



Vörösvári Újság

Werischwarer Zeitung

X. évf. 2. szám

2004. FEBRUÁR

Ára: 150 Ft



Farsangi „vonatozás” a Rákóczi utcai óvoda bálján a gimnázium aulájában

Fotó: F. A.

Elfogadták a város költségvetését
Összeállításunk a 8-9. oldalon



Tülkei vannak és félelmetes...

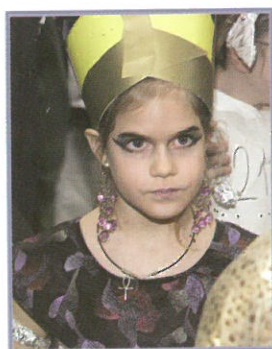


Félszemű kalóz kacsint

*Egy
helyes
kis ar-
cocska
a sok
közül*



Táncolj, királylány!



Nofretéte

Farsang 2004



A jókedu a legfontosabb...



Mikor lesz már a zümmögőkórus?



Superman, maga személyesen



Szüksége van itt valakinek tolltartóra?



Szerintetek kié a legjobb jelmez?

Felvételeink a Templom Téri Általános Iskola, a Gradus Óvoda, a Széchenyi Úti Óvoda és a Rákóczi Utcai Óvoda farsangi bálján készültek. Fótók: F. A.



Grószné Krupp Erzsébet polgármester felhívása

Tisztelt Pilisvörösvári Polgárok!

Pilisvörösvár Város Önkormányzata folyamatosan dolgozik azon, hogy megoldja a Város jelenlegi problémáit és megalapozzon egy hosszú távú és fenntartható fejlődést, egy gazdasági és környezeti megújítási programot.

A program során az Önkormányzat a lakossággal és a gazdasági élet képviselőivel szorosan együttműködve hosszú távú stratégiát dolgoz ki a város jövőképe meghatározására.

A sikeres munka érdekében az Önkormányzat olyan demokratikus tervezési és igazgatási folyamatot kíván kialakítani, melynek során a lakossággal, a civil szervezetekkel és a gazdaság képviselőivel hatékonyan együttműködésre képes.

Ahhoz, hogy jobban megismerhessük az Önök igényeit, szükségleteit, problémáit, kérem, töltsék ki a város szerkezeti tervének elkészítéséhez szállított kérdőívet, amely az újság mellékleteként, valamint a város hivatalos honlapján (www.pilisvorosvar.hu) jelenik meg, illetve beszerezhető az Önkormányzat szervezési osztályán is.

Tisztelettel:

Grószné Krupp Erzsébet
polgármester

HÍREK RÖVIDEN

Elfogadták a büdzsét

A Képviselő-testület az elmúlt évhez hasonlóan az idén is rekord gyorsasággal fogadta el a város költségvetését. (Tavaly január 23-án született meg a költségvetési rendelet, az idén január 22-én – mindkét esetben első olvasatra ment át a szavazáskor.) A 2004-es költségvetés végösszege 3 115 011 000 forint. Ez közel egy-milliárd forinttal több, mint a tavaly januárban elfogadotté (2 188 396 000 forint).

Vizsgálat indult a jegyző ellen

A Képviselő-testület fegyelmi vizsgálatot indított Heider László jegyző ellen. Információink szerint a vizsgálat – amelynek lefolytatásával Zbrás Pálné képviselőt bízták meg – a Polgármesteri Hivatalban és az Okmányirodán esetlegesen elkövetett szabálytalanságokra kíván fényt deríteni. A vizsgálat idejére Heider Lászlót felfüggesztették állásából. A vizsgálat eredménye várhatóan február végén kerül a képviselőkől álló Fegyelmi Tanács elé.

Fogadóóra

Tájékoztatjuk a 2. számú választóközvetet lakosait, hogy Kárpáti János körzeti képviselő minden páros hét szerdáján délelőtt 10-12 és délután 15-17 óráig fogadóórát tart. A képviselő úr a Polgármesteri Hivatal földszint 6. szobájában (Okmányiroda régi helyisége) várja választópolgárait.

Útépítés négy utcában

A Képviselő-testület szerződést kötött a Dél-Pest T & T Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.-vel az Erkel, a Kodály, a Honvéd és a Táncsics utca leaszfaltozására.

Lépcsőfelújítások

Az önkormányzat újjáépítteti a Vasútállomásra és felújíttatja a Görgy utcára vezető lépcsősort. A munkálatok elvégzésével május 31-i határidővel a Heer és Társa Bt.-t bízták meg a Képviselő-testület. A beruházás összértéke meghaladja a másfél millió forintot.

Átveszik a gimnáziumot

A Magyarországi Németek Országos Önkormányzata február 14-én tartotta 2004. évi első ülését, melyen döntött a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola átvételéről: „Az LdU közgyűlése megerősíti az önkormányzat elnöke által 2003. december 19-én bejelentett szándékot a pilisvörösvári Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola fenntartói jogának 2004-2005-ös tanévtől történő átvételéről a nemzeti és etnikai kisebbségek jogairól szóló 1993. évi LXXVII. törvény 47.§-a (4) bekezdése alapján. A közgyűlés felhatalmazza az elnököt, hogy a szükséges tárgyalásokat folytassa le és az oktatási miniszterrel, valamint Pilisvörösvár város önkormányzatával az átvétellel kapcsolatos szerződéseket írja alá.” (6/2004. 02. 14. sz. határozat, 30 igen és 3 nem szavazattal.)

Csokonai Vitéz Mihály

A farsáng búcsúzó szavai

Úzik már a farsángot,

Bor, muzsika, tánc, mulatság,

Kedves törődés, fáradság,

Kik hajdan itt mulattatok,

A közhelyről oszlojatok!

Kongratják a harangot:

Úzik már a farsángot!

Fussatok hát, víg napok!

Tíz hete már, hogy vígsággal

Játszodtatok e világgal,

De itt lepnek a papok:

Fussatok hát, víg napok!

Pszt! minden táncpaloták!

Úrüljön boros asztalom,

Némüljön meg a cimbalom,

Szúnjete meg, hahoták!

Pszt! minden táncpaloták!

Könyvhöz, dáma s gavallér!

Elég volt a sok ördögnek,

Kik belőletek köhögnek.

Itt van, itt a szent pallér:

Könyvhöz, dáma s gavallér!

Itt a bőjt: koplaljatok!

Itt van: s ízetlen olajja

A csókakat majd lenyalja.

Szent ételt is szopjatok:

Itt a bőjt: koplaljatok!

(...)

Most nyúgodjunk: Ádió!

Pislog a dáma s gavallér:

Beteg, s oda a sok tallér. - -

Majd megjön tán egészsége,

Hervadó kedve s szépsége;

A költség is tán kijő:

Most nyúgodjunk: Ádió!

Most vagy soha

Interjú Bruckner Katalinnal, az SRB elnökével

A 13/2004-es (január 22-i) képviselő-testületi határozat döntött egy teljesen új szakbizottság felállításáról, Sport és Rekreációs Bizottság néven. A bizottság elnökének Bruckner Katalint, tagjainak Müller Jánost, Müller Márton, Pándi Gábort, Preszl Gábort és Spanberger Zsoltot választották. Az új bizottság létrehozásának körülményeiről, vállalt feladatairól és kitűzött céljairól kérdeztem a bizottság elnökét.



– Minek tulajdonítod megválasztásodat?

– Akik ismernek, azok tudják, hogy olyan ember vagyok, aki szeret tenni a környezetének jobbításáért, és hogy ne csak a szám járjon, azért vállaltam másfél évvel ezelőtt a képviselőséggel járó munkát. Az eltelt időszak alatt – mondhatom – beletanultam a képviselői munkába, kicsit másként látok dolgokat, de változatlan a közügyek és azon belül is a sport iránti elkötelezettségem. Talán ennek is köszönhető bizottsági elnöki jelölésem és megválasztásom. Nem pozíciót, hanem munkát vállaltam. A bizottság konkrét feladatok elvégzésére jött létre, ugyanakkor nem csak és kizárólag a leendő sportcentrum megvalósítása a munkája.

– Mi szükség volt ehhez egy új bizottság felállítására, hiszen az eddigi Oktatási, Kulturális és Sportbizottságban is megvolt a „sportos” jelleg?

– A kérdés jogos, ugyanakkor tudni kell, hogy az oktatásügy a kiterjedt intézményhálózatával kemény munkát jelent a meglévő bizottságnak, és ezt az új feladatokkal járó megterhelést a jelenlegi tagokra már nem lehetett volna hárítani. A Kt. mindenképpen szükségesnek látta egy új szakbizottság felállítását, amelynek tagjait és elnökét jelenleg egy nagyon konkrét ügy, a megvalósítandó sportcentrum ügye kell, hogy teljes egészében lekösse. A Kt. már megalkotta azt a két határozatot, mellyel összesen 26 hektár területet kíván bevonni a leendő sportcentrum létesítésére, a köztemetőtől a Szent Erzsébet Otthonig terjedő sávban. A most gőzerővel beinduló bizottsági munka igazi eredménye az lesz, ha az elképzelések szerint három éven belül felépül a Sport és Szabadidő Centrum. Ehhez nagyon sok egyeztetésre, opera-

tív munkára van szükség, elég ha csak annyit említek, hogy birtokába kell lennünk az összes kijelölt földterületnek.

– Ha jól tudom, ezek a földek különböző tulajdonosok kezében vannak, és a jelenlegi besorolásuk mezőgazdasági terület.

– Ez így van, és a Kt. két határozata (két-szer 13 hektár) ezt a területet nevesíti a Településrendezési Tervben, mint csak és kizárólag sport- és szabadidős tevékenységre használható területet. Ezúton is kérek minden földtulajdonost, akik még nem szánták rá magukat az eladásra, hogy adják el mezőgazdasági területeiket, hogy elkezdhesük építeni a vörösváriak érdekét szolgáló sportkomplexumot. Felhívom a figyelmet, hogy semmilyen lakóövezet nem lesz ezen a területen, tehát a földszerzés az önkormányzat részéről csak és kizárólag a megjelölt célt szolgálja. Testületi határozat szól az átvételi árról, és a bizottságunk is részt vesz a földszerzések ügyében a polgármesterrel együtt. Egyébként, a mi családjunk is rendelkezik földterülettel ezen a kijelölt részen, és természetesen mi is eladjuk az önkormányzatnak földjeinket, mert úgy gondoljuk, hogy egy ilyen célért egy pillanatig sem érdemes habozni...

– Hol tartanak most, 2004 elején a földvásárlások?

– Pontos számokat még nem tudok említeni, de mivel a bizottság hatásköre a földvásárlások ügyére is kiterjed, remélem, nemso-kára örömmel jelenthetem ki, hogy minden kijelölt terület az Önkormányzat tulajdonába került. Ezúton is köszönöm azoknak, akik bíznak a terveinkben, és eladták már földjeiket. Mindazonáltal hamarosan elkészítjük a megvalósíthatósági tanulmányt, melynek pénzügyi fedezete rendelkezésre áll. Ehhez persze szükségünk van Pilisvörösvár lakóinak véleményére is, elkészítettünk egy kérdőívet, melyet szeretnénk mindenkihez eljuttatni, és amit kérünk, hogy töltsenek ki, majd a megjelölt helyeken adják le. Példaként említeném, hogy jelenleg vita folyik a testületen belül arról, hogy kell-e uszoda a sportcentrumba, ennek eldöntése úgy hiszem, mégér egy közvélemény-kutatást.

– Pártpolitikai megosztottság érzékelhető-e?

– A sportcentrum ügye eddig sem és vélhetően ezután sem lesz pártpolitikai ügy. A bizottságban megbeszéltük, hogy közös célunk e grandiózus beruházás megvalósítása, ebből mindennemű politikát kizárunk. Közösen találtuk ki, hogy „Most vagy soha” jelmondatunkkal igyekszünk mindenkit és mindent mozgósítani e nemes ügy érdekében. Vörösvár sokszor ment el nagy lehetőségek mellett, ez a sportkomplexum ismét ígéretes helyzetbe hozta városunkat, és úgy gondoljuk, hogy összefogva, együtt fel tudjuk építeni. Ha széthúzunk, politikát csinálunk belőle, akkor ez a lehetőség is kimarad, ezt senki nem szeretné. Ennek a beruházásnak a hosszú távú következményeit nehéz egyelőre belátni, azonban azt látjuk, hogy e kistérségi központnak adhatunk egy rendkívüli vonzerőt

és itt a turisztikai és szabadidő hasznos eltöltésére gondolok. Túlzott ipari fejlesztésekben, kereskedelmi csatornák kiszélesítésében felesleges gondolkodnunk, viszont természetes és hasznos energiák lekötésében igen.

– Az idén meginduló gimnáziumbővítés egy új tornacsarnok létrehozását is jelenti. Számol-e ezzel a bizottság a sportcentrummal kapcsolatos elképzelésekben?

– A tervek alapján úgy ítélem meg, hogy a gimnáziumi tornacsarnok nagyon magas színvonalon szolgálja majd az iskolai sportéletet, de a város egyéb sportolási és kulturális igényeit nem fogja tudni kielégíteni. Minden vörösvári oktatási intézménynek szüksége lenne egy hasonló iskolai tornacsarnokra.

– A bizottság meghatározó munkája lesz a kivitelezés koordinálása. Mennyibe kerül majd a sportcentrum Vörösvárnak?

– Milliárdos nagyságrendekben kell gondolkodni, mely persze függ a közvélemény-kutatás eredményétől, a telekvásárlásoktól stb. Azt viszont kijelenthetem, hogy az építkezés megvalósítható uniós pénzügyi forrásokból. Az uniós támogatásokról tudni kell, hogy azokat mindig utólag folyósítják, ezért szükséges, hogy tárgyalásokat folytassunk befektetőkkel, akik kezdetől fogva megfinanszírozzák a teljes kivitelezést. Fedezetként a teljes megépült komplexum szolgál, és természetesen a város lesz ennek tulajdonosa. A befektetőknek pedig biztos garanciát jelenthet az uniós szerepvállalás.

– A közel egy év múlva induló építkezés mennyire érinti majd a vörösvári vállalkozókat?

– Teljes egészében számítunk rájuk, úgy hiszem, ez a feladat méltó kihívás a vörösvári iparosoknak.

– Megakaszthatja-e a folyó munkálato-kat egy esetleges önkormányzati testület-váltás 2006-ban?

– Beszélgettünk már erről, de mindenki örültségnek tartaná az építkezés berekesztését. Felelősen gondolkodó képviselő nem fog leállítani egy minden vörösvári polgár érdekét szolgáló beruházást.

– Lesz-e közvetlen összeköttetés a 10-es elkerülő szakaszával?

– Közvetlen leágazás nem lesz, de a csobánkai csomóponttól tökéletesen megközelíthetővé válik a terület.

– Végezetül, marad-e a bizottságnak másra is ideje, illetve milyennek látod a jelenlegi sportéletet Vörösváron?

– Természetesen szeretnénk megalkotni a hosszú távú sportkonceptiót is, ennek hiányát nagyon érezzük. Foglalkozunk a jelenlegi sportélettel is, elmondható, hogy szép sikerek születnek például a Benkő László vezette Pilis Cross Country Clubnál, de sikeresek a férfi és a női kézilabdások is, igaz, hogy utóbbiak szentiváni színekben... Úgy tűnik, a labdarúgó egyesület is erőteljesebben kíván építeni a helybeli tehetségekre, és nem szeretnénk kihagyni az idén kiváló megyei eredményeket elérő úszóinkat sem, akik a heti kétszeri Budapestre utazás hátrányait vállalva edzenek, elsősorban az egészségükért. Kívánom, hogy minden üzhető sportnak adjon otthont a felépülő sportcentrum, és akkor volt értelme a bizottsági munkámnak.

Toronyi Zoltán

A Képviselő-testület ciklusprogramja

Az önkormányzat munkájának fő irányai

Az önkormányzatnak és szerveinek, az intézményeknek, a lakosság széles körű tájékoztatására kell törekedni munkájuk során.

1. Az önkormányzatnak és a bizottságoknak lakossági jelzések alapján figyelemmel kell kísérni a rendeletek végrehajtásának szak-szerűségét.

2. Az önkormányzati döntések szakszerű előkészítése érdekében támogatjuk a hivatal dolgozóinak folyamatos továbbképzését, és segítjük az uniós csatlakozásra felkészítő tanfolyamokon való részvételt és nyelvtanulást.

3. A lakosság megfelelő tájékoztatása érdekében továbbra is kedvezményes áron biztosítjuk a Vörösvári Újság megjelenését minden hónapban.

4. Vállaljuk az évenkénti és szükség szerint településrészenkénti testületi tájékoztatást.

5. Az intézményeknek a lakossággal való kapcsolata során szerepet kell vállalni az önkormányzat munkája és a változó társadalmi viszonyok megismertetésében.

6. Az önkormányzat és szervei, valamint intézményei kiemelt feladatként kezeljék

– a település tisztaságát, környezetünk megóvását, kulturális értékeink védelmét,

– a lakosság tájékoztatását a településünk gazdasági, szociális, kulturális értékeiről,

– az önkormányzat gazdálkodásában biztosítani kell a folyamatos működést, a színvonal javítását, a fejlesztéseket – feladatainkra figyelemmel – elsősorban pályázati lehetőségek kihasználásával kell megvalósítani,

– költségvetésünkről, a befolyt adók felhasználásáról a lakosokat évenként tájékoztatni kell, – az önkormányzati rendeleteket a helyi viszonyok figyelembevételével kell megalkotni, hogy azok végrehajthatók legyenek.

7. Segítséget kell nyújtani az önkormányzati intézményeknek és helyi vállalkozásoknak a megfelelő felsőfokú végzettségű szakemberek utánpótlása érdekében ösztöndíjrendszer bevezetésével.

8. A mozgáskorlátozottak közintézményeinkbe való bejutását kiemelt feladatként kezeljük.

1. Oktatás

Az oktatási intézmények épület- és eszköz-felújítása, fejlesztése érdekében fel kell mérni a szükségleteket, és sorrendet, ütemtervet kell készíteni a megvalósításra.

Fontosnak tartjuk és támogatjuk:

– az óvodai férőhelyek számának biztosítása mellett a korszerűtlen, rossz műszaki állapotú épületekben működő óvodák felújítását, komfortosabbá tételét;

– az általános iskolák műszaki állapotának javítását, a Templom téri iskola tetőszerkezetének felújítását, a Vásár téri iskola tanterembővítését pályázati pénzek igénybevételeivel;

– a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola térségi szerepét tovább erősítve biztosítani kell az intézmény tanterem- és tornacsarnok-építési pályázatát;

– az oktatás és nevelés tárgyi feltételeinek fejlesztését, az eszközbeszerzési tervek megvalósítását, ezen belül a kötelező szaktantermek felszerelését;

– a kommunikációs készségek fejlesztését, benne az idegen nyelvi és informatikai képzés fejlesztését;

PILISVÖRÖSVÁR VÁROS KÉPVISELŐ-TESTÜLETÉNEK BIZOTTSÁGAI

Költségvetési és Pénzügyi Bizottság (KPB)

Elnök: **Müller János**
Tagok: **Havas Ferenc**
Molnár Sándor
Zbrás Pálné
Külsős tagok: **Gemela Márton**
Ludvig Károly
Neubrandt István

Környezetvédelmi Bizottság (KVB)

Elnök: **Krupp János**
Tagok: **Halmschlager Antal**
Havas Ferenc
Keszthelyi László
Külsős tagok: **Illés Sándor**
Tagscherer György
Toronyi Zoltán

Oktatási és Kulturális Bizottság (OKB)

Elnök: **Temesvári Anna**
Tagok: **Bruckner Katalin**
Falics Jánosné
Müller Márton
dr. Ujvári Hedvig
Külsős tagok: **Láz József**
Oláh Imre
Sax László

Sport és Rekreációs Bizottság (SRB)

Elnök: **Bruckner Katalin**
Tagok: **Müller János**
Müller Márton
Pándi Gábor
Külsős tagok: **Preszl Gábor**
Spanberger Zsolt

Szociális és Egészségügyi Bizottság (SZEK)

Elnök: **Kárpáti János**
Tagok: **Kós Beatrix**
Krupp János
Temesvári Anna
Külsős tagok: **dr. Radnai Zoltán**
Ruszné Schuck Katalin
dr. Vachaja József

Ügyrendi és Jogi Bizottság (ÜB)

Elnök: **Pándi Gábor**
Tagok: **Falics János**
Keszthelyi László
Külsős tagok: **dr. Krupp Zsuzsanna**
dr. Kutas Gyula

Városfejlesztési Bizottság (VFB)

Elnök: **Halmschlager Antal**
Tagok: **Falics János**
Krupp János
Molnár Sándor
Külsős tagok: **Dénes Zoltán**
Elsand György
Stifter Ferenc

– az intézmények nevelési funkciójának erősítését;

– a fogyatékkal élő gyermekekről való fokozottabb gondoskodást, a fogyatékos és fejlődései elmaradottság korai felismerését, a speciális intézményi nevelésre nem szoruló integrált oktatását;

– a pedagógiai szakmai szolgáltatások, valamint a külső szakmai ellenőrzés gyakoribb igénybevétele;

– az etnikai kisebbséghez tartozók hatékonyabb nevelését, tankötelezettségük teljesítésének elősegítését, lemorzsolódásuk mérséklését;

– az oktatásra fordítható központi és helyi anyagi erőforrások racionálisabb felhasználását.

2. Kultúra

Támogatjuk a közművelődési formák sokféle megjelenését, kiemelten:

– a hagyományörzés minden formáját;

– nemzeti és kulturális tárgyi hagyományait a város és a térség vonzerejeként ki kell emelni;

– a helytörténeti anyagok gyűjtését, feldolgozását;

– meg kell oldani a Civil ház kialakítását városunkban, ennek lehetséges színtere a Városi Könyvtár épülete és zárt belső udvara;

– az ünnepek kultúrájának fenntartását;

– a könyvtári dokumentumellátás minden formáját;

– támogatjuk a kisebbségi önkormányzat működését.

Meg kell teremteni a közösségi kulturális élet helyszíneit, támogatni kell az oktatási intézményekben folyó szakkörök, szabadidős tevékenységek, klubfoglalkozások működését.

3. Sport

– A gyerekek és fiatalok egészséges életmódra nevelése, testi, lelki fejlődése érdekében – a helyi sportegyesületek támogatásával – a tömegsportban résztvevők számát növelni kell, elsősorban rendezvények támogatásával.

– Közös összefogással meg kell valósítani a városban élő minden korosztály számára a sportközpontot, melynek első lépése az ingatlanbirtoklás. Uszoda építése városunkban minden korosztály számára egyaránt kívánalom.

4. Egészségügy

– A megfelelő színvonalú egészségügyi ellátás érdekében vállalkozunk a Szakorvosi Rendelőintézet fenntartását, felújítását.

– Támogatjuk és segítjük az egyes szakellátások, alkalmi szűréseinek településünkön történő végzését.

– Támogatjuk az Országos Mentőszolgálat működését.

(Folytatjuk)

Tájékoztató a Képviselő-testület határozatairól

*Elfogadták a 2004. évi költségvetést
Megalakult a Sport és Rekreációs Bizottság
Útépítés az Erkel, Kodály, Honvéd és Táncsics utcában*

2004. január 22.

rendkívüli ülés

Rendelet száma: 1/2004. (I. 28.)

Határozatok száma: 13-22/2004. (I. 22.)

Változások a bizottságokban

A Képviselő-testület új állandó bizottságot hozott létre az Önkormányzat sporttal kapcsolatos céljainak megvalósítására, melynek neve: Sport és Rekreációs Bizottság (SRB).

13/2004. (I. 22.) Kt. sz. határozat – 10 igen, 4 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a Sport és Rekreációs Bizottság elnökének *Bruckner Katalin* képviselőt választotta meg.

A Kt. a Sport és Rekreációs Bizottság tagjainak a következőket választotta meg:

Müller János képviselő, *Müller Márton* képviselő, *Pándi Gábor* képviselő, *Spanberger Zsolt* külsős tag, *Preszl Gábor* külsős tag
14-19/2004. (I. 22.) Kt. sz. határozatok.

A Képviselő-testület az Oktatási, Kulturális és Sportbizottság szervezetét az alábbiak szerint módosította: A bizottság neve: Oktatási és Kulturális Bizottság (OKB), létszáma 8 fő. A Bizottság tagjai: *Temesvári Anna* elnök, *Ujvári Hedvig*, *Bruckner Katalin*, *Falics Jánosné*, *Müller Márton*, *Sax László*, *Oláh Imre*, *Láz József*.

20/2004. (I. 22.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 1 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a Városfejlesztési Bizottság szervezetét az alábbiak szerint módosította: A bizottság létszáma 7 fő, tagjai: *Halmschláger Antal* elnök, *Molnár Sándor*, *Krupp János*, *Falics János*, *Elsand György*, *Dénes Zoltán*, *Stifter Ferenc*.

21/2004. (I. 22.) Kt. sz. határozat – 14 igen, 1 nem és 1 tartózkodás szavazattal.

A Képviselő-testület a Szociális és Egészségügyi Bizottság tagjainak létszámát két fővel megnövelte. A bizottság két új tagja: *Krupp János* képviselő, és *dr. Radnai Zoltán* külsős tag.

A Képviselő-testület felkérte a jegyzőt, hogy a fentiek értelmében a Szervezeti és Működési Szabályzat módosítását készítse elő és terjessze a Képviselő-testület elé.

22/2004. (I. 22.) Kt. sz. határozat – 13 igen, 1 nem és 2 tartózkodás szavazattal.

Elfogadták a költségvetést

A Képviselő-testület megalkotta az Önkormányzat 2004. évi költségvetési rendeletét.

1/2004. (I. 28.) Kt. sz. rendelet – 12 igen és 1 nem szavazattal.

(A költségvetés legfontosabb sarokszámait a 8-9. oldalon lévő táblázatban foglaltuk össze.

Felhívjuk Tisztelt Olvasóink figyelmét, hogy az Önkormányzat rendeleteit és a képviselő-testületi ülések jegyzőkönyveit a Polgármesteri Hivatal Ügyfélszolgálati Irodájában és Városi Könyvtárban tekinthetik meg – a szerk.)

2004. január 29.

rendes ülés

Rendeletek száma: 2-4/2004. (II. 4.)

Határozatok száma: 23-29/2004. (I. 29.)

Zárt ülés

Vizsgálat indult a jegyző ellen

A Képviselő-testület úgy határozott, hogy vizsgálatot indít *Heider László* jegyző ellen. A képviselők a vizsgálat lefolytatásával *Zbrás Pálnét* bízták meg a vizsgálat idejére *Heider Lászlót* felfüggesztették állásából. A Képviselő-



Fotó: Civertan Bt.

elő-testület a jegyzői feladatok ellátásával ideiglenesen *dr. Körösy Juditot* bízta meg.

23-26/2004. (I. 29.) Kt. sz. határozatok.

(A napirendi pont vitája során hozott határozatok több oldalas szövegét terjedelmi okok miatt nem közöljük – a szerk.)

Közbeszerzési pályázat útépítésre

A Dél-Pest T & T nyerte el a munkát

A Képviselő-testület érvényesnek nyilvánította az Erkel F., Kodály Z., Honvéd, Táncsics Mihály utca aszfaltozására kiírt közbeszerzési pályázatot. A Kt. a pályázati kiírás feltételeinek figyelembevételével a Dél-Pest T & T Építőipari Kereskedelmi és Szolgáltató Rt.-vel köt szerződést a kiviteli munkák elvégzésére.

A fedezet forrása: a 2004. évi költségvetés útépítésre elkülönített összege.

27/2004. (I. 29.) Kt. sz. határozat – 14 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

Civil szervezetek támogatása

A Képviselő-testület az Oktatási és Kulturális Bizottság javaslata alapján felosztotta az Önkormányzat a 2004. évi költségvetéséről szóló rendeletben biztosított pénzüsszeget a civil szervezetek támogatására.

(A civil szervezet támogatásáról lásd. Táblázatunkat a 9. oldalon, az alábbiakban a határozat szövegéből e helyütt csak az egyéb pénzeszköz átadásokat tartalmazó részt ismertetjük – a szerk.)

Egyéb pénzeszköztátadások

TÖOSZ tagdíj: 280 000 Ft

OMSZ támogatása: 3 500 000 Ft

Polgári védelem (szerződés alapján): 300 000 Ft

Vállalkozó orvosok támogatása: 500 000 Ft

Pilis KÖTET tagdíj: 280 000 Ft

Összesen: 4 860 000 Ft

Maradvány: 700 000 Ft

Civil szervezetek támogatása (egyéb pénzeszköztátadásokkal együtt) mindösszesen:

26 400 000 Ft

A pénzmaradványt a Képviselő-testület pályázati tartalékkeret létrehozására javasolja elkülöníteni, az intézményeinkben felmerülő év közbeni kulturális kiadásokra.

28/2004. (I. 29.) Kt. sz. határozat – 16 igen szavazattal.

A trombitaverseny támogatása

A Képviselő-testület támogatja a 2005. évi III. Pilisvörösvári Nemzetközi Trombitaverseny megrendezését, és kötelezettséget vállal arra, hogy a 2005. évi költségvetési rendelet-

ben 1.500.000 Ft összeget biztosít a verseny lebonyolításához.

29/2004. (I. 29.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

Rendeletek

2/2004. (II. 4.) Kt. sz. rendelet az egyes szociális ellátásokról.

3/2004. (II. 4.) Kt. sz. rendelet a városi ranggal összefüggésben az Önkormányzat egyes rendeleteinek módosításáról.

(Pilisvörösvár 1997-ben nyerte el a városi rangot. Az 1997 előtt alkotott rendeletek a Pilisvörösvár Nagyközség elnevezést használják. Szükségessé vált ezért az 1997 előtt alkotott, jelenleg is hatályos rendeletekben a nagyközség cím helyett a város használata.)

4/2004. (II. 4.) Kt. sz. rendelet a helyi népszavazásról és népi kezdeményezésről szóló 7/1992. (VI. 2.) Kt. sz. rendelet módosításáról.

Február 9.

Rendkívüli ülés

Határozatok száma: 30-36/2004. (II. 9.)

Koncessziós társaság alakítása

A Képviselő-testület a pilisvörösvári szennyvízhálózat üzemeltetésére a Fővárosi Vízművek Rt. által alapítandó korlátolt fele-

lösségű koncessziós társaság felügyelő bizottságába mint tulajdonos az alábbi két képviselőt delegálja: *Szakszon József* alpolgármester, *Müller János* képviselő.

30/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 12 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

A Szabadidőközpont terveiről

A Képviselő-testület megbízta az Ecorys Magyarország Kft.-t a Szabadidőközpont megvalósíthatósági tanulmányának elkészítésével 5.900.000 Ft + áfa (7.375.000 Ft) összeg erejéig. A képviselők javasolják továbbá lehetőség szerint *Csikós Mihály* építész bevonását a tanulmány elkészítésébe.

31/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 13 igen és 2 tartózkodás szavazattal hozta.

Kivitelező kerestetik

Közbeszerzési pályázat a gimnázium bővítési munkálataira

A Képviselő-testület közbeszerzési pályázatot írt ki a Német Nemzetiségi Gimnázium és Közgazdasági Szakközépiskola bővítésére a kivitelezés 2004. évi befejezésével. A Kt. az építkezéshez szükséges 247.445.000,- Ft fedezetet a 2004. évi költségvetés ingatlanértékesítés előirányzatából biztosítja.

32/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 15 igen és 1 tartózkodás szavazattal.

Fegyelmi vizsgálat

A Képviselő-testület a *Heider László* jegyzővel szemben megindított fegyelmi eljárásban a 24/2004. (I. 29.) Kt. sz. határozatban megjelölt 15 napos vizsgálati határidőt további 15 nappal meghosszabbította.

33/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 12 igen, 2 nem és 2 tartózkodás szavazattal

Digitális közműterkép

A Képviselő-testület úgy döntött, hogy digitális közműterképet készített a jelenleg tervezés alatt álló 7.700 fm útra, és biztosítja az ehhez szükséges 770.000,- Ft anyagi fedezetet.

34/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 13 igen és 3 tartózkodás szavazattal.

Temetőkapuk felszereléséről

A Képviselő-testület jóváhagyta a temető parkoló melletti szakaszán 2 db kétszárnyas kapu elhelyezését, egyidejűleg felhatalmazta a polgármestert, hogy az erről szóló vállalkozói szerződést 237.500 Ft bruttó összegben *Ceglédi Zoltán* vállalkozóval kösse meg.

35/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 15 igen szavazattal hozta.

Óvodabővítés

A Képviselő-testület megbízta a *Csikós Mihály* Építészirodája Kft.-t, hogy készítse el a Szabadság úti óvoda bővítésének engedélyezési és kiviteli terveit. A Kt. a tervezéshez szükséges 3.000.000,- Ft + áfa fedezetet a 2004. évi költségvetési rendelet tervek készítésére előirányzott keretből biztosítja. A képviselők felhatalmazta a polgármestert a szerződés megkötésére.

36/2004. (II. 09.) Kt. sz. határozat – 13 igen szavazattal.

Összeállítottuk a Képviselő-testület üléseinek jegyzőkönyvei alapján

Tallózás a január 29-i képviselő-testületi ülés felvilágosítás-kéréseiből

Müller Márton képviselő felvilágosítást kért arról, hogy átvették már-e a közvilágítás korszerűsítésére az ELMŰ által elvégzett munkát. Bejelentette, hogy a Görgey u. 63. szám előtt megszüntetésre került egy közvilágítási lámpa. Az ott lakók szeretnék, ha ezt visszaállítanák.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester válaszában elmondta, hogy a bejelentésnek utána fognak nézni. A közvilágítás korszerűsítése a szerződés szerinti tartalommal befejeződött, a műszaki átadás-átvételi eljárás lezajlott. A szerződés szerinti fizetést még nem teljesítették. A felújítási hitelfelvételhez addig nem nyúlhatnak, amíg a szerződésben lévő jogi problémák nem rendeződnek.

Pándi Gábor képviselő szóvá tette, hogy tudomása szerint a Kábeltvé hálózatának fejlesztésére azért nem kerül sor, mert csak földben vihetik a kábelt és a bontási területet via-color burkolattal kell helyreállítani. A képviselő úr szerint felül kellene vizsgálni a rendeletet, mert ez az akadály annak, hogy a Fibernet fejlessze a hálózatát Vörösváron. Egy másik témában szóvá tette a Fő út 66. szám alatt lévő parkoló kihasználatlanságát, ahová naponta 1-2 autó szokott beállni. Javasolta, hogy vizsgálják felül a parkoló kérdését, és esetleg tegyék ingyenessé a használatát.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester elmondta: a Fibernetre is vonatkozik a helyi rendelet, ami előírja a bontás utáni viacolorozást. Korábban volt már összetűzésük a céggel, mert a Zrínyi utcában nem a terv szerinti nyomvonalon vitték a kábelt. Azt nyilatkozták, hogy ők nincsenek felkészülve arra, hogy a járdaépítést magukra vállalják. A polgármester asszony szerint a Fibernet nem keresi a kapcsolatot az Önkormányzattal.

A parkolással kapcsolatban elmondta: ha a rendőrség megpróbálna érvényt szerezni a tiltó tábláknak, akkor nem az Önkormányzatnak kellene büntetnie a közterületen szabálytalanul parkoló autósokat.

Falics Jánosné képviselő ismét kérte, hogy a Szakorvosi Rendelőintézzettel szemben fessenek fel zebrát. A képviselő asszony többek között az iránt is érdeklődött, hogy hogyan áll a Görgey utcai telkek közművesítése.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester válaszában elmondta: a gyalogátkelőhely felfestéséhez építési engedélyre van szükség. Ha az időjárás engedi, akkor a PEMÁK-kal közösen felfesti az Önkormányzat a gyalogátkelőhelyeket azokon a helyeken, amelyekre engedélyt kaptak. A Görgey utcai telkek értékesítése akkor indulhat meg, ha a Rendezési Terv elfogadásra kerül a telekalakítással együtt, és megkezdődik a közművesítés.

Kárpáti János képviselő szóvá tette, hogy a Kábeltvé adása élvezhetetlen.

Temesvári Anna képviselő hozzátette: az Oktatási Bizottság a tájékoztatási koncepció kapcsán tárgyalásokat folytatott a Fibernettel. Ennek eredményeképpen abban állapodtak meg, hogy a cég írásban fogja összegezni a problémákat. A képviselő asszony felvetette továbbá, hogy Tánicsics utcában azt a területet, ahol egy lakóház leomlott, kis térré lehetne alakítani. Az ott lakók ezt a területet szívesen rendbe tennék.

Szakszon József alpolgármester írásos vá-

laszt kért arra, hogy kihez fordulhatnak kártérítésért a Szent Erzsébet utcában azok a polgárok, akiknek házat a nagyobb esőzések idején vízkár éri a csapadékvíz-elvezetés megoldatlansága miatt. Az alpolgármester többek között még a közvilágítás hiányosságaira is felhívta a figyelmet. Többször interpellált ez ügyben és azt a választ kapta, hogy várjon türelemmel addig, amíg az ELMŰ és az Önkormányzat között az előző beruházással kapcsolatos vita le nem zajlik. Újból felteszi a kérdést, hogy mit tegyen azokkal a bejelentésekkel, amelyekben nem történt előrelépés. Szintén nem történtek lépések a Fő úton a balesetveszélyes sötétyekkel kapcsolatban.

Zbrás Pálné képviselő javasolta, hogy a Bogács Bt. több alkalommal végezze el a kóbor kutyák befogását. Tudomása szerint jelenleg havonta egyszer járja végig a várost. Javasolja, hogy tavasszal és ősszel több alkalommal kerüljön erre sor.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester sajnálkozását fejezte ki, hogy a Bogács Bt-nek azokat a kistestű kutyákat sikerül befogniuk, amelyek kifutnak az utcára, a nagytestű kutyákat, amelyekre a bejelentések érkeznek, azokat nem. A befogás után a tulajdonos kiváltja a kutyáját. Egy alkalommal 4-5 kutyát szállítanak el, amely 30 eFt-jába kerül az Önkormányzatnak. Ennek nem sok értelmét látja.

Ujvári Hedvig képviselő ismertetett egy lakossági levelet, amelyben a levél írója felsorolja a Ligeti vasútállomással kapcsolatos észrevételeit.

Molnár Sándor képviselő figyelmeztette a Képviselő-testületet, hogy sürgősen meg kell kezdeni a köztemetőben a parcellák szakaszerű kialakítását, mert a temető megtelt, és nincs hová temetkezni.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester szerint minél előbb tárgyalásokat kell kezdeni temetőtervezéssel foglalkozó szakemberrel és ütemtervet kell készíteni. A tényleges építési munkák tavasszal elkezdődhetnek. Ez ügyben kérte a képviselő úr aktív közreműködését is.

Molnár Sándor képviselő felvetette továbbá, hogy a kultúrházban rendbe kellene hozni a vizesblokkot.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester szerint is a felújítást minél előbb el kell végezni annak érdekében, hogy használható legyen az épület.

Bruckner Katalin az iránt érdeklődött, hogy a Városgondnokság alkalmazottait a jövőben a csatorna-szolgáltatást végző Fővárosi Vízművek Rt. tovább fogja-e dolgoztatni?

Hegyes Józsefné igazgatási osztályvezető szerint 11 dolgozónak ajánlotta fel a Fővárosi Vízművek Rt. a továbbfoglalkoztatást.

Havas Ferenc képviselő javasolta, hogy a Liegl csomóponthoz vezessék el a vizet annak érdekében, hogy a növényeket locsolni tudják.

Grószné Krupp Erzsébet polgármester válaszában megígérte, hogy megoldást keresnek a problémára.

Sax László, a Német Nemzetiségi Önkormányzat elnöke az iránt érdeklődött, hogy az a pilisvörösvári lakos, aki első lakáshoz jutó fiatal házaspár kamatmentes kölcsönét szeretné igénybe venni és a szomszéd településen szeretne építkezni, kaphat-e Vörösvár önkormányzatától támogatást?

Grószné Krupp Erzsébet polgármester szerint azokat is nehezen tudja támogatni az Önkormányzat, akik a város közigazgatási területén belül építkeznek.

Összeállítottuk az ülésekről készült jegyzőkönyv alapján

TALLÓZÁS A 2004. ÉVI KÖLTSÉGVETÉS TÉTELEI KÖZÖTT

Bevételi előirányzatok

(ezer forintban)

Működési bevételek

Saját bevétel:

Polgármesteri Hivatal (pl. lakbér)	45 168
Önálló önk. intézmények (pl. étkezés)	59 708
Részből önálló önk. intézmények	33 496
Egyéb sajátos bevételek	52 433
Helyi adók	211 700
Kamatbevételek	2100
Adóbírság	4000
Átvett pénzeszköz – Polg. Hivatal	2200
– intézmények	3760
Összesen:	414 565

Átengedett központi bevételek:

SZJA 5%	155 865
SZJA-kiegészítés	151 677
Összesen:	307 542

Állami támogatás:

Normatív és kiegészítő támogatás	933 339
Országos Egészségügyi Pénztártól	230 000
Központosított támogatás	17 034
Összesen:	1 180 373

Folyószámlahitel igénybevétele 50 000

Műk. bevételek összesen: 1 952 480

Felhalmozási bevételek:

Ingatlanértékesítés	709 325
Bérlakáseladás	2500
Lakáskölcsön-törlesztés	3600
Osztalék, hozam bevétele	4700
Gépjárműadó	75 000
Fejl. célú hitel igénybevétele	62 101
Címzett támogatás	95 000
Gimnázium bővítésének önrésze	10 555
Felhalmozási bevételek összesen	962 781
Pénzmaradvány (fejlesztési célú)	159 570
Lakásslámla	35 978
Előző évi gépjárműadó maradványa	4202

BEVÉTELEK MINDÖSSZESEN: 3 115 011

Kiadási előirányzatok

(ezer forintban)

Működési kiadások

Személyi juttatások:

Önálló önk. intézmények	630 509
Részből önálló önk. intézmények	73 275
Polgármesteri Hivatal	207 815
Összesen:	911 599
Járadékok összesen:	306 169

Dologi kiadások:

Önálló önk. intézmények	261 077
Részből önálló önk. intézmények	46 567
Polgármesteri Hivatal	148 865
Összesen:	456 509

Folyószámlahitel visszafizetése 50 000

Ellátottak pénzbeli juttatása: 62 352

Társ. önszerveződések támogatása: 34 400

Általános tartalék: 680

Működési kiadások összesen: ... 1 821 709

Felhalmozási kiadások:

Felújítás – Polgármesteri Hivatal	8715
Fejlesztések (pl. utépítés, szabadidőközpont)	889 645
Fejlesztési lízing (hivatali mikrobuszra)	1610
Hiteltörlesztés (csatorna, fenyvesi tábor)	73 715
Hitelkamat-törlesztés	43 494
Hitelfedezeti tartalék (csatornaépítés)	39 375
Lakástámogatás (első lakáshoz jutóknak)	3600
Felhalm. célú pénzeszköztátadás	143 365
Intézményfelújítás	5000

Felhalmozási kiadások összesen: 1 208 519

Nevesített tartalékok:

A Pénzügyi Bizottság kerete	5000
Bérlakás-értékesítés számlaegyenlege	38 478
Pályázati önrész	41 305

KIADÁSOK MINDÖSSZESEN: 3 115 011

A Polgármesteri Hivatal működési kiadásai

(ezer forintban) (bér + járulékok + dologi kiadások)

Parkgondozás, fakivágás	7000
Lapkiadás	11 780
Útépités, kátyúzás	3000
Üdültetés	10 693
Ingatlanhasznosítás, -vásárlás	4500
Igazgatási tevékenység	251 928
ÁFA-befizetések	14 978
Hitel- és kamattörlesztés	43 494
Tervtanács működtetése	1500
Folyószámlahitel visszafizetése, lízing	50 000
Képviselői tiszteletdíjak	24 747
Okmányiroda	27 063
Gyámhivatal	21 490
Német Nemz. Kisebbségi Önkormányzat	8914
Városgazd. tevékenység	9517
Köztemető fenntartása	5200
Közvilágítás	16 319
Állategészségügyi tevékenység	3007
Rendszeres pénzbeni ellátások	34 100
Bursa ösztöndíj	1500
Eseti pénzbeni ellátások	14 900
Síkosságmentesítés, köztisztaság	19 095
Közművelődési könyvtári tevékenység	16 609
Összesen:	601 334

Részben önálló önkormányzati intézmények kiadásai

Napos Oldal Szociális Központ	80 416
Közösségi Ház	21 904
Városgondnokság	44 009
Összesen:	146 329

Polgármesteri Hivatal és részben önálló intézmények összesen: 747 663

Önálló intézmények összesen: 1 116 860

ÖNKORMÁNYZAT MINDÖSSZESEN: 1 864 523

Civil szervezetek önkormányzati támogatása (ezer forintban)

A-49 Postagalamb Sportegyesület	30
B-19 Magyar Postagalamb Sportegyesület	30
Fiatalkorú Vörösvárért Egyesület (FIVE)	200
Gradus Egyesület	NNKÖ*
Hagyományörző Egyesület	NNKÖ
Ifjúsági Fúvószenekar (Zeneiskola)	1000
Kertbarátok Egyesülete	100
Kolibri Táncegyüttes	130
Nagycsaládosok Egyesülete	200
Német Kulturális Egyesület (Heimatverein)	NNKÖ
Német Nemzetiségi Fúvószenekar	NNKÖ + 500
Német Nemzetiségi Táncegyüttes	NNKÖ
Német Nemzetiségi Vegyes Kórus	NNKÖ
Nyugdíjasok Klubja	150
Otthon Segítünk Alapítvány	SZEB**
Pilis Cross Country Club	900
Pilisi-medence Cukorbetegének Klubja	100
P.vári Környezetvédő és Természetbarát Egy.	50
Pilisvörösvári Labdarúgó Sport Egyesület	3000
Pilisvörösvári Önkéntes Tűzoltó Egyesület	8000
Pilisvörösvári Polgárőr Egyesület	1540
Pilisvörösvári Szabadidősport Egyesület	220
Pilisvörösvári Terranova KSK	3000
Református Egyházközség	550
Római Katolikus Egyházközség	1000
R. K. Egyházközség Caritas szervezete	110
V-121 Röpgalamb Egyesület	30
Összesen:	20 840

* NNKÖ = A Német Nemzetiségi Kisebbségi Önkormányzaton keresztül kapnak támogatást

** SZEB = A Szociális és Egészségügyi Bizottságon keresztül kapnak támogatást.

Önálló intézmények költségvetése (ezer forintban)

Intézmény	Saját bevétel	Állami normatíva	Önkorm. finanszírozás	Működési kiad. összesen
Gradus óvoda	3323	20 476	14 665	38 464
Német Nemzetiségi Óvoda	9461	55 816	29 967	95 244
Ligeti Cseperedő Óvoda	8218	59 030	48 284	115 532
Német Nemzetiségi Általános Iskola	6601	143 731	-11 704	138 628
Templom Téri Általános Iskola	10 775	240 866	-16 693	234 948
Cziffra György Zeneiskola és Művészeti Isk.	4637	28 354	14 177	47 168
Német Nemzetiségi Gimnázium	11 693	184 355	20 828	216 876
Szakorvosi Rendelőintézet	5000	230 000	0	235 000
Összesen:	59 708	962 628	99 524	1 121 860

Összefoglaló a KÖTET 2004. január 29-i üléséről

Az 2004. évi első ülésen vendégünk volt Porkoláb Mátyás úr, a Budapest II. kerület – a KÖTET társult tagja – alpolgármestere, aki a következő kérdések közös megbeszélését, illetve ezekben a KÖTET támogatását kérte:

1. A 10. számú főút ürömi leágazásánál működő lámpás csomópont a főút forgalmát erősen lassítja. Ilyenkor gyakran forgalmi dugó keletkezik, és az autósok a Solymár–Pesthidegkút irányt használják menekülő útvonalnak. Kérte, hogy a KÖTET lobbizzon együtt a kerülettel a lámpás csomópont átépítése (el/kikerülő sáv kialakítása), illetve, ha ez nem sikeres, akkor a lámpa kiiktatása érdekében.

– A Pilisi KÖTET polgármesterei egyetértettek abban, hogy a 10. számú útnak nincs igazi „menekülő” útja, hiszen csúcsidőben gyakorlatilag ezeken is (Solymár–Pesthidegkút illetve Csobánka–Szentendre) áll, jó esetben araszol a forgalom, mely már az érintett települések lakóinak túrrészintje felett van.

A kistérségnek és a településeknek együtt kell lobbizniuk a 10. sz. főút és az ürömi csomópont mihamarabbi végleges formában való kiépítéséért. Addig is fel kell kérni az illetékeseket, fontolják meg az ürömi csomópont közlekedési lámpáinak sárga villogóra állítását.

A térségnek segítenie, támogatnia kell az alternatív, illetve a tömegközlekedés (MÁV) fejlesztését.

A kistérség polgármesterei egyhangú határozattal felkérték Péntes Gábort a Pilisi KÖTET elnökét, hogy levélben kérje fel az illetékeseket (Pest Megyei Állami Közútkezelő Kht.) mihamarabb vegyék napirendre, és tegyenek sürgős lépéseket a budapesti agglomeráció északi részén a közlekedési problémák megoldása érdekében.

2. A lakókörnyezetünkben lévő erdőket éljük, lakjuk, ezek fontos terei a lakosság rekreációjának. Lépünk fel közösen ez erdőket újabban időszakonként tönkre tévő, jelenleg alkalmazott tarvágásos erdőművelési forma ellen.

– A pilisi KÖTET polgármesterei egyetértettek abban, hogy az erdőgazdálkodás össz-társadalmi érdek. Ez nem áll összhangban az-al, hogy ez erdőinket kezelő Pilisi Parkerdő Rt. és a Budapesti Erdészeti nyereségorientált szervezet.

Kérdés, hogy a szakszerű – esetleg szálvágásos – erdőművelési mód termel-e nyereséget, és milyen módon mérhető, illetve érvényesíthető az esztétika, az össz-társadalmi érdek.

A kistérség polgármesterei egyhangú határozattal felkérték Péntes Gábort, a Pilisi KÖTET elnökét, hogy levélben kérje fel az illetékeseket (Pilisi Parkerdő Rt. és a Budapesti Erdészeti, FVM erdészeti Hivatal), hogy tegyenek lépéseket környezetünk pusztítása ellen, tegyenek lépéseket a környezetbarát erdőművelési módok alkalmazása érdekében, a települések önkormányzatai kapjanak éves termelési programokat az erdők kezelőitől.

Az ülés következő napirendi pontjaként Káldi István a MÁV Vezérigazgatóság Fejlesztési és Beruházási Főosztályának főmunkatársa adott tájékoztatást a MÁV Budapest-Esztergom vasútvonallal kapcsolatos fejlesztési elképzeléseiről.

Rövid történeti áttekintésében elmondta, hogy a korábban komoly áruforgatási forgalmat lebonyolító vonal ezen szerepe a 90-es években radikálisan lecsökkent, és annak ellenére bonyolódik a forgalom nagy része rettenetesen zsúfolt 10 számú főúton, hogy a MÁV komoly szabad kapacitásokkal rendelkezik.

A kistérség lakosainak száma az utóbbi 10 évben ugrásszerűen nőtt (Esztergom városá-

csökkent), de – bár a beköltözők jó része megtartotta budapesti munkahelyét – nem jelentettek komoly utasszám-növekedést a MÁV vonalán. Viszont az új, korszerű Siemens szerelvények üzembe állítását követően érezhetően növekedett a személyforgalom iránti érdeklődés.

A MÁV már a 80-as években több változat-ra készített fejlesztési terveket (kétvágányúsítás, 120 km/h sebességre való alkalmassá tétel stb.). Ezek eredményeképpen a vonal nagy részén korszerű a felépítmény, az alagút ürszelvénye alkalmas lett az elektromos meghajtású szerelvények közlekedésére.

Az elmúlt évben a MÁV 7 projektjére kapott hitelt az Európai Befektetési Banktól. Ezen projektek egyike a budapest-esztergomi vonal korszerűsítésének megindítása. A fejlesztési program részét képezi a Duna-híd–Piliscsaba közötti szakasz felújítása, a Duna-híd–Óbuda vasútállomás közötti szakasz kétvágányúsítása, forgalmi kiterők létesítése, a Duna-híd felújítása, bár ez utóbbról, bár többféle tervváltozat készült, végleges döntés (esetlegesen közös vasúti–közúti híd) még nem született.

A korszerűsítés a Piliscsaba–Nyugati pu. közötti menetidőt 10 perccel csökkenti majd, és célként fogalmazódik meg, hogy Piliscsában 20 perces menetsűrűséget érjenek el. A Piliscsaba–Esztergom közötti szakasz menetsűrűségén a forgalmi igények függvényében szintén javítani kívánnak.

Január közepén kezdte meg a MÁV az 1994-ben elővárosi vonalaira készült utasforgalmi fejlesztési terv aktualizálását. A munka várhatóan jövő év májusával fejeződik be. Ebben a műszaki kérdések mellett megvizsgálja azt is hogyan találkozhat az utas a vasúttal (tisztaság, kultúrált autó- és kerékpárparkolók, szolgáltatások, stb.). Szeretnék újra szervesen beilleszteni a MÁV-állomások térséget a települések életébe. Ennek érdekében hamarosan egyeztetéseket kezdeményeznek a kistérség érintett önkormányzataival

Gallai Katalin

Az üzletek nyitva tartásáról

Rendőrségi ellenőrzések során gyakran keletkezik vita a tulajdonos és a rendőrök között az üzlet nyitva tartásáról. Az alábbiakban a nyitva tartással kapcsolatos legfontosabb tudnivalókat foglaltuk össze.

Magyarországon az üzletek nyitva tartását a belkereskedelemtől szóló 1978. évi I. törvény szabályozza. E jogszabály 19. §-a kimondja, hogy „az üzletek nyitva tartását úgy kell megállapítani, hogy megfeleljen az ellátási követelményeknek, valamint a lakosság vásárlási szokásainak, életkörülményeinek és munkafeltételeinek, és tekintettel legyen a kereskedelmi dolgozók élet- és munkakörülményeire is. Az üzletek nyitva tartásáról, a nyitvatartási idő módosításáról a vásárlókat tájékoztatni kell.”

Az üzlettulajdonosok a nyitva tartási időt a fentiek figyelembe vételével saját maguk állapítják meg. A 160/2000 (IX. 21.) számú kormányrendelet szerint azonban ezt mindenkor kötelesek bejelenteni az önkormányzat jegyzőjének. Az erről szóló dokumentumot fel kell tudni mutatni egy esetleges ellenőrzés során. A nyitva tartási idő megváltoztatásáról

a kereskedőnek a jegyzőt 3 munkanapon belül értesítenie kell.

Ha egy üzlet nyitva tartási rendje, tevékenysége zavarja a környéken lakókat, panaszszal élhetnek a jegyzőnél, aki megvizsgálja az üzlet jogszabályi működését. Indokolt esetben szabálysértési feljelentést tehet, felfüggesztheti – legfeljebb 90 napra – az üzlet működési engedélyét, sőt, akár be is zárathatja.

Tegyük fel, bejelentés érkezik arról, hogy egy vendéglátóhelyen rendszeresen éjszakába nyúló hangos mulatozás folyik, amitől a lakók nem tudnak aludni. A jegyző ilyenkor zajszint-mérést rendelhet el, és ennek eredményétől függően este 10 és reggel 6 óra között kötelező zárvatartási időszakot rendelhet el, vagy betiltathatja a zeneszolgáltatást. (Utóbira akadt nemrégiben példa Vörösváron is.)

Hozzá kell tennünk, zenét szolgáltatni csak a zenés szórakozóhelyeken lehet, a nem ebbe a kategóriába tartozó üzletekben külön engedélyt kell kérni hozzá.

F. A.

Lásd még kapcsolódó riportunkat a 24-25. oldalon. – a szerk.
Fogyasztóvédelemmel kapcsolatos jogszabályok: <http://www.fvf.hu/fvf.php3?page=jogi3>

Tájékoztatás!

Pilisvörösvár Város Önkormányzata tájékoztatja a lakosságot, hogy a Rumpold-Bicske Kft.

a szokásos évi lomtanitást az alábbi időpontokban végzi:

2004. április 05. hétfő

2004. április 07. szerda

2004. április 13. kedd

2004. április 21. szerda

A Rumpold-Bicske Kft. a szállítás előtt egy héttel, szórólapok útján értesíti a lakosságot a helyszínekről.

Grószné Krupp Erzsébet
polgármester

Parkolási gondok

Városunkban komoly problémát okoz – főként a Fő úton –, hogy nincs elegendő parkolóhely. Mindez szorosan összefügg a 10-es út túlterheltségével és a kialakult szokásokkal. A legkritikusabb rész az OTP-től a rendőrségig tartó szakasz. Itt elvileg nem lehetne megállni, két közlekedési tábla is jelzi a tilalmat, az autósok azonban ezeket nem szokták figyelembe venni. A közterület-felügyelők novembertől kezdve számos autóst figyelmeztettek a szabálysértésre, és felkérték őket, használják a kiépített parkolóhelyet.

Az önkormányzat szándéka könnyen megérthető és méltányolható: az autósokat a figyelmeztetések talán ráveszik arra, hogy a kiépített parkolót használják, és ne zsúfolódjon össze több tucatnyi autó az út mellett ebben a veszélyes kanyarban.

Az autósok közül sokan felháborodtak a közterület-felügyelők tevékenysége miatt. Igazságtalannak érzik azt, hogy fizetett parkolóba kényszerítik be őket, és szinte bojkottálják annak igénybevételét.

Az alábbi ironikus megjegyzést a város honlapjának Fórum rovatában tették:

„A szemfüles őr egyébként a parkoló mellett található boltok egyikében bujkál és les ki az ajtón keresztül, hogy amint valaki leparkol, máris lecsaphasson a rend vasszigorával, és persze büntessen!”

Ugyanitt olvasható az erre adott válasz is, mely szerint a közterület-felügyelők nem bujkálnak, hanem nyíltan intézkednek és hogy a mai napig (2003. 11. 19. – a szerk.) 98 szóbeli és 34 írásbeli figyelmeztetés történt, november 26-ig nem büntetnek a közterület-felügyelők, csak figyelmeztetnek.

A rendőrség mindeközben, úgy tűnik, szintén kesztyűs kézzel bánt a tilosban parkolókkal. *Péczei Csaba* parancsnokhelyettes nem hivatalos, személyes véleménye, hogy amíg ilyen áldatlan állapotok uralkodnak a városban a parkolást illetően, nem szerencsés dolog a törvény szigorával azonnal lesújtani a Fő út mentén szabálytalanul parkoló autósokra, ezért a lehetőségekhez mérten a rendőrség is csak figyelmezteti a szabálytalanul parkolókat. A szabálysértést több alkalommal elkövetőkkel szemben azonban már helyszíni bírságot szabnak ki, illetve szabálysértés miatt feljelentik. Azokat is mindenképpen megbüntetik, akik a járdára szabálytalanul felállva akadályozzák a gyalogos közlekedést. A tábla tilalma egyébként mindenkire nézve kötelező érvényű. A KRESZ nem ad felmentést amiatt, mert nincs a fizető parkolón kívül más parkolási lehetőség.

Tény, hogy a nyitás óta eltelt két hónap tapasztalatai szerint az autósok nem vették kitörő lelkesedéssel birtokukba a cipőbolt mögött kialakított önkormányzati parkolót. Naponta 15-20 autó parkol le itt, a hóolvadás vagy esős napokon még ennyi sem, ugyanis ekkor az egész udvar egyetlen pocolyává változik, az elterített murva nem szívja be a vizet.

15-20 autó forgalommal a parkoló üzemeltetője még az önkormányzatnak fizetendő bérleti díjat sem keresi meg, és ingyen fagyoskodik egész áldott nap.

Aprópó üzemeltető: ő sem úszhatja meg negatív kritika nélkül. Egy szerkesztőségünk címére érkezett levélben a következő áll:

„Megfigyeltem, hogy a parkolóőrri munkát ellátó úr, minden reggel saját kocsijával és

zöld utánfutójával megérkezik és leparkol a posta elé. Utánfutóját fél méterre eltolja autójától és kirak két-három téglát. Minimum két, de legtöbbször három autónyi helyet elfoglal. Szánt szándékkal teszi, hogy minket, csúnya autósokat, akik egy levél bedobása miatt a posta előtt megállnak, fél percre bekényszerítsen a fizető parkolóba.”

Pinczés István, a Park-őr Bt. vezetője alaptalannak tartja a vádak. Elmondása szerint viszont az már többször előfordult, hogy reggel nem tudta időben megnyitni a parkolót, mivel az autósok beálltak a kapubejáróba.

A tapasztalatok azt is mutatják, hogy az autósok egy része azért nem áll be a parkolóba, mert sajnálnak 10-15 percért 100 forint parko-



Ritka pillanat: egy árva gépkocsi sem parkol a posta előtt

lasi díjat fizetni. *Péczei Csaba* főhadnagy elmondása szerint a rendőrség próbál közvetíteni az önkormányzat és a parkoló fenntartója között azért, hogy a hivatali ügyeiket intézők kapjanak valamiféle kedvezményt, például perc alapon kelljen fizetniük.

Pinczés István az újságnak úgy nyilatkozott, hogy ő maga is megoldhatónak tartja a perc alapú díjfizetést.

A parkolóval nemrégiben a Képviselő-testület is foglalkozott. A január 29-i rendes ülésen *Pándi Gábor* interpellált ez ügyben: „Van parkoló, és még sincs. Az autósok nem használják, ezért felül kellene vizsgálni működésének feltételeit.”

Jómagam is csatlakoznék *Pándi* képviselő úr felvetéséhez. Be kell látnunk, hogy a parko-

ló jelenlegi formájában nem váltotta be a hozzá fűzött reményeket. Véleményem szerint (legalább egy részét) viacolor burkolattal kellene ellátni és használatát egyelőre ingyenessé kellene tenni ahhoz, hogy az autósok valóban rászokjanak a parkolóra és az indulatok lecsillapodjanak.

Addig is arra biztatjuk olvasóinkat, írják meg véleményüket, elképzeléseiket a témával kapcsolatban.

Egy olvasónk méltatlankodva kérdezte tőlünk, mit szólnak ahhoz, hogy öt viacolor parkoló kialakítására kötelezte az önkormányzat Fő úti üzletének udvarán, miközben az önkormányzat parkolója csak murvával van leszórva. Megígértük neki, hogy utánajárunk a dolognak. A választ *Váradi Zoltánnétől*, a Polgármesteri Hivatal Műszaki Osztályának megbízott vezetőjétől kaptuk meg:

„Az üzlettulajdonosnak a használati engedélyhez be kell nyújtania egy helyszínrajzot a telken belüli parkoló kialakításáról. Az erről szóló rendelet szerint az üzlet árusítóterületének minden megkezdett 10 m²-e után 1 parkolóhelyet kell biztosítani a vevőknek. 100 m²-en fölött pedig minden megkezdett 20 m² után további egyet. Természetesen mindezt közterületen nem alakíthatják ki, csak az ingatlanon, így például az épület udvarán. Abba viszont mi nem szólnunk bele, hogy a parkolót milyen műszaki megoldással építsék meg, murvával, aszfalttal vagy viacolorral. Amennyiben azonban az engedélyeztetési terv, amit hozzánk beadnak, viacolor burkolatot tartalmaz, nekünk ragaszkodnunk kell az abban rögzítettekhez.”

A műszaki iroda vezetőjének szavai kissé megleptek engem, ha végigmegyünk ugyanis a Fő úton, a legtöbb üzlet mellett zárt kapukra lelünk. Vajon mit szólnának a tulajdonosok, ha megkérnénk őket, hadd állhassunk be a parkolóba?

Váradi Zoltánnétől azt is megtudtuk, hogy a Műszaki Osztály elkészítette a Fő út teljes hosszában a közterületi parkolók kialakítására vonatkozó tervet, amelyet szeretnének ebben az évben engedélyeztetni.

F. A.

Tér vagy szemétdomb

Roppant mód szégyellem magam. Mások helyett, akik szemétdombbá változtatták a Vársár teret. Meglehet, hiba volt a nagy forgalmú teret parkosítani, mert a jelek szerint ez csak bajt okoz. Hiába a jó szándék, a fák, virágok, bokrok kiültetése, az embereknek park helyett hely kell. Ahol megállhatnak az autójukkal – ha másként nem megy, a növényeken átgázolva –, ahol eldobhatják a műanyag palackot, csikket, szemetet, ahol nejlonzacsót köthetnek a fára. És ahol le lehet törni néhány ágat, ha éppen arra szotyan kedvük. Ja, és ahonnan tavasztól őszig árvácskákat lehet lopni, hogy eladásra, vagy otthonra is jusson.

A közelben lakom, így hát naponta látom, hogyan romlik a tér állaga. Néhol már a díszkő burkolat is hiányos. A járdák mellett nincs

alacsony díszkerítés, így télen a hóval együtt az arra járó diákok, felnőttek módszeresen letaposkák a növényzetet is. A felújítás óta eltelt időben, rengeteg bokor, virág, elpusztult már. Lehet, hogy a karbantartásra szánt pénzből nem futja az állandó pótlásra. De hogy a takarításra se, azon csodálkozom.

Ez a tér jelenleg a mi szegénységi bizonyítványunk. Talán az volna a legjobb, ha újra körbezárnánk a parkot. Akkor újra lenne egy zöld szigetünk, amelyet nem csúfítanak el. De nem is akarok tovább okoskodni, mert sem építés, sem közlekedési mérnök, sem kertész nem vagyok. Csak egy vörösvári vagyok, aki roppant mód szégyelli magát. Mindazok helyett, akik ilyenéné teszik a teret. Meg azok helyett, akiket ez nem is érdekel.

Várhegyi Ferenc

Jótekonysági batyusbál

Kulturális alapítványt hoz létre az Ipartestület

Egy csapra vert hordócskával várta *Molnár Sándor*, az Ipartestület elnöke február 14-én, Valentin napján azokat a polgárokat, akik bábáskodni jöttek egy új közérdekű alapítvány felett. Az újszülöttre ugyan még valamelyest várni kell, a segítőkészség, a tenni akarás, a város iránti elkötelezettség azonban már adott, s ez kedvező esélyt biztosít a születendő alapítványnak.

A Pilisvörösvár Kulturális Örökségéért Alapítványt megalakítását az Ipartestület kezdeményezte, ahogy a Valentin-napi jótekonysági batyusbál, amelyen nagy örömmel vettek részt és igazán jól mulattak a vendégek. Étel-ital volt bőven – batyukból, kosarakból előkerülve, s a vendégek szórakoztatásáról is derekasan gondoskodott a rendezőség. Az est kezdetén a Német Nemzetiségi Fúvószenekar alapozta meg a hangulatot közkedvelt sváb fűvösszámaival, majd egy egészen másfajta műfaj következett: a Kolibri Táncegyüttes, amelynek tagjai ezúttal is vérpezsdítő latin-amerikai dallamokra táncolták körbe a vendégeket, méltán aratva nagy sikert.

Peller Anna énekművész már megszokhatta fellépései során, hogy elragadtatással fogadja őt a közönség, de talán az mégsem mindennapos, hogy táncra perdüljenek hangjának bővöletére. Már pedig most ezt történt, és az énekesnek a táncoló párok között kellett előadnia műsorszámait, ami láthatóan mind a közönségnek, mind neki nagy örömet szerzett.

Lassan azt is megszokhatjuk, hogy a helyi rendőrpáncsnok időről-időre dalra fakad, amint azt a közlekedési helyzet és a vendégek jókedve indokolja. *Koczka Gábor* ezúttal egy elgondolkodtató lírai dallal is készült: nemcsak a 10-es útról, hanem az út mentén álló lányokról is elzengett néhány strófát.

A színpadot utána a Lustige Spatzen vette birtokba, és hajnalig húzták-vonták-fújták a talpalávalót a víg kedélyű és a batyuk-kosarak folyékony kincseitől mind emelkedettebb hangulatba kerülő táncos lábú sokaságnak.

Persze volt közben tombola is, mindenféle pazar ajándéktárggyal, amelyet a helyi vállalkozók ajánlottak fel jótekonyságból az alapítvány javára.



Molnár Sándor a tombolaajándékokkal

Ipartestületi rendezvényeken dicsérendő szokás, hogy időről időre kitüntetik a szakmák legkiválóbbjait. Ezúttal a következő jeles mesteremberek vehették át egy-egy serleget magas színvonalú szakmai és közéleti tevékenységükért: *Vigh Ferenc* autószerelő, *Hain Mihály* köszörűs, *Rádlér György* kőműves, *Sólyom Roland* esztergályos, *Kohlhoffer Mihály* asztalos (az Ipartestület volt elnöke), *Marlok Márton* kőfaragó, *Mátrai Mátyás* üvegcsiszoló, *Szamos László* marcipánkészítő,

Majerczyk Valdemár ital-nagykereskedő. Gratulálunk a kitüntetetteknek!

A jótekonysági batyusbál bevételét a rendezők a Pilisvörösvár Kulturális Örökségéért Alapítvány létrehozására fordítják. Az alapítvány életre hívásával az a célja az Ipartestületnek, hogy felkutassák, újjávarázsolják, bemutassák és megőrizték városunk római kori, középkori és sváb emlékeit, és mindnyájunk közös kincsévé tegyék lassan feledésbe merülő kulturális örökségünket.

Kívánunk a születendő alapítvány bábáinak mindehhez sok sikert és örömet.

F. A.

KÖSZÖNET

A Pilisvörösvár és Vidéke Ipartestület köszönetet mond mindazoknak, akik a jótekonysági batyusbálon közreműködtek, műsorszámakkal, tombolaajándékaikkal vagy munkájukkal hozzájárultak annak sikeres megrendezéséhez.

Köszönet a tombolaajándékokért a következő személyeknek és cégeknek: *Vágási András*, *Arezor Kft.*, *Aranyfüggő Kft.*, *Csipek virág-ajándék, Sport kerékpár-centrum*, *Timea lakástextil*, *W és W Textil Kft.*, *Varázskő Kft.*, *Gemela Mártonné*, *Szamos László*, *Havas Ferenc*, *Wittmann László*, *Molnár Éva*, *Sanyikó Bt.*, *Pfeiffer János*, *Elsand György*, *Gazdakör vendéglő*, *Wieszt Ferenc* – söröző, *Ceglédi Tibor* – Cema Bt., *Zöldcsibe*, *Dr. Bubo biobolt*, *Fodor László*, *Lovász Ernő*, *Vörösvár Kkt.*, *Ildikó babadiszkont*, *Achilles Bt./World sportüzlet*, *Halmi József*, *Scheller Henrik*, *Fetter vendéglő*, *Anita Moletti bolt*, *Ziegler István* – szörmebolt, *Krausz Tamás* – virágbolt, *Krausz Tamás* – mezőgazdasági bolt, *Weisz-Brand Kft.*, *Siklósi Gábor*, *Krisztina virágbolt*, *Waldi Kft.*, *Braun Jánosné* nagykereskedése, *Krivinger zöldségsbolt*.

Hallgat a múlt

Nehéz dolga lenne annak, aki vállalkozna arra, hogy megírja Pilisvörösvár 1944 utáni történetét. Apám, *Fogarasy-Fetter Mihály* monográfiája 1944. december 25-ig, az orosz csapatok bejövételének napjáig rögzíti a település történelmét. Az ezután történteket nehéz hitelesen felidézni, mivel a következő 15-20 évről még ma sem hajlandók beszélni a szemtanúk.

Göröcsös némaság övezi ezt a kort, pedig ha az öreg kihalnak, kik adják majd tovább hitelesen a történeteket a fiatalabb nemzedékeknek?

Az orosz megszállás és a kommunizmus sötét árnyai még a harmadik évezredben is kísértének. Számomra semmi sem bizonyítja hitelesebben e korszak kegyetlenségét, félelmes jellegét, mint az, hogy akik megélték, még mindig félnek.

Tavaly halt meg K. bácsi, aki egyszer megemlítette nekem, hogy 1945-ben az oroszok egybegyűjtötték jó néhány vörösvárit és málenkij robotra vitték őket. Ő is köztük volt. Amikor felcsillant a szemem és arra kértem, hadd írassam meg a vele történeteket az újságban, megrettent és nyomban elzárkózott előle. Azt mondta, ne haragudjak meg rá, de még mindig fél attól, hogy elmeséljen bármit is abból, amit átélt. Még mindig rémálmodok gyötrik,

s már attól is megretten, ha nagyobb tömeget lát. A táborra emlékeztetik őt.

K. bácsi tavaly elvitté titkát és rémálmaikat a sírba. Már soha nem tudhatjuk meg igaz történetét.

Ahogy M. bácsiét sem, aki 5 évig volt kényszermunkán Szibériában.

Néhány évvel ezelőtt ő is meghalt. Kérdezem a fiát, mesélt-e neki az élményeiről.

– Egyetlen egyszer – hangzik a válasz –, amikor elmondta, azért maradt életben, mert a konyhákát mindig vele meszeltették ki. Ilyenkor mindig tudott egy kis ételt megszerezni. Ez volt minden, amit valaha is mondott az oroszországi öt évről.

„A múltat be kell vallani” – írta József Attila. De sokszor a múlt bevallása, felidézése együtt járhat fájdalmas sebek felszakításával. Ám mégis, ha nem ismerhetjük meg hitelesen múltunkat, könnyen becsaphatnak, manipulálhatnak minket. Ahogy engem is. Gyerekkoromban azt tanultam az iskolában, hogy amikor az orosz hadsereg bevonult Magyarországra, kenyeret és csokoládét osztogattak a gyerekeknek.

Lehet, hogy ez is megtörtént, de az is, amit egy baráti beszélgetés során hallottam egy szavahíró ismerősimtől.

1945 elején történhetett, amikor az oroszok itt táboroztak Vörösváron, pontosan nem tudja mikor, hiszen még gyerek volt, s csak később hallott egy-két elejtett szót a családban róla: egy orosz katona a lakásuk konyhájában erőszakoskodni kezdett a nővéreivel. A nagyapapa ekkor unokái védelmére sietett, és az orosz katona lelőtte őt. Később az oroszok vizsgálatot indítottak a gyilkossági ügyben, de azt már nem tudja, milyen eredményt hozott. A család jobbnak látta, ha nem verik nagydobra az ügyet, úgysem számíthattak bocsánatkérésre vagy kártérítésre a szovjet tankok árnyékában.

Egy másik ismerősöm hallott arról, hogy egy orosz katonának két nő megerőszakoltak a faluban, s a védelmükre kelt férfiakat, nemcsak meggyilkolták, hanem előtte meg is kínzták. Konkrétumot azonban nem tudott mondani.

Apám szerint egy Sulyok nevű tanítót is meggyilkoltak az oroszok, amikor a felesége védelmére kelt.

Szörnyű történetek ezek, amik felszakadoznak az elfojtott, eltitkolt múltból.

A többire sötét árnyak borulnak.

Talán hagyni kellene őket mindörökké homályba veszni.

Vagy valljuk be őket mégis?

Fogarasy Attila

A Városháza története

Itt lakott-e valóban a nagy királynő a vén falak közt?

Egy 1718-as postatérkép szerint a Bécs és Buda közötti postajárat Buda előtti utolsó állomása Veresvár volt. A postakocsi-állomás a mai Városháza helyén állott épületben nyert elhelyezést. 1749-től a postakocsik a Mária Terézia építtette új úton (Kaiserstrasse) közlekedtek.

A feljegyzések szerint a királynő 1751. augusztus 4-én Budára menet férjével együtt megállt Vörösváron. De arra nincs bizonyítékunk, hogy meg is szállt volna az épületben, amint azt dr. Réthy Zoltán Községháza című versében megírta.

A XIX. század húszas éveiben már naponta közlekedett postakocsi Bécs és Pest között. A budai gyorskocsi este 7 órakor indult Bécsből, s harmadnap éjszaka egy órakor ért Budára. A postajáratok a vasúthálózat kiépülté-

háza nagy szótöbbséggel nyilvános árverésen és a legtöbbet ígérőnek eladandó...” (A régi községháza annak az épületnek a helyén állott,



A Községháza egy XX. század eleji képeslapon

amelyben ma a Dzsébbri Szoft Computersalon működik.)



A Községháza az 1960-as években

vel szűntek meg. A postakocsi-állomásokra sem volt többé szükség.

Valamikor a XIX. század végén Vörösváron is átépítették a postakocsi-állomást vendégfogadóvá. Ennek egyik tárgyi emléke egy letört lépcsőfok volt, amit a legutóbbi időkig is lehetett látni az épületben. A lépcsőfokot egy elszabadult hordó csorbította ki.

A XIX. század vége felé a vendégfogadót Községházává alakították át. Hogy pontosan mikor, azt nem tudjuk, mindenesetre egy 1898. I. 27-i keltezésű képviselő-testületi határozatban már ez olvasható: „Az új községháza megtartatik; ellenben az öreg község-

ronyféle volt, ahonnan a határt figyelték, nincs-e tűz. Később ezt a szerepét elveszítette, 1974-ben le is bontották a kéményekkel együtt – ekkor épült az udvaron látható nagy, központi kémény –, és az egész tetőt laposabbra építették át. Ennek elejére a rendszerváltás idején került fel az órát magába foglaló tetőrész.

Édesapám szerint kár volt az átalakítások során eltüntetni az épület két hátsó sarkán lévő várszerű támfalat, amelyek az egykor valószínűleg itt – vagy legalábbis a közelben – emelkedett törökkori várra is utalt. Magában az épületben is lehet néhány kő az egykori várból. (A feljegyzések sze-

rint a török palánkvár egyes részei kőből voltak.) Ugyancsak kár volt az épület udvar felőli oldalának faláról levetetni azokat a fémkarikákat, amelyhez annak idején a lovakat kötötték ki.

1997-ben új nevet és új homlokzati feliratot kapott az épület: ekkor lett az

egykori postaállomásból, vendégfogadóból, községházából Városháza. (Kár, hogy az akkor kapott új köntöse alig egy-két év múltán foszladozni kezdett. Értsd: itt-ott már hullik a vakolat.)

A több évszázados épület ma reprezentatív székhelye az Önkor-

mányszatnak. A növekvő város azonban lassan-lassan kinövi. Már évekkel korábban szóba került az esetleges bővítése, konkrét intézkedések azonban mindeddig nem történtek, a várhatóan hatalmas költségek miatt.

Ha belátható időn belül mégis megtörténne a bővítés, érdemes volna azal együtt minél többet visszavárosolni a homlokzat és a tető eredeti, XX. század eleji stílusjegyeiből, valamint egy emléktáblán megörökíteni a település egyik legrégebbi épületének történetét.

F. A.

Dr. Réthy Zoltán Községháza

*A vén falak közt téli éjjel
A múlt ráz rozzant ablakot
És keresi a nagy királynőt,
Ki egyszer régen itt lakott.
Most szegény ember ezer gondja
Lakja a termék polcait
És itt írják be egy nagy könyvbe
Az új világ magyarjait.*

Forrásmunkák:

Fogarasy-Fetter Mihály: *Pilis-vörösvár története és néprajza; A vörösvári Városháza történeti múltja idézetekben (kézirat)*

Ütős koncert

Ritka zenei csemegét kínált január utolsó péntekén a zeneiskolai bérletsorozat: az **Amadinda ütőegyüttes** lépett fel Vörösváron és adott jó kétórás koncertet.

A koncertet ez alkalommal is egy városzszerte köztisztületben álló személy bemutatása előzte meg, akinek élete és munkássága elválaszthatatlanul egybeforrt városunkkal.

Hidas István doktor, mint az est díszvendége, beszélt a zenéhez fűződő bensőséges kapcsolatáról, szeretett hivatásáról és örömről, hogy unokái is mind-mind tanulnak hangszeres zenét.

A doktor úr köszöntése után, Rácz Zoltán, az Amadinda együttes vezetője mutatta be röviden az együttes tagjait, ill. ismertette az együttes életútját.

Az Amadinda, mely nevét egy Ugandában honos hangszerről kapta, 1984 januárjában tűnt fel először, meghozza a Juhász Előd vezette Zenebutik adásában. A fennállásának 20. évét ünneplő együttes igazi bemutatkozása 1984 májusában történt a Zeneakadémián, ott adták első önálló koncertjüket.

Céljukként tűzték ki, hogy professzionális együttesként olyan nem vagy alig ismert szerzők műveit mutassák be Magyarországon, mint Cage, Xenakis, Stockhausen, Berio, Norvo, G. H. Green.

Az együttes ezen önként vállalt missziója teljesült, a szakma idejekorán felfigyelt rájuk, és lehetővé vált számukra, hogy rangos nemzetközi bemutatókon is felléphessenek.

Rendszeres előadóként szerepelnek a Budapesti Tavasz Fesztiválok, mely zenei, kulturális eseménysorozat művészeti tanácsának tagja Rácz Zoltán.

1991-től változatlan a Pilisvörösváron is fellépett együttes összetétele.

A már említett Rácz Zoltán mellett, Bojtos Károly, Holló Aurél és Váci Zoltán alkotják az Amadindát.

Zenei repertoárjuk egyfelől a huszadik századi kortárs külföldi és magyar zenére épül, de legalább ennyire meghatározó számukra a különböző népek, népcsoportok folklorisztikus zenei kultúrájának feldolgozása, megismerte-

tése. Fontosak a saját kompozíciók is, ebben Holló Aurél saját ihletésű zeneszámai a meghatározók.

A felvonultatott ütőszenei eszközpark bámulatos, sőt ritka leleményes megoldások halmaza.

Ékes példája az ötletességüknek a zimbabwei tradicionális zenei műsorszám kellékeként



bemutatott tökhéjas ütős hangszer, melynek akusztikai többletét egy kiszuperált öreg tévédoboz szolgáltatta.

Rácz Zoltán ideális partnerként szolgált a jelenlévő gyermekekhez, hiszen ezen az estén is – számhúzásos alapon – három gyerek kapott lehetőséget arra, hogy a műsor első részéhez kapcsolódó kérdésekre válaszolhasson. A szerzők ezúttal is értékes ajándékokkal jutalmazták a sikeres válaszadókat.

Első műsorszámként az együttes megszólaltatta az amadindát, mely földközébe helyezett pentaton hangzású hasábokból áll. A hangszeren az együttes tagjai felváltva játszottak, meghozza úgy, hogy ketten-ketten egymással szemben – guggolva vagy törökülésben – saját tradicionális ritmusait adták elő. A nézőtérrel ez úgy fest, mintha egymást kergetnék a kezek, ill. egymás deszkájába csapnának bele. Ezt az afrikai zenét, Holló Aurél saját – fla-

menco ihletésű – szerzeménye követte, majd ismét tradicionális, ezúttal baszk zene következett.

Két zenész, baseball ütőhöz hasonló farudakkal boszorkányügyességgel kopogta a Txalapartát, mely leginkább egy barátságosabb asztalosműhely kellékasztalára hasonlított, ahol a legyártott lépcsőket ragasztás után tesztelik.

A baszk zenei világ után magyar zeneszerző műve következett, Márta István Babaházi története, mely kétség kívül több, mint zenemű. Az 1985-ben ihletett történet szerint, a babák megelégedik játszóházukat, többre vágnak és felkelést hajtanak végre. A mű bújtatott értelmezése az 1956-os forradalomra épül, aminek az időtájt a direkt megjelenítése tiltott cselekedet volt.

A zenekar professzionista módon szólaltatta meg a legismertebb ütős hangszereket, a marimbát, a vibrafont és a xilofont, emellett Rácz Zoltán zseniálisan bánt a kifüggesztett burmai gongokkal is.

A történet végén a szétkergetett babák a nézőtérre adták meg magukat, egyre halkuló zajtól kísérve.

A koncert második felében ismét páratlan kézügyességüket mutatták be az együttes tagjai.

Egy francia szerző un. Asztali zenéjét három ember adta elő, három egymás mellé helyezett asztalkán, melyekre alulról erősítőt helyeztek. Csak kéz, ujj, alkar vett részt a zenében, páratlan zenei hangzást produkálva a hangfalakon keresztül.

Klasszikus huszadik századi ragtime számok következtek ezután, majd stílszerűen tradicionális etnozenével ért véget a koncert. Az egyik zeneszám Zimbabwe, a másik Tahiti zenei világát elevenítette fel.

Kétségkívül átütő sikert arattak Pilisvörösváron is az Amadinda együttes tagjai.

Toronyi Zoltán

MDF

A Magyar Demokrata Fórum
Pilisvörösvári Szervezete nevében a közeledő Nőnap alkalmából

Vörösmarty Mihály soraival köszöntöm őszinte tisztelettel és szeretettel a Vörösvári Újság valamennyi Hölgy Olvasóját!

dr. Biró Benjamin

Vörösmarty Mihály

A MAGYAR HÖLGYEKHEZ

Kell-e dal, szép és varázsló,
Kell-e szép rege,
Vészbe játszó és derűbe,
Mint hazánk ege?
Van-e kedvetek figyelni?
Mondhatunk egyet;
És ha tetszik, és ha kedves,
Mondunk ezeret.

Vérünk lángja lesz dalunkban
Forrongó meleg,
Élet és világ regénkben,
E nagy tömkeleg
Köny -- s mosolyból összeszőve.
Víg, borús egünk,
Köny -- s mosolyból, melyeket mi
Töletek veszünk.
És a szőnyeg lesz kicsinded
Csarnokunk falán,
Amit a szív s elme rajzol
Bűvös asztalán:

Nőerény és női szépség
Angyalképei,
És az édes hitszegésnek
Szenvedései;
És a szellem, mely szeszélyes,
Csínba öltözik,
S önmagával s a világgal
Folyvást küzködik.
Egy hibázik műveinkhez,
Nyájas napvilág:
Az ti vagytok. -- Ahol ez nincs,
Nincs szellemvirág.
Kis dolog lesz szép szemekkel
Ránk lenéznetek.
Csínos fejfel meghajolni
Hogy figyeljete;
Kis dolog lesz, és nekünk nagy,
Meghallgattatás:
Kedvezétek drága kincsét
Hogy ne nyerve más.

És ha néha rosz hevünkben
Zordonak leszünk,
Mert talán a féltés dülja
Fájó kebelünk;
Mert talán az idegenben
Leltetek gyönyört,
Míg bennünket elhagyottság
Szégyenláza tört;
Megboszúlni könnyű mód van:
Haragudjatok;
A haragban békülésre
Mindig kész az ok.
S szép a szép szemek haragja,
Mint villám s az éj,
Ah de edesebb a béke,
Megbékülni kéj.
Hagyjatok, de térjete meg,
Mint a kikelet,
S dal, virág közt elfeledjük
Könnyen a telet.

Hörmann garázskapuk, kertkapuk telepítése,



mozgatása és egyéb lakatos munkák.

Pilisvörösvár, Bocskai u. 21.
Tel.: 06-20-9888-686



2850 Ft + Áfa havi díjjal
Riasztás esetén kiszállási díj nélkül

Pilisvörösvár és
Pilisszántó területén is

Riasztórendszer kiépítve
telefonos távfelügyelettel:
62.200 Ft + Áfa

Riasztórendszer kiépítve
rádiós távfelügyelettel:
99.000 Ft + Áfa

TÁVFELÜGYELETI AKCIÓ!
35%!
kedvezmény



Kivonuló fegyveres akciószolgálat!

Ingyenes árajánlat, szaktanácsadás!

Megbízható referenciákkal!

Tel:
06-30/960-7065
Web:
www.b-angel.hu



P. R. D. O. X



FORTUNA GRILL VENDÉGLŐ

A 21. század legfinomabb **reform-**
ételeivel várjuk Önöket!

- eredeti mediterrán alapanyagok
 - lávakövön sült ételkülönlegességek
 - saláták nagy választékban
 - speciális pácolású sertés, marha és szárnyas ételek nagy köretválasztékkal
 - jóízű levesek, nagyon finom desszertek
- Gyros** tálon és pitában

Különleges ízek, egészséges ételek!
Italkínálatunk mellett **gazdag borválaszték!**

Mindezt egy 32 férőhelyes, hangulatos,
gyertyafényes környezetben kínáljuk.

Pilisvörösvár, Budai út 2. (a 10-es út mellett)
Tel.: 26/330-599

Nyitva: minden nap 12-24 óráig

Ételeinket elvitelre is elkészítjük!

Regruta gombos harmonikával

Beszélgetés Szatura Pista bácsival

Nemrég egy családi albumban egy olyan fotóra bukkantam, melyen az 1941-es regruták láthatók. Nem kellett sokáig kérdezősködnöm, hogy vajon kik vannak a képen, hiszen a közepén ülő gombos harmonikást, Szatura Istvánt rögtön felismerték a családtagok. E kép kapcsán kerestem fel Pista bácsit és idéztük fel együtt életének fontosabb eseményeit, állomásait.

– 1927-től Solymáron tanultam a cipész szakmát Strack József cipésmesternél, és 32 évig dolgoztam cipésként. Aztán 1950-ben kötelezett a minisztérium – mivel a nehéziparban munkaerőhiány volt –, hogy a lakatos szakmában folytassam a munkát. A budapesti Villamos Szigetelő és Műanyag Gyárba kerültem, ahol főleg a Honvédség részére gyártottunk különféle dolgokat. Nekem tulajdonképpen jobban is tetszett a vaszakma. Komolyan vettem a szakmát, és képeztem magam. Szerettem itt dolgozni. Talán azért is, mert sok budakeszi, budaörsi, törökbálinti és budafoki munkatársam volt, akikkel svábul is el tudtunk beszélgetni. Végül kiléptem, és nyugdíjba vonulásomig Solymáron, a Faipari Üzemben dolgoztam TMK lakatosként. Mindegyik munkahelyemen elégedettek voltak velem, mert jól végeztem a munkámat és könnyen tanultam.

Közben előkerült egy fotó az 1930-as évek végéről, melyet Pista bácsi már előre előkészített. A fotó a Városháza előtt készült a díszszakasról.

– A háború előtt 12-21 éves korig levente kellett járni. A Horthy-rendszerben a hat elemi osztály elvégzése után ez kötelező volt. Itt felkészítettek bennünket a katonaságra. Eleinte vasárnap délelőttönként, később szombaton délután kellett gyakorlatra menni. Ha egy nagyobb ünnep volt, mint például Úrnap, a díszszázad is felvonult az ünnepi egyenruhában.

Pista bácsi napra pontosan emlékszik rá, hogy mikor vonult be katonának, mikor szerelt le és mettől meddig volt orosz fogságban, de nem szívesen mesél róla.

– A háborúban nagy szerencsém volt, hiszen a kiképzésem alatt a cipésműhelyben dolgoztam, és attól kezdve a vasárnapokat otthon tölthettem. A fronton pedig hadtáp beosztásba kerültem.

Az 1920-ban született regrutáknak 1941. májusában volt a sorozás. Ha jól emlékszem 119-en voltunk, de ma már csak 13-an élnek közülük. Talán ebben az évben volt sorozás először Vörösváron. A mostani Vasas üzletben tartották, az ún. paraszt kaszinóban. Itt régen a jómódú parasztok, a város előljáróságai mulattak.

Szokás volt, hogy a regruták abban az évben, amikor sorozásra mentek, összeálltak és nemzeti színű szalaggal a kalapjukon különböző helyeken ünnepeltek. Akkoriban

több mint 20 kocsmáros (vendéglős) volt, és mindenkinek megvolt a megszokott helye. A Herbszt vendéglőben általában az iparos fiúk voltak, mi a Peller Gyuri bácsi kocsmájában rendeztük a regruta bált. Egy-két jó barátot meghívtunk a fiatalabak közül, de különben zártkörű volt. 18 év alatti fiatalok nem is mertek volna eljönni, mert féltek a csendőröktől. Már este 7-kor gyülekeztünk és reggelig táncoltunk. Volt, aki a menyasszonyjelöltjével jött, volt, aki a testvérel.



A regrutás fotón Pista bácsi egy gombos harmonikát tart a kezében.



– Igen. 12 éves koromban kaptam egy gombos harmonikát és két évig tanultam a Bányatelepen egy nagyon jó tanárnál harmonikázni.

Sokat játszottam a Ziegler sramlizenekarban. 1937-től 1941-ig minden vasárnap zenéltünk Ziegler Istvánnal (hegedűs) a Peller vendéglőben. Ez a vendéglő a könyvtárral szemben volt. Ügynevezett asztali zenét játszottunk, és estére mindig összejötte néhány házaspár, akik táncoltak is.

Gyakran zenéltünk a Fetter bácsi vendéglőjében is, de sokszor megfordultunk esküvőkön és bálokban.

Miután a fogságból hazakerültem, már csak hébe-hóba, nagyobb ünnepekkor (farsangkor, búcsúkor) harmonikáztam. Két évig a Gábeli kocsmában játszottam a Vörösvári Gyuri bácsival. Legutóbb 1957-1958-ban a Lányok kocsmában zenéltem Solymosi Gyulával (dobos).

Aztán abbahagytam a harmonikázást,

mert nem volt szívem a régi hagyományos polkák és keringők helyett új, divatos számokat játszani. Meg aztán a harmonikám is elég rossz állapotban volt. Nagy vágyam volt, hogy vegyek magamnak egy jobbát. 1965-ben sikerült is lecserélnem a régi harmonikámat, de a hangszerészek nem vállalták a javítását.

Bár a kottát nem ismerem, még ma is több mint száz zeneszám van a fejemben.

Ha ennyi német zenét ismer, biztosan sokat beszél még ma is svábul.

– Ezt nem mondanám. Ugyan első osztályban majdnem megbuktam, mert nem tudtam magyarul, ma már csak az idősebbekkel beszélgetek svábul. Gyerekkoromban otthon, sőt az óvodában is, csak svábul beszélünk. A feleségemmel viszont, aki szintén sváb származású volt, már csak magyarul beszélünk, mert féltünk a gyűlölet-től. Így a gyerekeink sajnos egyáltalán nem tanulták meg a nyelvet.

Vannak olyan régi szokások, melyekre szívesen emlékszik vissza?

– Igen, nagyon sok. Vasárnaponként 3-4 helyen is volt asztali zene (harmonika és hegedű). De csak akkor kezdhettünk zenélni, amikor vége lett a litániának.

Nagyon szép szokás volt, hogy amikor mulatságot rendeztek, a lányok a táncteremben karon fogva körbeálltak, míg a fiúk az ivóban beszélgettek. Ha a zene megszólalt, a fiúk bevonultak és felkérték a lányokat táncolni. Aztán este felé a lányok felbátorodtak, és már le mertek ülni a fiúk mellé az ivóban.

Ha valamelyik fiatalember nem volt ott a táncmulatságon, és a lányok megtudták, hogy beteg, négyen-öten elmentek meglátogatni. Ez nagyon jó gyógy mód, többet ért, mint bármilyen orvosság.

Újévkor és húsvétkor mindig zenével mentünk újévet köszönteni, illetve locsolni. Én is vittem a harmonikámat, és ilyenkor bizony legtöbbször eláztam.

Farsangkor sok bált rendeztek. Az aszszonyok farsangi fánkot sütöttek, a bálókba pedig – főleg a jómódú családok – sült malacot vittek. Ilyenkor sok esküvőt is tartottak. Akkoriban nem járt évekig jegyben az ifjú pár. Összel bejelentették, hogy farsangkor esküvő lesz.

A farsangi időszak legvidámabb része a farsang utolsó három napja volt, amit az emberek általában végigmulattak. Hamvazószerdán már nem volt zene, csak titokban. A legények meglátogatták azokat a lányokat, akikkel a bálban táncoltak. A lányok pedig ruszlival és kvarglival kínálták őket.

A böjti időszakban egyáltalán nem zenéltek, még a kocsmákban sem. Ugyanez vonatkozott az adventi időszakra is. A Katalinbál zárta a bálszezont és csak Karácsonykor vettük elő újra a hangszerünket.

Kedves Pista bácsi! Köszönöm szépen a beszélgetést és további jó egészséget kívánok!

Sax Ibolya

15 Jahre Deutscher Gemischtchor Werischwar

*Ein kleines Lied, wie geht's nur an,
dass man so lieb es haben kann,
was liegt darin? Erzähle!
Es liegt darin ein wenig Klang,
ein wenig Wohlklang und Gesang
und eine ganze Seele.
(Ebner-Eschenbach: Ein kleines Lied)*

Mit diesen Gedanken wurde am 23. Januar die Jubiläumsfeier des Deutschen Gemischtchors von Werischwar eröffnet. Vor 15 Jahren war der Chor anlässlich des 300. Jubiläums der Stadt mit dem Ziel gegründet worden, die örtlichen Volkslieder und Bräuche aufrechtzuerhalten, zu pflegen und weiterzugeben.

Auf das Jubiläum bereitete sich der Chor mit einem Konzert vor, worauf diesmal viele neugierig waren: Kleine und Große, Junge und Alte. So waren an diesem Freitagabend alle Stühle des Konzertsaaus der Musikschule besetzt.

Unter der Leitung von Piroska und Franz Neubrandt ertönten Volkslieder und Liedersträuße aus örtlicher und anderer ungarndeutscher Sammlung, aber auch weltliche und Kirchenlieder. Sowohl die Sänger als auch das Publikum gaben sich völlig dem Zauber des Liedes hin.

Die Lieder wurden - wie immer - von Norbert Sax und Árpád Wieszt auf dem Akkordeon und von Árpád Vörös auf dem Klavier begleitet. Am Konzert wirkte auch die Werischwarer Blasmusikkapelle mit, die von Bálint Buzás dirigiert wurde.

Im Rahmen der Jubiläumsfeier wurde mit dem Lied "Dona pacem" derer gedacht, die an diesem Tag leider nicht mehr mitfeiern konnten: an György Hidas-Herbst, Terézia Mirk, Ida Kapitány, Borbála Metzler, Borbála Fetter, Pál Wieszt, Gyula Solymosi, János Tittenberger und Gyula Hidas. (Am 29. Februar wird für die verstorbenen Chormitglieder um 18.30 Uhr auch eine Messe zelebriert.)

Im Leben des Chors, der anfangs von György Hidas-Herbst geleitet wurde, spielte auch Josef Péts, der ehemalige Sekretär, eine außerordentliche Rolle. Einen großen Teil seiner Zeit verbrachte er mit der organisatorischen Arbeit im Chor. Als Anerkennung seiner Tätigkeit, für seinen Einsatz für die Pflege der deutschen Kultur und Traditionen in Werischwar erhielt er von der Deutschen Minderheitenselbstverwaltung die "Ehrenplakette der Ungarndeutschen von Werischwar". Da er selber - wegen seiner schweren Krankheit - an der Feier nicht teilnehmen konnte, wurde die Auszeichnung von seiner Frau entgegengenommen.

An dieser Veranstaltung handelte es sich um einen Geburtstag, wo die Geschenke auch nicht fehlen durften. Die Bürgermeisterin, die Minderheitenselbstverwaltung, der Heimatverein, die Musikkapelle und die Vertreter der Nachbargemeinden gratulierten dem Chor jeweils mit einem Geschenk zum Jubiläum. Und natürlich gab es auch eine große Geburtstagsstorte!

Höhepunkt des Abends war jedoch das gemeinsame Stück des Chores und der Werischwarer Blasmusikkapelle, das anlässlich des Jubiläums einstudiert worden war. Das Stück mit dem Titel "Drei Röslein" von Anton

Farkas erntete dementsprechend auch großen Beifall beim Publikum. Die Zugaben, woran sich auch ehemalige Chormitglieder beteiligten, kamen bei allen gut an.

Nach dem offiziellen Teil, dem Konzert wurde noch weiter gefeiert. Ein kleiner Imbiss, ein, zwei Gläser Wein sowie die Kapelle



Pilischer Sramli sorgten für gute Stimmung bis spät in die Nacht.

Anschließend unterhielt ich mich mit Herrn Mihály Kohlhoffer, dem Vorsitzenden des Chores über die Geschichte und die künftigen Pläne des Chors.

- Zuerst hatten wir zweistimmige, später vierstimmige weltliche und Kirchenlieder im

Repertoire. Diese wurden nicht nur im Inland, sondern auch im Ausland vorgetragen. Wir nehmen schon seit Jahren am Chortreffen in Ödenburg/Sopron teil und sind ständige Teilnehmer des Festivals der ungarndeutschen Kirchenmusik. Wir sind auch in den umliegenden Dörfern gern gesehene Gäste. Hier möchte ich die örtlichen Veranstaltungen erwähnen, unser traditionelles Kirmeskonzert, das Konzert zum Elisabethtag oder die Mitwirkung an den verschiedenen Festmessen.

Wir haben viele Partnerbeziehungen im In- und Ausland. Vom 13-17. Mai sind wir zum

Beispiel nach Gröbenzell eingeladen, wo wir unsere 10-jährige Beziehung mit dem Gröbenzeller Gemischtchor feiern werden.

- Was sind Ihre künftigen Pläne?

- In der Zukunft möchte der Chor mit den örtlichen Vereinen noch enger zusammenarbeiten, wofür der heutige Abend ein gutes Beispiel war. Wir planen, an der nächsten Qualifikation teilzunehmen - hoffentlich mit Erfolg. Außerdem würden wir

uns sehr freuen, wenn in unserem Chor mehr junge Leute mitsingen würden. Momentan fehlt leider der Nachwuchs völlig.

Liebe Chormitglieder! Zu Ihrer traditionspflegenden Arbeit wünschen wir Ihnen alles Gute und viel Erfolg zur Verwirklichung der künftigen Pläne!

Ibolya Sax

A Fúvószenekar bálja

A vörösvári bálsezón az idén a Fúvószenekar batyus báljával kezdődött. Január 31-én a Kultúrház hangulatosan feldíszített színháztermében ismét telt ház volt. A bálra nem csak vörösváriak jöttek el, hanem voltak vendégek Budapestről, Piliscsabáról, Solymárról és Dunabogdányból is.

Batyus bál révén az asztalok szinte roskadásig megteltek mindenféle finomsággal. Mindenki hozta magával a saját specialitását; házi bort, házi kolbászt, farsangi fánkot... Mintha az egész teremben egy óriási svédasztal állítottak volna fel!

A jó hangulatról természetesen a Fúvószenekar gondoskodott, este 8-tól majdnem hajnali négyig játszották a talp alá valót. A táncot pedig fiatalok és idősek egyaránt ropták. Különösen hangulatos volt, amikor Peller Anna is felment a színpadra és együtt énekelt a zenekarral. Néhány közös szám hallható lesz a zenekar közeljövőben megjelenő CD-jén is.

Éjfél körül kisorsolták azt a rengeteg tombolaajándékot, melyet vállalkozók felajánlásából és egyéni felajánlásokból állítottak össze.

És a hagyományoknak megfelelően ismét elárvereztek egy rozsmaringbokrot, melyet - mint eddig minden évben - Peller Károly pártoló tag vett meg. S. I.

„Die Bürgerschaft braucht noch mehr Europäer“

Der 51. Ulmer Schwabenball/6. Landes-schwabenball hat vergangenen Samstag im kleinen Saal der Donauhalle stattgefunden. Erich Rabul, Vorsitzender des Kreisverbandes der Landsmannschaft der Deutschen aus Ungarn, dankte Baden-Württemberg für die heuer 50-jährige Patenschaft mit den Donauschwaben. Der ungarische Konsul Antal Körösi sagte, im Hinblick auf die im Mai anstehende EU-Osterweiterung, die Donauschwaben sollten sich weiter für die europäische Integration einsetzen. In seinem Grußwort forderte der Ulmer Kulturbürgermeister Götz Hartung: „Die Bürgerschaft braucht noch mehr Europäer wie Sie, die Donauschwaben.“ Den rund 300 Gästen wurde ein abwechslungsreiches Programm geboten: Die Längnauer Spinnstubensänger brachten ihr breites Repertoire an Heimatliedern zu Gehör. Die Donauschwäbische Tanz- und Trachtengruppe Ulm/Neu Ulm sowie die ungarisch-deutsche Tanzgruppe Werischwar begeisterten das Publikum mit ihren Darbietungen. -nid

A „Südwestpresse Ulm“ c. német újság cikke (2004. 01. 19.) az 51. ulmi svábbálról, amelyen a vörösvári táncsoport is részt vett.

Szem-szájnak ingere – gasztronómiai rovat

Az alábbi recepteket a Gazdakör vendéglő ajánlásával közöljük

Tárkonyos almás húsleves

40 dkg csirkemell,
1 nagy fej vöröshagyma,
5 dkg vaj,
5 dkg liszt,
2 db savanyú alma,
1/2 citrom leve,
egész bors, só, tárkony,
2 tojássárgája,
1 dl tejszín



A csirkemelleket hideg vízben a sóval, tárkonnyal, egész borssal lassan főzzük. Amikor még egy kicsit kemény, kiveszszük a levesből a csontot lefejtjük, kockára vágjuk.

A vajon megpirítjuk a lisztet, beleszeli a vöröshagymát, rászűrjük a félre tett levest és felforraljuk. Beledobjuk a hús, a citrom levét, a szintén kockára vágott almát, ha kell ízesítjük. Hozzáöntjük a tejszínnel elkevert tojássárgákat, vigyázva, mert innentől már nem forralhatjuk.

Tányérokba szedve friss tárkonylevelekkel díszítjük.

Göngyölt szűzpecsenye

60 dkg sertés szűzpecsenye,
10 dkg füstölt sonka,
5 dkg fokhagyma, 2 dkg piros paprika só,
bors, csombor, 20 dkg savanyú káposzta, 1



kanál paradicsompüré, 2 kanál cukor, 50 dkg fehérbab, 2 db bérlevél, 20 dkg vöröshagyma, 1 dl olaj, 2 dl tejföl, 4 db nagy savanyúkáposztalevél

A szűzpecsenyét négy darabra vágjuk, sózzuk, borsozzuk, forró olajban minden oldalát elősütjük majd félretesszük. A maradék olajon hagymát pirítunk, beledobjuk a fokhagymát, piros paprikát, csombort a felcsíkozott sonkát, legvégül a savanyú káposztát. Felengedjük a már előzőleg megfőzött bab fűszeres levével és addig pároljuk, hogy félig kemény maradjon, de a levét fője el. Ezután kihűtjük majd a kiterített savanyú káposzta levelekre elosztjuk, középre tesszük a megsütött húsokat és szorosan feltekerjük, mint a töltött káposztát. Lábasba tesszük és a bab főzőlevélével felöntve megpároljuk.

Közben hagymát pirítunk, rátesszük a fokhagymát, piros paprikát, paradicsompürét, ba-

bérlevelet, csombort és a megfőtt babot a maradék lével együtt. Addig főzzük, amíg sűrű szaftja lesz. Sóval, cukorral és a még kívánczó fűszerekkel rendet rakunk a lábasunkban.

A tányér egyik oldalára szedünk a kész babból és mellé tesszük a félbe vágott töltelék, kinek-kinek ízlése szerint tejföllel meglocsolhatjuk. Ropogó friss kenyeret és egy üveg Möcsényi Chardonnay-t ne felejtünk az asztalra tenni.

Tolófánk



3 dl víz, 20 dkg margarin, 30 dkg liszt, 8 tojás só

A vizet a margarinnal felforraljuk lángon hagyva, a lisztet belekeverjük folyton kevergetve.

Amikor kezd az edény falától elválni, félrehúzzuk, és egyenként adagoljuk a tojásokat hozzá úgy, hogy elektromos habverővel folyton keverjük. Amikor szép sima és egybeálló anyagot kaptunk, beletesszük egy habzsákba, amivel 15 cm-es csíkokat nyomunk mindjárt a forró olajba. Vigyázzunk, lassan süssük, mert a közepe nyers marad!

Jó étvágyat kívánunk!

A GAZDAKÖR VENDÉGLŐ

Ezt a felvételt azoknak ajánljuk, akik még nem jöttek el a gazdakör vendéglőbe!

A többi kérdezze meg barátaitól, ismerőseitől vagy tőlünk!

...mert baráti körben, családi körben legjobb a Gazdakörben.

2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 110/A

Tel./fax: 06-26-334-304

Mobil: 06-20-93-42-808



ÚJ!

ÉTEL HÁZHOZZÁLLÍTÁS

2004. március 1-jétől
Pilisvörösváron

ZAKI GYORSÉTTEREM

Fő út 83.

Információ: 330-118
30/460-4381

KERESSE SZÓRÓLAPJAINKAT!

Ne főzzön, rendeljen!

Mi a Feng Shui, és mire használható?

CSEN az egészség, és család területe

A családban a legidősebb fiúgyermeket képviseli. A hozzá tartozó égtáj a Kelet. Nevezik a Nagy Fa területének, mert a hozzá tartozó évszak a tavasz.

A nagy fa színei a zöldek. Ez egy erőteljes, kirobbanó energiafajta, mint maga a tavasz, a rügyfakadásával. Az öt elem szerint a tápláló eleme a víz, tehát, a kékeket, és a feketét is használhatjuk a terület erősítésére.

A 3-as terület formái, az oszlopos alakzatok, a csíkos, virágmintás, levélmintás drapériák, tapéták.

Természetesen az anyaga a fa, tehát, a fából készült dolgok, a természetes növényi eredetű anyagok, élő növények, bambusz-, vagy veszőkossarak, kaspók, lenes szőnyegek, kárpitok.

Ha az alaprajzon hiányterületként jelentkezik, okozhatja a család legidősebb fiúgyermekének gyengeségét, vagy a családtagokkal vívott harcait. Előfordulhat, hogy nem születik fiú gyerek ebben a lakásban. Esetleg korán elköltözik otthonról. Általában jellemző lehet az itt élőkre, hogy mindig attól félnek, hogy becsapják, kijátsszák őket. Megoldására több módszer is lehetséges. Ezek közül az egyik: A nappali K-i területére 3 db nagy vízfogyasztású növényt kell tenni, esetleg használhat szivárványkristályt, a terület energetizálására. A K-en lévő helyiséget zöldre kellene festeni.

Ellenkező esetben, ha ez a terület erős többletként mutatkozik, mérgeledéseket, kitalált, de valósnak vélt problémákat teremthet az életünkben. Okozhatja még azt is, hogy egy családtagunk szinte csak tőlünk függ, amit nehezen viselünk el. Ezek megszüntetésére is van FS módszer. Ezek egyike lehet az, ha a területet a tűz elem színeinek egyikével festjük ki, azzal visszafogjuk a terület túlműködését.

Mindezen negatív hatások elsősorban a 3-as Gua számú embereket, vagy az idősebb fiút érintik a családban.

A legmegfelelőbb, ha a területre nappal tervezünk. A nappali fa elemet képvisel, ezért

ez nagyon jó megoldás. Ha itt esetleg fürdőszoba van, fontos, hogy az mindig igen tiszta legyen, világos, sok növényrel.

Ha nem nappali, akkor a nappali K-i területére is tegyünk az egészség szimbólumai közül legalább egyet.



A harmas Gua-számú nők, ill. férfiak születési évei: 1934, 1943, 1952, 1961, 1970, 1979, 1988, 1997, 2006

Karakterük: Nagy lendülettel végzik dolgukat, hatalmas tettvágy él bennük. Általában az utat ők mutatják, de a részleteket másra bízzák.

Általában robbanékonyak, nem várt viselkedési formák mutatkozhatnak meg. Nyitottak, őszinték, néha túlságosan is. A tavasz energiája erősen férfias természetet kölcsönöz nekik, ők lehetnek a nagy szívtiprók.

Sokuk olyan nyíltsággal humorizál szemtől szembe, hogy bajba is sodorná magát, ha jó ki-fejezőkészsége nem húzná ki belőle azonnal. Tehát, spontaneitás, humor, sárm. Azért nem árt odafigyelni a körülöttünk élőkre is, mert lehet, hogy nekik nem ilyen egyszerű!

2004-ben a harmasok előtt minden lehetőség nyitva áll. Sikeres vállalkozások beindításának a lehetősége, a meglévő munkákban újítások bevezetése, fejlesztés... Szinte bármibe kezdenek, sikerre számíthatnak. (Mindig figyelembe kell venni, hogy kivel vállalkozik, és az illető milyen életciklusát éli, milyen Gua-számmal rendelkezik)

A terület szimbólumai:

Családi fotók kapcsolatok erősítésére

Egészséges növények

Bambusz

Fenyő-, őszibarackfa-, körtefa-, képek.

Quirin

Unikornis

Denevér

Őz, Nyúl, Daru, Elefánt.

Ha egyéb FS elvárásnak is megfelel, tehetünk ide csobogót, vagy akváriumot.

Szeretnék ezúton is értesíteni minden érdeklődőt, hogy 2004. Február 6.-ától „Feng Shui a térrendezés tükrében” címmel előadás sorozatot indítok, mely tanfolyam jellegű felépítésében, s a tíz alkalom végeztével, mindenki biztonsággal alkothatja meg otthonát a FS szabályoknak megfelelően, s tudhatja magáénak a FS kínálta harmóniát.

Az előadások péntekenként, este 6-tól kezdődnek. Akik kapcsolódni szeretnének, azok részére ismétlődő, felzárkóztató előadásokat tartok, melynek időpontját telefonon egyeztethetjük.

Köszönöm megtisztelő figyelmüket, s kívánok stílusosan jó egészséget minden kedves olvasómnak!

Elérhetőségeim: 06 70 318-96-90, vagy www.feng-shui-lakas-kert.hu oldalon.

Kanyóné Plézer Zsuzsanna
okleveles FS tanácsadó

PÉNZJUTALOM A NYOMRAVEZETŐNEK:

Már negyvenezer forint jutalmat ajánlunk fel annak, aki a Római Katolikus Plébániáról eltűnt legrégebbi anyakönyv hollétéről érdemi információval tud szolgálni. Jelentkezni a szerkesztőségben lehet.

ÁLLÁS

A Szentendrei Nevelési Tanácsadó pilisvörösvári telephelyre felvesz **1 főállású fejlesztőpedagógust és 1 főállású adminisztrátort.**

Az állás betölthető:

2004. március 15-étől.

Jelentkezés:

Molnár Gábor intézményvezetőnél

Mobil: 06-20-327-1929

HŰTŐGÉPSZERVIZ!

Hűtőgépek, fagyasztók javítása a hét minden napján. 06-20-467-7693

Köszönjük a felajánlásokat!

Az előző Vörösvári Újságban elfelejtettünk köszönetet mondani

Mirk Andrásnak (Bandásnak),

az Iskola utcai zöldegyesület tulajdonosának nagylelkű felajánlásához.

Köszönjük neki és még egyszer mindenkinek, aki gondolt városunk szegényeire, és szebbé tette ezzel karácsonyukat.

SZEB és FIVE

A rostok szerepe az étrendben

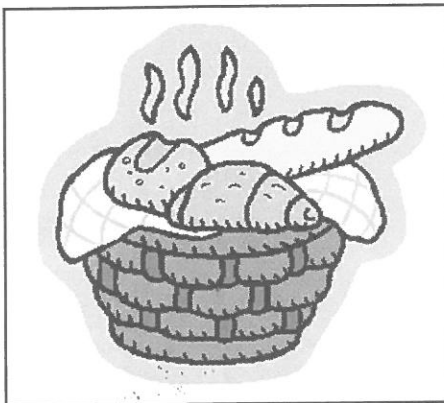
Az élelmiszerek tárgyalásakor sok esetben a tápanyagokra helyeződik a hangsúly és a ballasztanyagok (rostok) szerepe háttérben marad. Ez némiképpen érthető is, hiszen szervezetünk számára gyakorlatilag a fehérjék, szénhidrátok, zsíradékok, vitaminok és ásványi anyagok képezik a működés, fennmaradás alapját. Nem szabad ugyanakkor elvonatkoztatni az emészthető tápanyagoktól a rostanyagokat, mivel ez utóbbiak is szerepet kapnak az emésztés és felszívódás folyamatában.

A rost- vagy ballasztanyagok tulajdonképpen olyan szénhidrátok, amelyeket szervezetünk nem képes emészteni. Látszólag felesleges „hézagtöltő” komponenseknek tűnnek, valójában azonban szinte létfontosságúak. Részt vesznek a teltségérzés kialakításában, ezzel csökkentik a túltáplálkozás valószínűségét. A teltségérzés – bizonyos fokig – még akkor is megmarad, amikor az elfogyasztott étel nagy része már továbbhaladt a gyomorból a bélrendszerbe. Ez a rostok felszívódás- és vér-cukorszint szabályozó mechanizmusából fakad. Az éhségérzet összefüggésben van a vér-cukorszintünkkel. A rostanyagok egyenletessé teszik a cukrok felszívását, így az étkezés utáni vér-cukorszint emelkedés illetve csökkenés lassabb, elhúzódóbb görbét mutat. Emiatt még néhány óra múlva is viszonylag „jóllakottnak” érezzük magunkat, és a következő étkezés előtt jelentkező éhségérzet sem lesz váratlan és „remegésszerű”. A rostok ilyen értelemben kiegyenlítik a felszívódáskor bekövetkező kilengéseket, és egyenletessé teszik az egyszerre nagyobb mennyiségben felszívódásra váró anyagok (cukrok) vérbe jutását. Amennyiben az étrend rostban szegény vagy rosthányos, a felszívódáskor jelentkező cukortöbbletet a hasnyálmirigy által termelt inzulin osztja el, amely azonban jelentős többletmunkát ró az amúgy is „túlterhelt” emésztőszervre. A rost, ilyen megközelítésből, tehermentesíti a hasnyálmirigyet és kiegyensúlyozottabbá teszi a felszívódást.

A teltségérzés és szabályozás mellett meg kell említeni a rostok megkötő képességét is. Jellegükből adódóan saját tömegükhöz mérten négyeszeres mennyiségű vizet képesek megkötöni. Ilyen módon segítik megelőzni a székrekedéssel járó tüneteket, feltéve, ha a rostban gazdag

étrend bevétele mellett megfelelő mennyiségű folyadékot is fogyasztunk. Ellenkező esetben (vízhiány esetén) a rost nem tud vizet felvenni, megduzzadni, így még rosszabb helyzet állhat elő, mint ami korábban volt.

A rostok nemcsak vizet képesek megkötöni, hanem az emésztés során természetesen képződő káros termékeket is. Korunkban, amikor a nagymértékű fehérjefogyasztás különösen elterjedt, még fontosabb lenne a rostok



megkötő hatásának előnyeit felhasználni. A fehérjék lebontásakor előálló nitrozo-vegyületek károsíthatják a bélfalat és megterhelhetik a kiválasztó szerveket. A rosthányos étrend miatt sokkal több káros komponenst kell semlegesítenie a szervezetnek. Amennyiben rost is jelen van, a lebontási termékek egy részét a ballasztanyag megkötöi, így tulajdonképpen már nem jelentenek veszélyt a bélfalra és nem is igényelnek különösebb kémiai transzformációt, méregtelenítést. Ilyenkor a kiválasztó szervek (máj, vese) is könnyebben tudnak dolgozni, és a vastagbél nyálkahártyája sincs kitéve kockázatnak (vastagbélgyulladás, ill. -daganat). Megemlítendő, hogy az epesavak a vastagbélben káros, adott esetben karcinogén (rákkeltő) anyagokká alakulhatnak át a bélfalra tevékenysége által. A rostok ezeket is hatékonyan képesek megkötöni, így ezek hatástalanná válnak.

Külön kiemelendő a koleszterin megkötő funkció, ami a keringési rendszer működését

befolyásolja. A rostanyagok nem engedik a koleszterint visszaszívódni a béltraktusban, ezáltal csökkentik a szérumszintet.

Mindezekből adódóan a túlsúlyosak, cukorbeteg, emésztési problémákkal küzdők, aranyér betegek és a keringési betegségek számára is igen hasznos a rostban gazdag étrend. De milyen ételek tartalmaznak rostot? A teljes kiőrlésű liszt, a barna kenyér, a natúr pelyhek (zabpehely, rozspely), olajos magvak (dió, napraforgómag, mandula, tökmag), a lenmag, a lencse, sárgaborsó, a főzelékfélék (káposzta) és a nyers gyümölcs és zöldségfélék mind magas rosttartalommal bírnak. Párolás, főzés hatására a rostok egy része elveszíti értékét (megpuhul), ezért a nyers fogyasztás hasznosabb. (A finomított termékek, mint a fehér liszt, fehér kenyér, fehér rizs, tésztafélék, cukrászati készítmények, növényi olaj alig tartalmaznak ételmi rostot, a hús- és tejtermékek szintén rosthányosak.)

A rostok csoportján belül többféle alcsoport létezik. A pektin a vízoldható, míg a cellulóz a nem vízoldható rostok csoportjába tartozik. Idősebb korban a pektintartalmú élelmek (alma, almakompót, banán, narancs, zabkorpá, zabpehely, lenmag) hasznosabbak, mivel megduzzadva nem irritálják az érzékenyebb nyálkahártyát. A cellulóztartalmú búzákorpá, nyers zöldségfélék nagyobb mechanikai hatással vannak a bélfalra, így fokozhatják a már meglévő gyulladást vagy fekélyt. Az érzékenyebb emésztőrendszerrel rendelkezőknél emiatt sem javasolják a sok rostanyagot. (Pl.: gyomorfekély, bélgyulladások, bélrendszeri daganat, stb.)

A túl sok rost fogyasztása hátrányos lehet. A korpatermékek elterjedésével sokan önmagában kezdték fogyasztani a búzákorpát, vagy egyéb termékeket. A sok rost puffadást, rossz közérzetet okozhat, mivel a bélbaktériumok több anyagcsereterméket képeznek ilyenkor. Megzavarhatja a felszívódást is a megkötő hatás révén, ugyanis a rostok tápanyagokat, ásványokat (kalcium, vas) is megköthetnek a káros anyagok mellett. Gyermekek és fiataloknál a fejlődés lelassulhat, a beépülés, növekedés elmaradhat a normálstól a sok rost miatt. Éppen ezért itt is a szélsőségmentes, józan szemléletmód kell érvényesülni: ne túl keveset és ne túl sokat.

Dr. Saufert Gyula
Pilisvörösvár, Dr. Bubó Biobolt

Néhány gondolat a védőoltásokról

Lassan itt a tavasz, sok kutyának és macskának időszerű beadatni az évenként esedékes védőoltást.



Kutyák esetében kötelező minden évben a veszettség elleni vakcinázás, melyet harapás esetén igazolni is kell. Az oltást a tulajdonos által választott állatorvos végzi, amit a kutya

oltási könyvébe gyártási számmal ellátott matrica beragasztásával igazol. 2003 januárjától a féreghajtás is kötelező, melyet ugyancsak az állatorvos igazol az oltási könyvbe. Azokban az esetekben, ahol az évenkénti vakcinázás az

ősz őszi periódusba esik természetesen elegendő ősszel beadatni az ismételőltásokat. A forgalomban lévő oltóanyagok, a csalétkes vakcináktól eltérően, csak injekció formájában adhatók be. A szájon át történő alkalmazás hatástalán!

A veszettségen kívül több olyan betegség is ismert, mely ellen javasolt rendszeresen oltatni a kutyákat. Ilyenek a parvovírusos bélgyulladás, szopornyica, adenovírusos májgyulladás (Rubarth-kór), parainfluenza, koronavírusos bélgyulladás valamint a Leptospirosis. Ezek a betegségek sajnos nem csak kölyök korban jelenthetnek veszélyt a kutyákra. Az évenkénti emlékeztető oltással minimálisra csökkenthetjük a fertőződés kockázatát.

A felsoroltakon kívül említést érdemel még két betegség, ami ellen ugyancsak igen jó ha-

tékonyással tudunk vakcinákkal védekezni. Ez egyik a Lyme-kór a másik pedig a kutyák gombás bőrfertőzése.

Macskáknál is hasonló a helyzet. Náluk ugyan nem kötelező az évenkénti oltás, de használatukkal szintén sok betegség megelőzhető. A kombinált vakcinák elterjedésével több vírusos fertőzés ellen viszonylag egyszerűen, igen jó hatékonysággal védekezhetünk. Bár nem előírás, de kijáró macskáknál nagyon fontos a veszettség elleni vakcinázás, mert a veszettség halálos betegség és a fertőzött állat harapásával/karmolásával emberre is áterjedhet. Viselkedésükből és a tartásból adódóan a macskák szabadabban élnek, többet csavarognak mint a kutyák, így nagyobb az esélye, hogy fertőzött állattal találkoznak.

Dr. Talpag Bálint
Pilisvörösvár

Korlátok között

A 2001-es népszámlálás adatai szerint Magyarországon közel 600 ezer fogyatékos ember él, közülük negyvennégy százalékos a mozgáskorlátozottak aránya. Döbbenetesen nagy szám ez, első hallásra nem is igen hihető. Mindennapi tapasztalataink nem támasztják alá, hiszen az utcán, a tömegközlekedési eszközökön, üzletekben, hivatalokban, közintézményekben, szórakozóhelyeken ritkán találkozunk velük. Európa fejlettebb felében annál inkább. Ott még több lenne a sérült ember? Aligha. Ám sokkal több figyelmet fordítanak rájuk egészséges embertársaik, és könnyebbé teszik az életüket. Biztonságosan tudnak közlekedni az utcán, kereszteződésekben, szabadon hagyják számukra a parkolókat, biztosítják az akadálymentes bejutást az épületekbe, gondoskodnak liftről és külön mellékhelyiségről. Egyszerűen törődnek velük, hogy egyedül is boldogulhassanak, és ne szoruljanak mindenben segítségre. Nálunk sajnos a sérült emberek inkább otthon maradnak, és megbízna valakit ügyeik intézésével, mert olyan nehézségekbe ütközne önállóan cselekedniük, hogy meg sem próbálják.

– A fogyatékosok egyébként is nehezen mozdulnak ki otthonról, sérültségük okán bezárkóznak, hát ha még ilyen legyőzhetetlen akadályok tornyosulnak eléjük – mondja Kanyó János, aki 14 éve maga is toloszékhez kötötten él Pilisvörösváron. – A sérült emberek így teljesen kiszakadnak a társadalomból, és mivel állandóan segítségre szorulnak és segélyekből élnek, az ellátásuk sok pénzbe kerül az országnak. Ha lehetővé tennék számukra, hogy ügyeiket saját maguk intéz-

hessék, és munkát is vállalhassanak, nemcsak ők élhetnének teljes életet, de mindenki jobban járna. Amerikában egy felmérés ki-



mutatta, hogy a sérült emberek rehabilitációjára költött minden dollár öt dollárt hoz vissza az államkasszába. De ne menjünk olyan messzire, nézzünk körül városunkban, vajon itt hogyan boldogul például egy mozgássérült ember. A járdák, zebrák kialakításánál nem gondolnak arra, hogy tolokocsival bizony egyedül nem lehet leküzdeni a magas útpadkákat. A gyengénlátók számára sincsenek útburkolati jelek kialakítva, amelyek jeleznék az átkelőhelyeket. A közintézményekben nem lehet bejutni, mert nincsenek rámpák. A rendelőintézetnél ugyan van, de mit érek vele, ha az első emeletre a körzeti orvoshoz már nem jutok fel kerekese székemmel. Még az okmányirodában is vannak hiányosságok – amiket nemrégiben magam is tapasztalhattam –, bár ezt az épüle-

tet már az Európai Unió-s elvárásoknak megfelelően akadálymentesítették. A bejáráshoz eljutni roppant nehéz a murvás talajon, és a rámpa dőlésszöge sem megfelelő. A hivatali helyiségben túl magasak vannak a pultok, és segítség nélkül képtelenség bemenni a fényképező fölkébe, mert az sokkal magasabban van a padlószintnél.

Kanyó János szerint jelentős problémát okoz az, hogy Magyarországon nincs egységes szabvány az akadálymentesítésre, és alig akadnak szakemberek, akik ehhez értenek. Jó hír viszont, hogy már megindult ezen a téren is a képzés építészmérnökök számára, akiknek korábban Svédországba kellett menniük tanulmányútra, hogy megismerkedjenek a legalapvetőbb szakmai fogásokkal. Az is lassítja az épületek akadálymentessé tételét, hogy semmiféle következménnyel nem jár annak elmaradása.

De a legnagyobb problémát az emberek részvétlen, empátia nélküli viselkedése. Mi sem természetesebb például, mint elfoglalni a rokkantparkolót. Amerikában komolyan büntetik ezt. Egy bíróság olyan büntetést rótt ki például egy ilyen esetben, hogy a vétkesnek nyolc órán keresztül kerekese székben kellett közlekedni a városban, a következő táblával: „Elfoglaltam a mozgássérültek parkolóját.”

Mindezek után az ember abban reménykedhetik, hogy az EU-ba való belépés javítani fog a helyzeten, és a jövőben megépülő utak, járdák, közintézmények már a sérültek igényeinek megfelelően fognak megépülni. Hogy mást ne mondjunk: a szabadidőközpont például.

F. A.



Tisztelt Polgártársunk!

A személyi jövedelemadóról szóló törvény mindannyiunknak jo-

got ad arra, hogy ezen adónk egy részét magunk ajánljuk fel közcélra, a kedvezményezett megjelölésével.

A Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány (PIMEA) ilyen, a törvény által elfogadott és kedvezményezettként megnevezhető, közcélú alapítvány.

Ha teheti, éljen a törvény által biztosított jogával miszerint személyi jövedelemadója 1 %-ának sorsát maga döntheti el.

Kérjük, ha szívügyének tekinteti a térség egészségügyének alakulását, a sürgősségi betegellátás fejlesztését, de minimálisan a visszafejlődés elkerülését, válasszon, azaz nevezzen meg bennünket az alábbi módon:

**Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány, 2085 Pilisvörösvár, Fő út 188,
Adószám: 19181314-1-13**

Bizalmára számítva, a jobb egészségügyet szolgálva, a Pilisi-medence Egészségügyi Alapítvány kuratóriuma nevében üdvözlöi Önt

dr. Für Zoltán elnök
dr. Mártai István titkár

KÖSZÖNET A Napos Oldal Szociális Központ Idősek Klubjának tagjai és munkatársai ezúton is köszönetüket fejezik ki Fetter Imrének, a Maszlag-Fetter Kft. (2085 Pilisvörösvár, Dózsa György u. 51. sz.) ügyvezetőjének azért a nagy összegű kedvezményért, melyet a főépület tisztasági festése során intézményünk számára nyújtott.

Kovácsné Selymes Erzsébet
intézményvezető

Ha kisgyermekes szülőként úgy érzi...

„Olyan jó lenne beszélgetni...”
„Sokat vagyok egyedül...”
„Nem tudok egyedül kimozdulni...”
„Elbizonytalanodtam a gyermeknevelésben...”
„Kellene egy jó barát...”

Segíthetünk? OTTHON SEGÍTÜNK SZOLGÁLAT

Ingyenesen
Önkéntesekkel
Szülői tapasztalattal
Heti rendszerességgel

Ingyenes szolgálatunk
elérhetősége:
06-30-523-5205



Testkultúra

Öt év nagy idő. Ez alatt már eldőlhet, hogy egy sportvállalkozás mennyire életképes. Tud-e megfizethető áron olyan szolgáltatást nyújtani, örömet, élményt adni, hogy az emberek kitartásának mellette. Nos, a pilisvörösvári Hercules Fitness Klubnak ez sikerült. Ez a családi vállalkozás, (Wippelhauser Ferenc és fia, Zsolt működtetik a klubot) kiérdemelte az emberek bizalmát.



Ma már 300 főre tehető azok száma, akik rendszeresen látogatják az edzőtermet. Ez azt jelenti, hogy a klub jelentős szerepet játszik Pilisvörösvár és környékének sportéletében. Mégpedig a szabadidős, rekreációs sportéletben, amely manapság egyre nagyobb jelentőséget kap. Ezt felismerve alakult meg tavaly a Pilisvörösvári Szabadidő Sport Egyesület is, amely egy nonprofit szervezet. Ennek létrejöttével városunkban most már két pilléren nyugszik a szabadidősport. Az új egyesület munkájáról már többször is beszámoltunk, a Hercules Fitness Klubról viszont még nem esett szó. Eljött hát az idő, hogy megismerkedjünk velük, hiszen nélkülük nem volna teljes a vörösvári szabadidősport körképe.

Mielőtt azonban őket is bemutatnánk, engedjenek meg néhány általános gondolatot a szabadidősportról és a sportvállalkozásokról. Véleményem szerint Magyarországon legalább akkora szükség van jól működő szabadidősport életre, mint normális egészségügyi ellátásra. Sokszorosan bizonyított tény, hogy a sportolás javítja az élet minőségét. Egy eleget mozgó, helyesen táplálkozó ember egészségesebb, teherbíróbb, mint az, aki erre nem fordít figyelmet. Ma mindenki az egészségügy válságáról beszél. Sokat javíthatnánk a helyzeten, ha mi magunk is jobban törődnénk az egészségünkkel. Ehhez a sport a leghatékonyabb eszköz. Az állam egymagában képtelen megoldani a szabadidősport és az egészségügy gondjait. Kikre számíthatunk még hát? A betegségek kezelésében a természetgyógyászok, egyházi gyógyítók, orvoscsoporthoz nyújthatnak segítséget. A betegségek megelőzésében, a prevencióban pedig a szabadidő sport egyesületek, és a sportvállalkozások. Ez utóbbiak ma Magyarországon alapvetően fitnessklubok vagy teniszcentrumok lehetnek. Léteznek már úgynevezett Wellnes központok is, amelyeknek a térhódítása a következő években várható. Ezek a sportvállalkozások, képzett szakemberek alkalmazásával, a pénzért igyekeznek magas színvonalú szolgáltatást nyújtani. Komoly szerepet játszanak tehát a szabadidősport rendszerében.

– Azt tapasztaltuk, hogy az emberek igénylik a színvonalas kiszolgálást – mondja Wippelhauser Ferenc. – Az első kondicionáló gépeket Németországból hoztuk be. Mára viszont már legalább 50 %-ban megújítottuk a gépparkot. Most vásároltunk például egy új taposógépet, egy új mell- és egy új lábizom erősítő gépet. Vannak kardiogépeink is, szobakerékpár, futópád, sífutó pád. Két teremre való erősítő és kondicionáló géppel állunk a vendégek rendelkezésére. Emellett van szaunánk és szoláriumunk is.

– Főleg a hölgyek kedvelik a különböző aerobik foglalkozásokat – teszi hozzá Wippelhauser Zsolt. – Nagyon népszerű a step aerobik, a kondicionáló aerobik és a callanetics. Kedvelik az alakformáló foglalkozásokat, az intervallumos edzéseket és a személyre szabott edzéseket is. Idén januártól még tovább bővítettük a kínálatot. Az egyik legizgalmasabb újdonságunk a kangoo, ez egy ugrálcipős torna, amelyhez mi biztosítjuk a speciális lábbeliket. Büszkék vagyunk rá, hogy az az „A-DEE” tartja az edzéseket, aki behozta az országra ezt az új testgyakorlási formát. Ő gyakori vendég a kereskedelmi televíziók műsoraiban is. Talán az is különlegesség, hogy kangoo-t Pest megyében csak nálunk gyakorolhatnak az emberek. És hogy megadjuk a módját, az aerobik teremben új, izületkímélő sportpadlót fektettünk le, amelyen kényelmesebb és könnyebb az edzés.

– Milyen korosztályú emberek járnak ide edzeni?

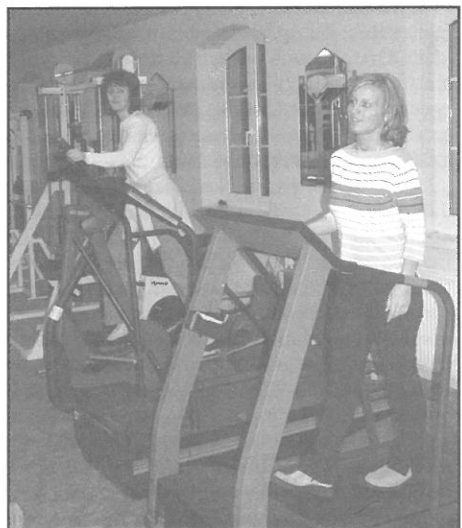
– A legidősebb vendégünk 60 év körüli, a legfiatalabbak pedig, még gyerekek. Idei másik újdonságunk még, hogy bevezettük a gye-

– Nem, hanem hip-hopról, discotánról és színpadi tánról. Egy vörösvári fiatalember, Mravinác Barna tartja a foglalkozásokat. Ő korábban Zoltán Erikánál táncolt. Szerintem nagyon izgalmas, érdemes kipróbálni.

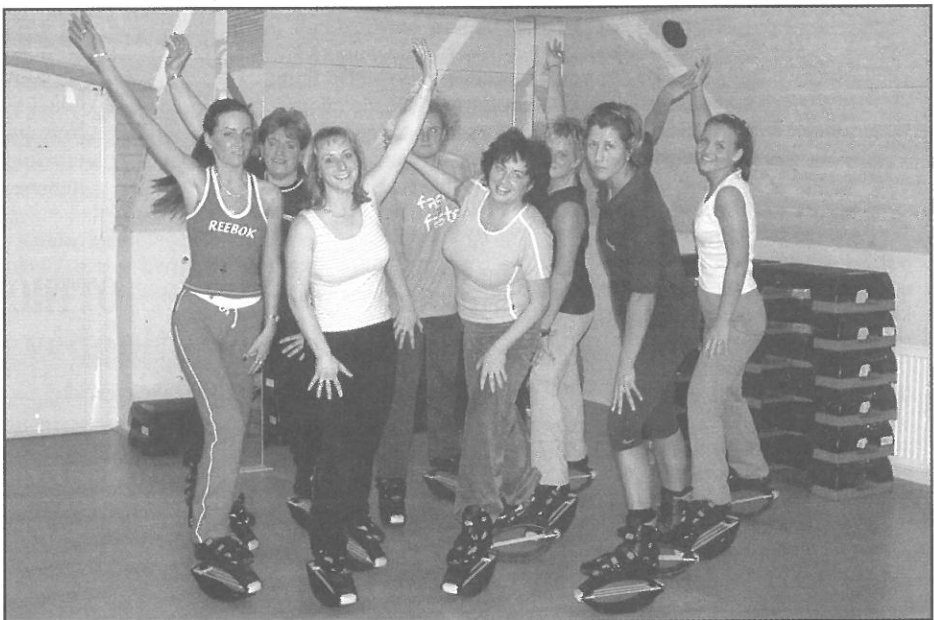
– Milyen képesítésű oktatók dolgoznak itt?

– A legtöbb edzőnek a Testnevelési Egyetemen szerzett középfokú, vagy felsőfokú edzői képesítése van.

– Hadd említsék meg, még két fontos dolgot – veszi vissza a szót Wippelhauser Ferenc.



– Az egyik, hogy amennyiben edzőik igénylik, a vörösvári labdarúgó és kézilabda csapat játékosai nálunk ingyen erősíthetnek. A másik, hogy a diákok és a nyugdíjasok kedvezményesen jöhetnek hozzánk. Mi egyébként sem vagyunk – nem is lehetnénk – olyan drágák, mint a hasonló fővárosi klubok. Egy havi bérlet, amely tíz alkalomra szól, nálunk például 5800



rektornát, amelyet a 4-8 év közötti korosztálynak tartunk, és a tinitornát, amelyre a 9-14 év közötti fiatalok járnak. Így most már elmondhatjuk, hogy az egészen fiataloktól az idősebbekig bezárólag több korosztály mozoghat nálunk. És ezek mellett nagy izgalommal várjuk, milyen sikert arat a szintén vadonatúj kezdeményezésünk, a táncfoglalkozások bevezetése is.

– Gondolom, nem társas tánccról van szó.

Ft-ba kerül. Egy aerobik edzés egy alkalomra 600 Ft. Szaunázni már 350-500 Ft-ért lehet. Úgy hisszük, és a tapasztalatok is ezt mutatják, hogy ezek megfizethető árak. Nem csak vörösváriak edzenek nálunk. A környékről, sőt még Budapestről is járnak hozzánk. Reméljük, hogy a folyamatos fejlesztéseknek, újításoknak köszönhetően ez után is sokan választanak minket.

Várhegyi Ferenc

Kung-fu varázs

Lehet, hogy Piliscsabán és Ürömön jobban ismerik a vörösvári shaolin kung-fusokat, mint nálunk. Tavaly mind a két településen hatalmas sikere volt a bemutatónak. Piliscsabán az emberek például alig akarták elengedni őket a műsor végén. Az Ürömi Napok eseménysorozatán akkora élményt szereztek a közönségnek, hogy az idén miattuk hosszabbítják meg egy nappal a rendezvényt. Itt az ideje hát, hogy itthon is jobban megismerjük őket.

A shaolin kung-fu általános leírását a Vörösvári Újság 2001. augusztusi számában megtalálják. De ezt talán már nem mindenki tudja előkeresni. Önmagukat azonban nem ismételhetjük, így ezúttal más módon szeretnénk Önökkel megismertetni ezt a harcművészetet. Most elsősorban a vörösvári egyesület életéről szeretnénk beszámolni, a következő lapszámunkban pedig, következhet az igazi csemege. Hogyan zajlik egy vizsga a shaolin templomban? Mik a kung-fu stílusok jellegzetességei? Mi a harcművészet filozófia háttér? És még sok egyéb érdekesség, ami reményeink szerint felkelti az olvasók érdeklődését.

Mindenekelőtt azonban ismerkedjünk meg a Tűzmadár SE-vel, a vörösvári shaolin kung-fusok klubjával. *Latyák Attila* edző irányítja a foglalkozásokat, akinek a szakmai főnöke *Kovács Géza* shi-heng. (A shi-heng a mesternek megfelelő fokozat, *Latyák Attila* tanári, azaz, shia-shang fokozattal rendelkezik.) Legfőbb mesterük pedig, a kerepestarcsai shaolin templom papja, *Shi Xing Hong*.

Vörösváron jelenleg 30-an űzik ezt a harcművészetet, óvodások, tizenévesek, valamint felnőttek egyaránt. A Vásár téri általános iskolában hétfőnként és péntekenként 16.30-tól 17.30-ig a kisgyerekek, 17.30-tól 19.00-ig a nagyobbak és felnőttek edzenek – mondja *Latyák Attila* edző. Télen ennyi terem jut nekünk, így nagyon várjuk már a jó időt, amikor a szabadban is gyakorolhatunk – teszi hozzá. Addig a tanítványainknak otthon is kell még edzeniük.

Pilisi Kosárlabda Kupa

Az idén januárban első alkalommal megrendezett Pilisi Kosárlabda Kupán a kistérség 9 iskolájából összesen 23 csapat vett részt gyermek és serdülő, illetve fiú és leány csoportokban. A szervezők reményei szerinti hagyományt teremtő eseményt a Pázmány Péter Katolikus Egyetem a helyszín biztosításával, a Pilisi-medence Kistérségi Önkormányzati Területfejlesztési Társulás 100.000 Ft-tal támogatta. A kupán résztvevő csapatok oklevelet, az 1-3. helyezettek érmet, valamint kosárlabdákat vihettek haza. A legeredményesebb iskolának ítélte vándorserleget a Pilisvörösvári Templom Téri Általános Iskola kapta.

Jó volt a játék, remek a szurkolók csapata, mindannyian kiválóan éreztük magunkat. A nagy sikerű eseményért köszönetet mondunk a két fő szervezőnek Kertész Istvánnak és Németh Csillának, a felkészítő pedagógusoknak, valamint a támogatóknak. A rendezvény sike-

– Mennyire elég mindez?

– Egy harcművésznek mindig gyakorolnia kell. Szerencsére a vörösváriak nagyon jó szelleműek, szorgalmasak. Ha nem így lenne, nem értünk volna el jó eredményeket a tavalyi versenyeken sem.

– Pontosan milyeneket?

– A legjelentősebb versenyünk az ún. Ászok Bajnokság volt, amely megfelel az országos bajnokságnak. Ide csak a legjobbakat hívják. A 17 éves *Dusnoki Dóra* a felnőttek kö-

rekek között light-contactban (11-12 éves korosztály) pedig *Mirk Norbert* győzött. Föltétlenül meg kell említenünk *Szauer Balázs* nevét is, aki második lett a korosztályos versenyben. Vagy a 16 éves *Oláh Károlyt*, aki sokak szerint nagy tehetség, kár, hogy a küzdelmei során sok intést kapott. Sajnos, fogszabályzó viselése miatt nem indulhatott el a viadalon *Fogarasy Balázs* és *Rákosi Zsolt*, amit nagyon sajnálunk, mert velük még eredményesebbek lehettünk volna.

– Úgy látom, így sem kell szégyenkezniük...

– Lehet. Vannak eredményeink, és úgy tűnik, tetszik az embereknek, amit csinálunk. A 2003-as piliscsabai harcművészeti gálán és az ürömi bemutatón nagy sikert arattunk. Ürö-



zött indult küzdelemben, és aranyérmes lett a 62 kg-os kategóriában. Testvére, *Dusnoki Lóránt* a 80 kg-os súlycsoportban szerzett ezüstérmet. *Botzheim György* megnyerte a 16 évesek küzdelmét a 75 kg-os kategóriában, a gye-

rén felbuzdulva a szervezők úgy tervezik, hogy várhatóan ez év tavaszán hasonló – kistérségi szintű – atlétikai versenyen mérhetik össze erejüket a térség iskoláinak tanulói.

GK

A pilisi kosárlabda kupa eredménye:

Helyszín: Piliscsaba, Pázmány Péter Katolikus Egyetem (2004. 01. 24. és 31.)

Gyermekek (1993-94-ben születettek)

Fiúk 1. Pilisvörösvár, Templom téri isk. 2. Pilisszántó 3. Piliscsaba, Ward M. 4. Piliscsaba Palánta 5. Piliscsév I. 6. Piliscsév II
Lányok 1. Piliscsaba, német nemzetiségi isk. 2. Pilisvörösvár, Vásár téri isk. 3. Piliscsév I. 4. Piliscsév II

Serdülők (1991-92-ben születettek)

Fiúk 1. Pilisvörösvár, Templom téri isk. 2. Pilisszentiván 3. Piliscsaba, Palánta 4. Piliscsév 5. Piliscsaba, Ward M. 6. Piliscsaba, német nemzetiségi 7. Tinnye

Lányok 1. Pilisvörösvár, Vásár téri isk. 2. Pilisvörösvár, Templom téri isk. 3. Piliscsaba Ward M. 4. Piliscsév 5. Piliscsaba, német nemzetiségi 6. Tinnye.

mön például felkértek minket, hogy az idei rendezvénysorozatukra szervezzünk meg egy nagyszabású harcművészeti bemutatót. Az Ürömi Napokról azt kell tudni, hogy nemzetközi esemény, tavaly például lengyel, mexikói, görög szlovák stb. művészek, táncosok is felléptek. Ilyen közegben álltunk helyt, és nagy büszkeséggel tölt el minket, hogy újra számítanak ránk. Éppen ezért szeretnénk valóban emlékeztetést tenni az idei programot. A harcművész napon ott lesznek majd a vörösvári taek-wondosok is, szeretnénk, ha a tai-chisok is eljőnnének, a környékről pedig, várunk karatésokat, kempusokat, judósokat, jiu-jítsusokat, aidosokat stb. (Az aidos karddal űzik, nem összekeverendő az aikidoval. – a szerk.)

– Miért jó, ha az emberek megismerkednek a különböző harcművészetekkel?

– Mert mindegyik értékeket hordoz. Mi például azt szoktuk mondani, hogy azért kung-fuzz, hogy magadon segíts. Hogy ezáltal más embereknek is segíthess.

A pilisvörösvári Tűzmadár SE június 13-án tartja meg bemutatóját Ürömön. Föltételezem, hogy itthon is meg tudnának szervezni egy harcművészeti gálát. Csak szólni kéne nekik. Sokunk öröme.

Várhegyi Ferenc

Rendőrök szürkében, feketében

Naplótöredékek a vörösvári rendőrökről

LEGENDÁRIUM

A nyolcvanas évek elején felkeresett engem a helyi rendőrök egyik legendás tagja, hogy visszaadja a személyi igazolványomat, és közölje velem, ők nem tudják érvényesíteni, el kell hogy fáradjak vele Budaörsre. Népes családi-baráti társaságba csöppent bele a derék közrendőr, amitől talán megzavarodott, s bár szemüveges, szakállas fizimiskámat igen nehéz volt összetéveszteni bárkiével is a többiek közül, egyenes nekiszegezte a kérdést a társaság egyik hölgy tagjának: – Jó napot kívánok, ön a Fogarasy Attila?

Nehezen álltuk meg nevetés nélkül a rövidlátó „fakabát” – akkoriban így hívtuk őket – bakiját, ami tovább gazdagította a róla szóló legendáriumot.

Ennek egyik gyöngyszeme arról szólt, hogy intézkedés közben mint dobta be őt motorostul a Slötyibe néhány helyi vagány.

A rendszerváltás előtt – különösen a hatvanas-hetvenes években – a gyűlöletig utáltuk a rendőröket, inkább látva személyükben a pártállam erőszakszervezetének ostoba csatlósait, mintsem azokat a „kék angyalokat”, akik megvédenek minket a bűnözőkkel szemben.

Egyszer engem is majdnem megverték a járőrök, amikor kissé kaposat barátommal a Kopár csárdából igyekeztünk hazafelé az éjszaka kellős közepén. Össze kellett szednem minden szónoki képességeimet, hogy lebeszéljem a veresről a két marcona rendőrt, akik megállva mellettünk, gumibotjukat útésre emelve ugrottak ki az orosz gyármányú dzsibból.

Mondom, ki nem állhattak a rendőröket, s ezért bosszúból vicceket gyártottunk ellenük. Magam is tudtam kapásból vagy egytucatot, pedig én voltam a legrosszabb vicceselő az egész Kápolna utcában.

A rendőrviccek mára megkoptak, megfogytak, és lassan teljesen kiszorítják e műfajt a szőke nős viccek. Ez is jelzése annak, hogy milyen sokat változott a rendszerváltás óta – pozitív irányba – a rendőrök iskolázottsága, felkészültsége, társadalmi szerepe, megítélése és megbecsülése (ez utóbbit nem az anyagiakra értem).

Élcelődni, viccelődni persze ma is lehet a rend őreiről, de ezzel együtt minden segítséget meg kell adnunk a számukra, hogy sikeresen léphessenek fel a bűnözőkkel szemben, biztosítani tudják a közrendet és a már-már kaotikussá váló közúti forgalomban a biztonságos közlekedést.

VADORZÓK NYOMÁBAN

– Ha szólok, bukjon le a műszerfal mögé – mondja a mellettem ülő fiatal rendőr – és kibiztosítja szolgálati pisztolyát. – Nem szeretném, ha bármi baja esnék, ha netán tűzpárbajba keverednék. Könnyen megeshet, hogy ha meglát minket a vadorzó, használni fogja a fegyverét. De úgy éljek, én megcsípem ezt a zsványt...

Konok elszántság és feszültség érződik Szilágyi Attila törzsszázlós hangjában. Az arcát nem látom, mert a kocsiiban teljes a sötétség. Már vagy negyedórát várakozunk a Csobánkára vezető út mellett, a lovardánál,

lezárva egy földút kijáratát. A figyelők nemrég jelezték, hogy a földúton felénk tart egy gépkocsi, jól látják a fényeit.

Rendőrök, polgárőrök és vadászok vesznek részt a nagyszabású akcióban, amelynek célja, hogy rács mögé juttassák a városkörnyéki erdőket évek óta fosztogató vadászokat. Ezek az illegális vadászok hatalmas kárt okoznak a vadállományban. Leginkább szürkületkor, éjszaka vadásznak, reflektorral elvakítják az ál-



Koczka Gábor őrnagy, őrsparancsnok eligazítást tart a készenlétségeknek

latokat, és válogatás nélkül leöldösi őket. A lelőtt állatok húsát orgazdák veszik meg néhány tízezer forintért, miközben egy kifejlett szarvasbika tenyésztéke megközelíti az egymillió forintot.

Lassan múlnak a percek, minden idegslunkkal arra figyelünk, felbukkan-e az úton az orvvadászok autója. Tíz perc múltán a figyelők jelentik, hogy már nem látják a fényeket. Vagy megálltak valahol, vagy egéret nyertek.

Még legalább három órán keresztül maradtunk kint a terepen, eredménytelenül. Egy ízben nyomába szegődünk egy gyanús gépkocsinak, de amikor megállítjuk, kiderül, hogy az akcióban részt vevő vadászok ülnek benne... Ahogy a korábbiakban, sajnos ebben az akcióban sem sikerült kézre keríteni a rapszicokat.

Néhány hónappal később egy egészen más ügy kapcsán lepleződött le egyikőjük. A solymári férfi feltékenységéből több lövést adott le élettársára és barátjára egy átalakított távcsöves pisztollyal. Őrizetbe vétele során házkutatást tartottak nála, és ekkor derült ki, hogy a pisztolyt korábban mire használta: a lakásban ugyanis vadhússal tömött hűtőládára és kamrára bukkantak a rendőrök.

A rendőrségnek további gyanúsítottjai is vannak az ügyben, remélem, előbb-utóbb ők is lebuknak, s nem öldösi tovább a pilisi erdők nemes és ártatlan vadjait.

SZOLGÁLUNK ÉS FÁZUNK

Dermesztően hideg az idő ezen a január végi estén, fázósan húzom össze magam a szentiváni polgárőrség autójának hátsó ülésén. Hirtelen megbánom, hogy igent mondtam Koczka Gábor őrsparancsnok hívásának, jöjjenek el velük szokásos őrzárutakra a vörösvári éjszakába. Felöltözhettem volna melegebben is – bosszankodom.

– Szerettem ezt a munkát, változatos és hasznára lehetek az embereknek – mondja

Stocker Balázs, volt tanítványom, az autó vezetője, aki tavaly nyár óta szolgál rendőrként. Kifejezetten jól áll neki a fekete bőrdzseki, a rendőrök téli viselete. Ez már nem az a szürke bőrkabát, amit annak idején hordtak, s aminek a látványa kellemetlen emlékeket ébreszt bennem... Ezt a mostanit magam is szívesen elfogadnám. (Jó meleg lehet!) Persze ezzel nem azt akarom mondani, hogy beállnék rendőrnék. Nehéz és veszélyes szolgálat ez, sovány fizetéssel.

– Hát igen, a kezdő fizetés nálunk sem túl sok, de nekem – mivel még nincs családom – éppen elég, aztán majd meglátjuk – mondja panaszkodás nélkül Balázs.

Később tudom csak meg Koczka Gábor őrsparancsnoktól, hogy Balázs ma nincs is szolgálatban, csak bejött segíteni.

– Nálunk az őrsön, gyakran előfordul, hogy valaki szabadidejében csak úgy beugrik megnézni, mit segíthetne a többieknek. Hivatástudat nélkül ezt a foglalkozást sem lehet űzni...

Ezen az éjszakán főleg a vendéglátó helyeket ellenőrizzük, betartják-e a nyitva tartási időt, szabályosan működnek-e a pénznyerő automaták, tartózkodnak-e bent körözött személyek. Ma nincs nagy élet a városban, a kocsmák egy része már be is zárt, mire odaérünk.

A Szent Erzsébet utcában meglátlunk egy söröző előtt. Bent vidám fiatalok szórakoznak, megismerem őket, a lányok többsége volt gimnazista. Kicsit megszeppennek a bevonuló rendőrök láttán, s izgagtottan nyúlnak táskájukhoz, megvan-e a személyiük.

A rendőrök kivétel nélkül mindenki igazoltatnak, de szerencsére mindent rendben találnak. Megyünk vissza az őrsre, ahol találkozunk a készenléti ezred aznap éjszakára idevezényelt fiatal rendőreivel.

– Nagy segítséget jelentenek a számunkra – magyarázza Koczka Gábor őrsparancsnok –, hiszen legtöbbször a kétfős járőrön kívül nem tudunk kiküldeni mást az éjszakába. Így viszont lehetőség nyílik a későig nyitva tartó vendéglátóhelyek alapos ellenőrzésére.

LÁNYOK AZ ÚT SZÉLÉN

Fél tíz felé jár az idő, amikor visszaérünk az őrsre. Már várnak minket a készenlétségek. Koczka Gábor kiosztja a feladatokat, ki merre menjen, mit csináljon.

A csapat egy része a parancsnokkal a 10-es úton elindul Pest irányába „leánynezőbe”. Én is velük tartok. A solymári téglagyár felé vezető leágazásnál látjuk meg az első lányt. Fázósan álldogál az út mentén, rövidke miniszoknyában. A rendőrök igazoltatják, majd 10 000 forint helyszíni bírságot szabnak ki rá.

– A törvény szerint tilos kétszámjegyű közlekedési útvonalon 100 méteres, lakott területen 50 méteres körzetén belül kiállni a lányoknak – magyarázza a parancsnok.

Amíg a rendőrök kitöltik a büntetésről szóló papírokat, váltok én is néhány szót a kimondottan csinos, helyes lánnyal, aki nem néz ki 20 évesnél idősebbnek. Aztán megtudom tőle, hogy 30 is elmúlt. Több mint 10 éve űzi ezt a mesterséget. Azt is minden további nélkül elárulja, hogy 3000 forintért didereg alkalmanként itt az útszélen.

– Szerintem megalázó 3000 forintért ezt csinálni – mondom neki.

– Lehet, de naponta 10-15 üzletet lebonyolítok – vág vissza. – Számolja ki az mennyi...
Odébb újabb két lány akad horogra. Ők is büntetést kapnak, majd a rendőrök felszólítják őket, hogy menjenek haza.

– Az a baj, hogy a törvényben ugyan benne foglaltatik, hogy az önkormányzatoknak türelmi zónát kellene kialakítaniuk, ez azonban sehol nem működik, így az egész probléma a mi nyakunkba szakad, pedig nekünk amúgy is van épp elég dolgunk... – panaszolja Koczka Gábor parancsnok.

Már visszafelé haladunk, amikor három újabb lányt világitanak meg az autó fényszórói az út baloldalán. Igazoltatás után a parancsnok úgy dönt, hogy bevisszük őket az őrre. Épp ideje, mert már úgy fázom, hogy minden porcikám reszket. Ezek a lányok pedig már több óráig itt állhatnak...

– Magukat még nem láttam, honnan jöttek? – kérdi tőlük bent az őrön a parancsnok.

– Én eddig a Váci úton álltam – mondja a legidősebb közülük, akinek – mint később kiderül – már gyermeke van.

– Rossz csere volt. Itt tavaly két lány is meghalt!

Rájövök, hogy a parancsnok el akarja tanácsolni őket Vörösvár környékéről. Más eszköze úgyszólván. A bírságokat könnyedén kifizetik a lányok futatói. Persze ők nem vallják be, hogy lennének futatók. Ez arany szabály. Soha nem szegik meg. A két haláleset amúgy valóban megtörtént, az egyik lányt autóbusz ütötte el, a másikat agyonverték. (Lehet, hogy neki mégis eljárt a szája, vagy nem volt eléggé szorgalmas?)

– Most csak figyelmeztetjük önöket, legközelebb viszont nem ússzák meg pénzbírság nélkül. Szabtak ki már önökre bírságot? – kérdezi a kapitány.

– Nekem összesen 160 ezer forintot kell kifizetnem – mondja a legidősebb.

Míg a papírok elkészülnek, kérdezgetem a lányokat. A legfiatalabb még csak 19 éves, a középső 21. Mindketten először álltak ki az útra – legalábbis így mondják –, korábban egy bárban táncoltak. De azzal nem sokat kerestek. Végzettségük nincsen. Csak az utca marad számukra – így ők.

10 óra után kezdenek visszaérkezni az egységek, a rendőrség előtere tele lesz fess egyenruhás készenlétsékekkel. Hirtelen ismerős arcot vesznek észre Ladó György solymári körzeti megbízottát, aki szintén szabadnapos és csak beugrott egy kicsit. A beugrás ezúttal igen jól sikerült, az egyik solymári kocsmában elfogtak egy fiatal férfit, akinél egy kis dobozban marihuánát találtak.

A férfit bilincssel a kezén leültetik a folyosó végén. Az akcióban részt vevő egyik készenléti megmutatja társainak a bűnlelet. Én is megvizsgálom közelebről a fűvet, szúrós szaga van.

Megérkezik egy újabb csoport is, ők egy itas vezetőt kaptak el, akit előállítottak vérértelre.

A CSABAI ÉJSZAKÁBAN

Fél 11 felé a helyi rendőrökkel, a készenlétsékekkel és a csabai polgárőrökkel együtt Piliscsabára tartunk, hogy a vendéglátóhelyeken körülnézzünk egy kicsit. A kocsiiban mögöttem két rendőr kutyát ül, akik időnként bizalmatlanul rámmordulnak. Talán unatkoznak, mert dolguk ezúttal nem akad.

A klotildligeti sörözőkben főleg egyetemistákkal találkozunk, mindnyájan megdöbbennek, amikor a tucatnál is több rendőr bevonul.
– Kit keresnek? – kérdi tőlem szinte rémülten egy fiatalember, mások félhangosan sőt megijezéseket tesznek a rendőrökre.

A parancsnok a nyelőautomaták papírjait is áttanulmányozza, és felírja a sorozatszámukat. A szerencsejáték-felügyelet szigorúan ellenőrzi az automaták elhelyezését és működését. Könnyen meg lehet bukni, ha valaki nem tartja be a szabályokat.

Az egyik sörözőben ki van írva, hogy minden nap 22 óráig tart nyitva. Mivel már 23 óra is jócskán elmúlt, a parancsnok számon kéri a tulajdonostól, miért nem tartja be a nyitva tartási időt. A tulaj erre közli, hogy 24 óráig van nyitvatartási engedélye az önkormányzattól. Mivel azonban erről semmilyen hivatalos okirat nem kerül elő, a parancsnok fél órát ad neki, hogy bezárja a boltot.

Amikor éjfél felé visszajövünk, már csak a tulajdonost találjuk, amint dohogva söpörget.

– Ez nagyon durva volt – hánysa a parancsnok szemére. – Én ebből élek, mit fogok csinálni, ha elriasztják a vendégeimet?

– Semmiféle durvaság nem történt, s ezt az újságíró úr is tanúsíthatja. – Bólogatok. – Pusztán arra szólítottuk fel, hogy tartsa be a törvényeket, ha legközelebb mutat nekünk egy hivatalos papírt arról, hogy 12 óráig tart nyitva, szó nem éri a ház elejét – zárja le a vitát a parancsnok, és a készenlétsékek megerősített rendőri osztag visszaindul az őrre, hogy megbeszéljék az újabb feladatokat. Nekem addigra azonban már elegendő lett a minuszokból és a rendőrkutyák morgásából, és tovább nem követtem őket éjjeli őrzárutakon.

Rendőrségi hírek

Január 13-án betörték a Piliscsabai utcában egy családi házba. Az okozott kár: 600 000 Ft.

18-án a Kacsatónál feltörték egy horgász-bódot.

20-án a Vásár téri iskola öltözőjéből két fiatal lány – nem az iskola tanulói – megpróbált eltulajdonítani egy kabátot.

25-én a Mandula utcában megrongáltak egy hétfévi házat.

28-án a Báthory utca egyik családi házából 3,5 millió forint értékű ékszert és értékpapírt loptak el.

30-án a Szent Erzsébet utca egyik épülfélben lévő házából 200 000 Ft. értékű építőanyag tűnt el.

Február 2-án betörték a Piliscsabai úton egy irodába. A betörők itt 1 millió forint értékű műszaki cikket zsákmányoltak.

Ugyanaznap egy mobiltelefon tűnt el a Vásár téri iskola öltözőjéből.

3-án a Közösségi Ház büféjéből ellopták egy 800 000 Ft értékű zenegépet.

7-én az Áfonya, 14-én a Zöldárok, 16-án a Mandula utcában törtek fel hétfévi házakat.

17-én a Kisfaludy utca egyik üzletébe akart behatolni egy férfi, a járőrök azonban megakadályozták ebbéli igyekezetében. (A férfi elmondása szerint elfogyott a cigarettája, ezért akart behatolni az üzletbe.)

Ugyancsak 17-én a gimnázium egyik tantermében ismeretlenek felfeszítették a szekrényt, ahonnan egy 50 000 forint értékű videomagnót tulajdonítottak el.

KAMION A ZEBRÁN

Van úgy hogy az embernek, nem kell utána járnia egy-egy eseménynek, s nem kell rendőrökkel portyáznia, hogy a Közbiztonság rovatba legyen mit írnia. Elég csak lehajolnia, és a téma máris ott terem. Pontosabban kihajolnia. A szerkesztőség ablakából. Alattunk terül el ugyanis a város legforgalmasabb kereszteződése, ahol mindig történik valami. Ha egy csattanást hallok, rögtön az ablakhoz szaladok. Eddig már két koccanásos balesetet is lefotóztam.

Január 6-án negyed négy tájban furcsa zajt hallok, s kinézek az ablakon. Alattam egy kamion állt, hasa alatt a zebrával. Fölfelé is, lefelé is hosszú sor torlódott fel, s alig haladt a forgalom. A gyalogosok életveszélyes módon kerülgettek a kamiont, s próbálták átjutni, ott, ahol tudtak a másik oldalra.

A kamion vezetője a járdán sétált fel alá, s kétségbeesetten telefonált segítségért. Amikor lementem megkérdezni, hogy mi a baj, azt válaszolta, hogy az egyik kerékaggyal van probléma, nem tud továbbmenni.

Félóra múltán megérkeztek a rendőrök, s terelni kezdték a forgalmat. Újabb félóra múlva a szerelők is megérkeztek, s nekiláttak a baj elhárításának. Egy órába tellett, míg végre sikerült nekik.

Baleset nem történt.

Köszönhető ez Drávecz Ferenc és Sebők Dániel főtörzsőrmesternek, akik mindvégig urai voltak a helyzetnek, és biztonságosan irányították a forgalmat.

Fogarasy Attila

Körözött személyek elfogása

A járőrszolgálat a Budakörnyéki Bíróság elfogató parancsa alapján elfogta K. Gy és K. T. pilisvörösvári lakosokat. Az elfogott személyek ellen közlekedési bűncselekmények alapos gyanúja miatt indul vizsgálat.

A rendőrség kéri a lakosságtól

Az utóbbi időben több családi házba hasonló módszerrel követtek el betörést. A Budai Rendőrkapitányság ezeket az ügyeket közösen kezeli. A rendőrség kéri, hogy aki a betörésekkel kapcsolatban információkkal tud szolgálni, tegyen bejelentést – akár név nélkül is – a Pilisvörösvári Rendőrsőrsön a 330-130-as telefonszámon.

A rendőrség kéri a hétfévi házak tulajdonosait, hogy értéktárgyakat hétfégre ne hagyjanak az épületben, gondoskodjanak biztonsági berendezésekről (pl. rálécok), illetve sűrűbben látogassák ingatlanukat. Figyeljék a szomszédok házait is. A rendőrség is süríteni fogja figyelőakcióit a hétfévi házas területek biztonsága érdekében.

A rendőrség kéri a tanulókat is, hogy értéktárgyaikat ne hagyják felügyelet nélkül az iskola épületében, lehetőség szerint a tantermet, öltözőket zárják be.

A rendőrök hamarosan személyesen is felkeresik az iskolák igazgatóit, és közösen próbálnak megoldást találni arra, hogyan lehetne megerősíteni a portaszolgálatot, kiszűrve az iskola területére illetéktelenül belépőket.

Összeállítottuk Péczei Csaba rendőr főhadnagy, őrsparancsnok-helyettes tájékoztatása alapján

A vita folytatódik...

Tisztelt Szerkesztőség!

A magyarországi német kisebbség és a többségi nemzet viszonyát ma zavarmentesnek lehet nevezni. Tudjuk ugyan, hogy a magas fokú beolvadás megcáfolja a közmondattá vált „mintaszerű kisebbségi politikát” hazánkban, de hát ehhez a megszépítő (és hamis) jelleméhez hozzászoktunk már, és a végén sokan el is hiszik. Hogy a fedél alatt ott feszül megannyi elfojtott sértés és visszafojtott indulat, jól láthatjuk a Sonntagsblattban a pilisvörösvári Guth Richard cikke nyomán fellobbant vitán.

Miután a Magyar Nemzet is szükségesnek látta, hogy Szarka Ágota és Vigh Károly révén beavatozzon a hazai németiséget és (igazában a peremen a pilisvörösvári nemzetiségi iskolát) érintő vitába, mint baranyai sváb, aki az 50-es, 60-as években mint iskolás az etnikai kizsorítás különböző formáit megéltem, magam is jelentkeztem két olvasói levéllel a MN-nél. Sajnos nem közölték. Talán nem felelt meg már gyengélkedő stílusom a MN igényének. Talán más oka is van...

E leveleket már rég elraktam, mikor tegnap egy Dortmundban élő högyészi ismerősimtől megkaptam Várhegyi Ferenc cikkének tartalmát és hangneme megfogott. Megragadott, mert minden szavából kiérezni tisztességes és őszinte gondolkodását. Ezért rendelkezésére bocsátom a mellékelt írásokat amennyiben a vitatott téma felvilágosításához felhasználható:

Guth Richard a fiatalág hevületével írta cikkét. Persze, hogy Magyarország ma nem mondható már a „kisebbségi elnyomás klasszikus országának”, mint Jászi Oszkár tette. Ma már nem. De a Kárpát medence melyik országában tűntek el annyira a nemzetiségek (a cigányságot kivéve), mint Magyarországon? A nyelvvesztés és a névvesztés sehol sem volt olyan mértékű mint nálunk. Anyai nagyapám is Heilmanból Harsányi lett, mert hát a vitézi standba csak magyar nevűeket vettek fel az 1. világháború után. Meghalni német névvel is lehetett a hazáért.

Mit akarunk elérni a vitával, kérdezi Várhegyi Ferenc. Mindenek előtt, hogy nyíltan és „egyenlő történelmi mércével” (Bellér Béla) beszéljünk egymással. Hogy szűnjön meg végre a letagadás, a hazugság. Hogy értse meg a többségi nemzet, hogy a hazai németiség történelmének meghamisítása megalázó és elviselhetetlen számunkra. Hogy nem lehetnek példaképek számunkra olyan személyek, akik megalázóan nyilatkoztak rólunk és elferdítik történelmünket. Ezekhez tartozik Bajcsy-Zsilinszky is. Nem elég, ha Tabajdi Csaba bocsánatot kér a magyarországi németiségtől. (Azért, amiért másoknak kellene bocsánatot kérni, mint mondotta. De még így is becsületére válik, mert ő volt az első, aki így kiállt.) Antall József, a népszerű miniszterelnök például csak addig jutott el 1991-ben (mint Csicsery-Rónai István még ma is), hogy sajnálatos, ami a svábsággal történt a háború után, de a magyar politika ártatlan. Mások, a győztes hatalmak kényszerítették Magyarországot a svábság elűzéséhez és kollektív megbüntetéséhez, ami persze szemem szedett hazugság. Hogy a svábelűzés szellemi előkészítői, mint Szabó Dezső (emléktábla a Gellért hegyen), Illyés Gyula (tanítóképző Szekszárdon), Kodolányi

János (ugyanaz Fehérvárott), Kovács Béla (emléktábla a Parlamenten), Kovács Imre, Varga Béla és mások, hogy e személyek, akik nyíltan a svábság etnikai tisztogatását propagálták, még mindig a legnagyobb megtisztelésben részesülnek (pl. a MN-ben is), mely megtisztelés alól a közösségi elvárás miatt mi sem zárhatjuk ki magunkat, ez nem vall egy mélyreható, őszinte történelmi feldolgozás folyamatára. Éppen ezt kívánnánk.

Tisztelettel üdvözlöm a szerkesztőséget, Várhegyi Ferencet és Pilisvörösvár lakóit!

Dr. Johann Till
Wemding, Németország

Ez is egy vélemény...

...olvastam rövid Rákoszi történetét, ahogy értem a török kiűzés után, melyben a Rákócziak nem vettek részt a habsburgiak ellen lázadást indított 1703-ban francia Louis 14. es lengyel segítséggel. Minden Magyar nemest minden nevetlent oldalára akarta sorozni. Általában mint kalandozó baditák viselkedtek egy Pro Patria szlogen alatt és nagyon sok bajt okoztak nemcsak a császáriaknak hanem a kárpátmedencében élő népeknek. A Januári újságot még nem olvastam de tudom a kurucok azt hitték a kárpátmedence ahol mások is éltek csak nekik legyen hely és othon. Akkor mutatta a magyar Rasszionalizmus magyar faj - nacionalizmus csunya fejét.

Bejegyzés a város honlapjának Fórumában

Vitéz Bajcsy-Zsilinszky Endre, a „vérbeli” magyarok mártír politikusa

Mottó: „akit buta képe után majdnem le-sváboztam” (B. Zs. E.)

Szó esett az elmúlt hónapokban vitéz Bajcsy-Zsilinszky Endre, volt országgyűlési képviselőről a Sonntagsblatt nagy vihart kavart cikke kapcsán. Én – néhányak szerint – sértő módon és teljesen alaptalanul „németfalónak” tituláltam a politikusot, és a „mártír” jelzőt időzójelbe tettem és mint látni, még mindig teszem. Mások – mint Vigh Károly történész-doktor, a Magyar Nemzet kolumnistája és a Bajcsy-Zsilinszky Társaság elnöke – egyenesen az összmagyarság megsértésének vélik ezen cselekedetemet. Pedig csak arról van szó, hogy svábként – magyarországi németként – meg vannak kötve a kezeim. Mit szólna hozzá Bajcsy, ha én, mint nem „vérbeli magyar”, tisztelnék mártírúmat előtt? Méltatlannak találná egy butaképzű svábtól. Meg vannak kötve kezeim másodsorban, mivel dokumentumok állnak a rendelkezésemre, amelyekben ilyen gondolatok állnak:

„Svábbogárként ellették a tisztviselői, bírói, tábornoki kart, a klérust, a politikai vezetést, a vérbeli magyarság rovására (...), mint a (...) kivételes éghajlati viszonyok folytán elszaporodott legyek, rakták tele petéikkel, a fél-és fertályasszimiláció undok tenyészetével, sílány és kiszikkadt középosztályunk kereteit...” (Vö. Tilkovszky, Loránt: Bajcsy-Zsilinszky.-Budapest 1986, 47. o.)

vagy

„Vojnits gúnyosan aposztrofálta az újonnan betelepített bukovinai székelyeket, mennyire nem értenek a kukoricához. "Hát itt a svábok – kérdeztem – mit értettek hozzá, mikor 200 évvel ezelőtt bevándoroltak? Mégis megtermelték. A székelyek is, akiknek tudvalevőleg tízszer annyi eszük van, sokkal hamarabb fogják megtanulni.” (Vö. Tilkovszky, Loránt: Bajcsy-Zsilinszky.-Budapest 1986, 66.-67. o.)

illetve mint ahogy azt Goldschmidt György írta 1937-ben: „S ha ne adj’ Isten német tanítóképzőt és papnöveldeket követel, egyszóval: ha olyasmit akar, ami neki mint német népnek jár, akkor hazája integritását veszélyeztető pángermánnak nevezik, akit – ahogy nemrég Bajcsy-Zsilinszky fejezte ki magát – fel kellene akasztani.” (Vö. Weidlein, Johann: A magyarországi németiség küzdelme fennmaradásáért. Dokumentáció 1930-1950.- Pécs 1996, 125. o.)

továbbá...

Bármennyire is buta sváb vagyok, valahol nehezemre esik kimondani: Bajcsy-Zsilinszky Endre, Magyarország mártír politikusa. Bármennyire is buta sváb vagyok, nehezemre esik arra gondolni, hogy a városházánk előtti tér róla van elnevezve.

Guth Richard

Hozzászólás a vitához

A Vörösvári Újság 2004. januári számában, a német kisebbség helyzetével kapcsolatos, meglehetősen fájdalmas véleményekhez szeretnék magánemberként hozzászólni.

A magyar közéleti társadalom átlagéletkorát tekintve a huszonhét évvel fiatalabbnak minősülök. Huszonhét éves vagyok csupán, tehát nem lehettem jelen akkor, amikor Szent István király fiát, Szent Imrét arra tanította, hogy a magyar népnek befogadónak kell lennie minden más nemzet felé, hogy nálunk, Magyarországon otthonra és családra leljen minden idegen. Nem lehettem jelen, amikor a kurucok megölték Feininger Györgyöt és Widerman Ignácot. Nem lehettem jelen, amikor az 1848-as szabadságharcban svábok százai harcoltak a magyarok oldalán hazájukért. Nem lehettem jelen 1849-ben, amikor a 13 aradi vértanút, akik közül jó néhány német nemzetiségű volt, az osztrák hatóságok kivégezték, és iszonyatos megtorlást és elnyomást foganatosítottak a magyar néppel szemben. Nem lehettem jelen, amikor 1946-ban anyai nagyapám (Taschek János) és családja hajszál híján úszta meg a kitelepítést Fertőboz (Holling) községből.

Itt vagyok jelen, 2004-ben Pilisvörösváron, és azt olvasom a Vörösvári Újság Fórum című rovatában, hogy Magyarország a kisebbségek elnyomásának klasszikus országa volt és ma is az, és hogy a katolikus egyház a beolvasztás élharcosa ma is, és hogy a kurucok megölték a svábokat.

Nem tudok mit tenni, de valami nagyon fáj. Fáj, mert a dolgok nem úgy alakultak, ahogyan Szent István evangéliumi lelke megálmodta. Az osztrákok a magyarokra telepedtek, a magyarok fellázadtak, az osztrákok megtorolták, a magyarok a svábokon megbosszulták, és ez megy, folytatódik, mert minden pofon új pofont szül ma is, én meg nem tudom, hogy a magyar felem pofozza meg a sváb feletem, vagy a sváb felem a magyar feletem, merthogy

Tíz éve írták

A családi élet szervezésében, boldoggá tételében nem felejtendő el a fegyelemre nevelés. Az emberek legtöbbször gúnyolódva emlegetik a keresztény hagyományokban kialakult önfegyelmű szokásokat, főleg az étkezés területén szokásos gyakorlatot, vagyis a pénteki napon a húsféléktől való tartózkodást és nagyböjtben a mérsékelt fogyasztást.

Értelmetlen, céltalan, fölösleges ez a mai ember gondolkodásában. Valójában ennek elvetése magával hozza minden önfegyelemnek az elvetését, amelynek következményeit a családban és a falu közösségében, de az ország életében is egyaránt tapasztaljuk. Sajnálkozunk, csodálkozunk, összecsapjuk kezünket, felháborodásunknak adunk hangot, de nem gondolunk arra, hogy ezeknek előidézésében mi magunk is benne vagyunk.

Az önfegyelem hiánya, a fegyelemre való nevelés elhanyagolása mutatkozik meg abban a riasztó tényben, hogy mennyien lesznek betegek, majd korán elhalók, de előtte még a családtagok tönkretévő mértékelt alkoholfogyasztásuk következtében. Ez a magatartás nem csak egyéni tragédia, nem csak a család belső ügye, hanem az egész község, sőt népünk létének, jövőjének el nem takarható veszélye.

A családi élet boldogságának megteremtésében nagy jelentőséggel bír az együttlét örömeinek megtapasztalása. Ennek érdekében kell, hogy legyenek olyan események, amelyeken a család együtt vesz részt. Úgy tűnik, hogy hiányzik ez a mi köreinkben. Ilyen lehetne a kulturális rendezvényeken, vallási eseménye-

ken való együttes részvétel. Az elhangzottak megbeszélése, kiértékelése alkalmat nyújthat arra, hogy a család a maga dolgairól is elbeszélgesse. Hasznos lesz, ha önmagunkról is tudunk és merünk egymással beszélgetni. A boldog élethez nem elegendő csupán az anyagi alapok megteremtése. Ez lehet valamennyi cél, de a közösen megszerzett és megélt lelki, lelki gazdagodás nélkül nem lesz állandó boldogság. Csak a test-lelek ember kielégülése, kielégítése lehet biztató alapja a családi élet boldogságának.

(Labbant Lajos plébános: Sokan vagyunk-e vagy kevesen...? Pilisvörösvár Ma, 1994. február)

Én teljesen értetlenül szemlélem azokat az embereket, akik ellenszenvvel viselkednek a svábokkal szemben, csak azért, mert svábok. Van olyan, aki ezen egyszerű oknál fogva nem fogadja a köszönésem. Pedig lehet valaki attól még jó magyar is, hogy mellette jó sváb. Nekik szeretném elsősorban átadni a detroiti testvérek által küldött üzenetet: „Mondjátok meg otthon, hogy a sváb és a magyar testvér!”

(Üzenet Detroitból – Interjú Wenczl József-fel. Vörösvári Hírlap, 1994. március)

– Egyrészt az nagyon fontos tulajdonság, hogy a magyar nép türelmes, másrészt azonban hiba, hogy nem él a szólás demokratikus jogával. Az emberek, főleg az idősebbek, még mindig megfélemlítve érzik magukat, félnek magukra vonni a figyelmet. Az emberek nem tudnak lobbyzni... pedig ez rettentő

fontos volna. Mert mondjuk, ha valamennyi pilisvörösvári vállalkozó írt volna egy levelet a miniszterelnök úrnak, akkor a problémákra a kormánynak oda kellett volna figyelnie. Tehát az a baj, hogy a lakosság, az emberek nem veszik saját kezükbe a sorsukat. Ez nagy hiba.

(Lobbyzni tudni kell... – Interjú Zwack Péterrel. Vörösvári Hírlap 1994. március)

Én vállalkozónak tekintem azokat az alkalmazottakat is, akik részt vállalnak a feladatok megoldásában és tudásuk legjavát adják. És azokat a házastársakat és gyerekeket, akik vállalkoznak arra, hogy elfogadjanak egy kevés idővel rendelkező, munkájának élő, néha feszült, ingerlékeny embert, ezzel is elősegítik a sikeres vállalkozást.

Abban a szerencsés helyzetben vagyunk, hogy környezetünkben nagyon sok vállalkozás működik. – Nagyszerű lenne, ha ezek a vállalkozások együttműködve, közös összefogással tovább élnének. Segíthetnék a szakmunkásképzést, együttműködhetnének nagy beruházások kivitelezésében.

Én bízom azoknak az embereknek a döntéseiben, akik csoportok érdekeit képviselik, és más emberek megélhetéséről gondoskodnak.

Véleményem szerint a sikeres vállalkozások megélhetést biztosítanak az alkalmazotknak, támogatást adnak a rászorultaknak és idősebbeknek, segítséget nyújtanak a kezdő vállalkozóknak, részt vesznek környezetük szebbé, jobbá tételében. Ezért kívánom, hogy minél több gazdag és sikeres vállalkozás jöjjön létre, mindannyiunk örömére.

(Molnár Sándor: Milyen ember a vállalkozó? – Vörösvári Hírlap, 2004. január)

én mindkettő vagyok egyszerre. Még az is előfordulhatott, hogy az egyik kuruc őszám megölte a másik sváb őszámot, és nem is tudták, hogy egyszer rokonok lesznek.

Solymáron nőttek fel, egész gyermekkoromat ebben a magyar-sváb sebzett ellentétben töltöttem le, mint egy betelepült magyar család gyereke. Sváb a nagyapám, svábok a legjobb barátaim, sváb néptáncra jártam negyedikes koromban. Papnak készülve bejártam az egész országot, éltem Esztergomban, Zalaegerszegen, Szécsényben, Szigetszentmiklóson, Székesfehérváron, és most itt, Pilisvörösváron, ahol a fiatalokkal sváb nyelvtanfolyamot szerveztünk. A legszebb az volt, hogy úgy éreztem: Vörösvár az otthonom lett, ahol nem kell utálni a másikat, mert mások, és nem kell félni, hogy utálnak.

Vannak olyan mély sebek, amelyek nagyon nehezen gyógyulnak. A nehéz gyógyulásnak többek között vagy az lehet az oka, hogy nem nézünk őszintén szembe a sebeinkkel, vagy az, hogy ahelyett, hogy szembenézünk velük, vájkálva bennük újra és újra feltépjük azokat, és fájdalomunkban sebeket okozunk másoknak is. Magyarország polgára vagyok, és a katolikus egyház tagja, sőt felszentelt papja. Mivel nem vagyok sem köztársasági elnök, sem székesfehérvári püspök vagy esztergomi érsek, nem utasíthatom vissza azokat a vádakokat, mely szerint hazám a nemzetiségeket klasszikusan elnyomó ország lenne jelenleg is, illetve, hogy egyházam a beolvasztás élharcosa. Csupán annyit kérek, hogy a sebeink okozta jogos fájdalmainkban ne hadonássunk úgy, hogy másokat is megsebezünk.

Tokodi Bence

NATO a Mecsek csúcsán

Hát kellett ez nekünk?

Ki tudja, hiszen nem mondta senki, vagy csak nagyon halkan, amikor részt vettünk a beszavazó show-n.

Aztán kiderült, hogy vannak – a szövetség kötelezettségéből fakadó – vállalt feladatok, melyeket lehet ideig-óráig elodázní, de aztán persze nevesítenek bennünket, mint zajos, rendbontó diákokat, amire válaszul fogadkoznunk kell.

Emeljük a költségvetésben a honvédelemre jutó kiadásokat, befejezzük a haderő reformot, bezárunk repülőtereket, kisélejtezzük a felszállni képtelen, külföldi államadósság részeként beszerzett légi technikát.

Amikor már teljesen készen állunk a megfélemlésre, akkor jön a jeges zuhany, hiszen a tárcáról parancs érkezik, lokátor állomásokat kell kialakítani. Nyilván ez csak minket ért felkészületlenül, meg a természetvédőket, akik nem tudják megfejtetni, hogy miért kell 0,2 hektár erdőterületet kiirtani.

A Zengő múlt hét óta közügy, még ha a Minisztérium a háttérben marad is. Hangzatos érv, hogy a megvalósítás a NATO pénzügyi keretéből fordítódik, de milyen alantas célra?

Túlélve a szovjetek természetpusztító megszállását, miért jön egy újabb roham a környezetre? Itt a különbség legfeljebb annyi, hogy felemelt fejjel és persze fának kötözve lehet tüntetni, a fakitermelőket legfeljebb időszakszerűen sikerül meghátrálásra kényszeríteni.

Kicsiny területet védenek az elszánt aktivisták, ha a bolygó egészét nézzük.

De nemkülönben hasonló értelmetlen célokért tűnnek el a Föld felszínéről – az újratele-

pítés halovány kísérlete nélkül – ennél nagyobb zöldfelületek, törlődnek végérvényesen állapotpopulációk.

„Jó hír” viszont, hogy a Pentagon egyik fő stratégája kedvező előrejelzésekről írt tanulmányt, mely szerint a jelenlegi általános környezet pusztítási tendenciát alapul véve, 2010-re klimatikus jégkorszak lengi be e szép földi tájat.

Azt meg időben kell jeleznie egy jó kiállású lokátorállomásnak...

Toronyi Zoltán

Szerkesztőségi üzenet

Felhívjuk olvasóink figyelmét, hogy a Fórum rovatban időről időre olyan írásokat is közlünk, amelyek a szerkesztőségétől igen eltérő véleményeket fogalmaznak meg. A mostani olvasói levelek között is vannak szerintünk roppant egyoldalú értékítéleteket tartalmazók. Mindazonáltal, mivel mindnyájunkat foglalkoztat a közérdekű témákról van szó, és véleményünk szerint az itt megjelentek még bőven beleférnek a szólásszabadság kategóriájába, nem kívántunk senkit megfosztani attól, hogy nézeteit közzé tegye a lapban.

A Bajcsy-Zsilinszky Endréről és más nagyjainkról (pl. Illyés Gyula) kibontakozó vitában ugyanakkor szerencsésnek tartanánk, ha olyan történészek is megszólalnának, akik cáfolni tudnák a történelmi személyeket ért (méltatlan?) vádakokat.

Továbbra is várjuk Tisztelt Olvasóink leveleit, hozzászólásait, reagálásait.

- a szerkesztőség

Mit kell tudni az EU-ról?

Tévé, lapok, könyv, mozi

Sokat tévéznek, egyre kevesebbet olvasnak újságot és hallgatnak rádiót az uniós lakosai, az általános tendenciának megfelelően. Vannak népek, akik szívesebben járnak múzeumba, mint moziba, ám olyanok is akadnak, akik minden kulturális programot csak mérsékelt mértékben élveznek.

Abban minden tagállam megegyezik, hogy a televízió lényegében minden háztartásban megtalálható, s a lakosság 98 százaléka néz rendszeresen tévét. A lakosság több mint negyven százaléka egyetlen dobozt bírta el, több mint egyharmaduk kettőt, a többi három vagy ennél több tévével rendelkezik. Az ezredfordulón a programok fele volt földi sugárzású, harminc százaléka kábeles, a maradék műholdas. Átlagosan egy államban négy közszolgálati csatorna működik, 17 órás műsorral. Itthon a három közszolgálati adó napi 21 órán át sugároz műsorokat.

A rádiózás a televízió térhódítása következtében a kilencvenes évek közepétől csökken, amit a működő állomások számának mérséklődése is mutat: míg 1994-ben még több mint 7500 adó sugárzott műsorokat, az ezredfordulóra ez 5500-ra csökkent. A lakosság hatvan százaléka hallgat naponta rádiót, a sort az írek és a svédek vezetik, több mint 75 százaléka kapcsolja be naponta a sípládát, míg a spanyo-

lokot, a franciákat és a görögöket érdekli legkevésbé ez a tömegkommunikációs eszköz.

A rádiózáshoz hasonlóan egyre alacsonyabb a nyomtatott sajtó szerepe a tájékoztatásban. Általános tendencia, hogy a nyomtatott sajtó egyre kevesebb teret foglal el a rádió majd a televízió elterjedésével. Az uniós or-



szágok egyharmadában ennek ellenére a kiadott lapok száma és a példányszám nőtt, például Németországban, Görögországban, Portugáliában, a többi tíz államban azonban rendre egyre kevesebb nyomtatott sajtótermék lát napvilágot. Azért nem kell totális elszűküléstől tartani: manapság is több mint 1200 napilap jelenik meg a standokon a közösségben. A la-

kosság mintegy fele olvas napilapot. A legtöbbet a finnek, a svédek, míg legkevésbé a déliek olvasnak újságot. Érdekes, hogy épp Görögországban nő a lapkiadás, ahol a legkevésbé olvasnák azokat.

Ha már a nyomtatásnál tartunk, évente több mint 400 ezer könyv jelenik meg évente a tizenöt tagállamban – itthon nyolc-kilencezer új kötetet adnak ki. A könyv olvasás kultúrája jóval szerényebb, mint a lapoké: a lakosság kétötöde olvas könyvet rendszeresen. A kötelező olvasnivalók nem tartoznak ide, sem a munkához, sem a tanuláshoz kapcsolódók. Az újságokhoz hasonlóan az északiak többet forgatnak könyvet, mint a déliek.

Hasonló a tendencia múzeumlátogatás terén is. Úgy tűnik, a déli lakosság, a portugálok, a görögök sem olvasni, sem múzeumba járni nem szeretnek túlságosan, míg az északiak, a finnek, a svédek talán ezekkel töltik a hideg napok unalmas óráit. Egyvalamiben ugyanakkor megegyezik a görög és a finn szokás: egyik nép sem jár túl sokat moziba. Itt az írek a listavezetők. Összességében évente 2,4 filmet néznek meg az emberek az unióban, ami az amerikai adat fele, nálunk az arány 1,5. A bemutatott filmek több mint 75 százaléka amerikai alkotás. A hazai film a franciáknál a legnépszerűbb: 36 százaléka. A magyar filmek aránya 14 százalék, ám ez a bevételeknek csupán öt százalékát jelenti. A mozijegyárakkal kapcsolatban viszont nem lehet okunk panaszra: az átlagos jegyár több mint öt euró, de Dániában, Svédországban akár nyolc eurót is elkérhetnek.

Szabó Emese

Meghívó



Tisztelettel meghívom Önt és Családját az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emlékére március 15-én délelőtt 10 órakor a Hősök terén megrendezésre kerülő koszorúzási ünnepségre.

Grószné Krupp Erzsébet
polgármester

A Zeneiskola bérletes koncertjei

Március 26. Academia Rézfúvós Kvintett
Április 30. Operettgála – örökzöld operettmelódiai

Rendezvények, tanfolyamok, civil szervezetek összejövetelei a Községi Házban

- Március 13-án 15 órakor: Nyugdíjasok Klubja évnyitója
Március 12-én Német Nemzetiségi Általános Iskola ünnepi műsora
Március 15-én 10 órakor: Ünnepi műsor és koszorúzási ünnepség az 1848-49-es forradalom és szabadságharc emlékére a Hősök terén
Március 18-án 8 órától: Véradás
Március 19-én 16 órakor: Dávid László festőművész kiállításának megnyitója

Állandó foglalkozások

- Kerámia Szakkör: szerdán 15 órakor
- Képzőművészeti Kör: kedden, szerdán 17 órakor
- Színjátszó kör: kedden és pénteken 15 órakor
- Xantus Barbara Musical Stúdiója: szombaton 9 órától
- Red rock: kedden és csütörtökön 16, 17, 18 órakor
- Kolibri táncsoport: szerdán 14, 15,30 órakor
- Kolibri felnőtteknek: pénteken 19 órakor
- Akrobatikus rock and roll: hétfőn és csütörtökön 15 órakor
- Klinda Tánciskola: kedden 18 órakor
- MOZI: vasárnap 18 órakor
- Német Nemz. Gyermektáncgyűttes: pénteken 16 órakor
- Német Nemzetiségi Fúvószeneke: szerdán 18 órakor
- Német Nemzetiségi Táncgyűttes: kedden 20 órakor
- Lányi Ágoston Hagyományörző Tánc: hétfőn 20 órakor
- Nyugdíjasok Klubja: minden hónap első hétfőjén 16 órakor
- Cukorbeteg Klubja: minden hónap 3. keddjén 16 órakor
- Heimatverein: minden hónap utolsó pénteki napján
- Nagycsaládok egy.: kéthetente szerdánként 17 órakor
- Galambászok egy.: hétfőn, kedden, pénteken 18 órakor
- Környezetvédők egyesülete: csütörtökön 18 órakor

Házasságot kötöttek



2004. 01. 24.

Szabados Zoltán és Balga Diána

Megérkeztek

2003. 12. 08. **Kövesdy Eszter**, Kövesdy Endre és Szauer Krisztina leánya2003. 12. 28. **Paul Zsófia**, Paul Norbert és Manhertz Henrietta leánya2003. 12. 31. **Kovács Szilvia**, Kovács István és Mártai Szilvia leánya2004. 01. 02. **Steckl Marcell**, Steckl Márton és Horváth Éva fia2004. 01. 09. **Peller Ádám**, Peller Gábor és Peller Tímea fia2004. 01. 09. **Tánczos Petra Kata**, Tánczos Vilmos és Weller Katalin leánya2004. 01. 11. **Tóth Krisztián**, Tóth Zsolt és Fetter Annamária fia2004. 01. 13. **Lieb Krisztián**, Lieb Gábor és Tóth Ildikó fia2004. 01. 20. **Gábeli Gréta**, dr. Gábeli Tamás és dr. Tóth Márta leánya2004. 01. 22. **Juhász Dominik**, Juhász László és Fritz Livia fia2004. 02. 04. **Páli Krisztián**, Páli István és Weber Mária fia

NYILATKOZAT

„Alulírott dr. Gábeli Zoltánné, 2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 7. szám alatti lakos, jelen nyilatkozatommal adok elégtételt Braun Jánosné, 2085 Pilisvörösvár, Dózsa Gy. u. 13. szám alatti lakosnak, amiért Braun Jánosné jó hírnevét sértő valótlan kijelentéseket tettem a Magyar Rádió műsorában, a Kossuth adón, a Szombat délelőtt című műsorban, a 2000. szeptember 30-án a Szomszédok vitája címen lejátszott riportban. A riportban tett minden ténybeli és jogi alapot nélkülöző nyilatkozatom sértette Braun Jánosné személyéhez fűződő jogát, jó hírnevét. Az illetékes bíróság megfelelő nyilvánosság melletti elégtételadásra kötelezett, melynek jelen közleményemmel teszek eleget.”

Dr. Gábeli Zoltánné

Vörösvári Újság
Berischwarer Zeitung

Pilisvörösvár Város Önkormányzatának közéleti havilapja

Felelős kiadó:

Holitska Sándorné

a Városi Könyvtár vezetője
Fő út 82. Tel.: 06-26-330-486Felelős szerkesztő és
tördelőszerkesztő:

Fogarasy Attila

Tel.: 06-20-9948-733

E-mail: fogarasy@freestart.hu

Rovatszerkesztők:

Sax Ibolya, Toronyi Zoltán,
Várhegyi Ferenc

A szerkesztőség címe:

Közösségi Ház, Fő út 127.

Tel.: 06-26-331-712

E-mail: vorosvariujsg@freestart.hu

Készült a Komp.Kft. nyomdájában
(Budapest, Hajdú u. 42-44).(Tel.: 06-1-329-7655,
06-30-9420-049.)

ISSN 1417-6823

Megjelenik 1500 példányban.

Köszönjük, hogy az
újságot árusítják:

Halmschlager élelmiszerboltok,
Havas kiskereskedés, Hidasi vegyes-
kereskedés, hírlapárusok, Koller
Elektronika, Krivinger zöldséges-
bolt, Krausz mezőgazdasági bolt,
Liget ABC, Margit minimarket,
Pataki élelmiszerbolt, Sikari gyógy-
szertár, Tácsik pékség, Turmix bolt,
Városi Könyvtár, Vízöntő gyógy-
szertár, Zöldcsibe vegyesbolt

A Vörösvári Újság következő számának
lapzártája: 2004. március 16., tervezett
megjelenési ideje: 2004. március 26.

Hirdetési díjaink:

Hátsó borító: 80 000 Ft
1/1 oldal 40 000 Ft
1/2 oldal 20 000 Ft
1/4 oldal 10 000 Ft
1/8 oldal 5000 Ft
1/16 oldal 2500 Ft

Színes hirdetés: 25% felár
(Az árak az áfával együtt értendők!)

Eltávoztak

2004. 01. 22. özy. **Mravinác Edéné**,
szül. **Malaga Sára**, 85 éves, Kápolna
u. 16.2004. 01. 22. **Szikszó József**, Stéhli
Brigitta férje, 47 éves, Árpád u. 4.2004. 02. 15. **Manhercz Jakabné**,
szül. **Manhertz Magdolna**, 74 éves,
Béke u. 10.A Rumpold-Bicske Kft.
tájékoztatója

Pontosítva a Vörösvári Újságban leg-
utóbb megjelenteket, tájékoztatjuk a
vörösvári polgárokat, hogy az **ingyen**
zsákokat április 1-jétől lehet átvenni
az átrakóállomáson (szeméttelen), a
Fácán út 44. szám alatt mindennap reg-
gel 6 órától este nyolc óráig.

További információ kérhető

Szabó Sándor területi művezetőtől.

Telefon: 06-30-351-6309

ÁLLÁS

Pilisvörösvári és Budapesti

Kerületi Kálauzok szervezéséhez

üzletkötői gyakorlattal
rendelkezőMUNKATÁRSÁKAT KERESÜNK
minden korosztályban.

Magas jutalékos
kereseti lehetőség,
napközbeni munka,
akár másodállásban is.
Tel.: (1) 297-0022
06-30-9224-610

kerületi
KALAUZ

Állatorvosi Rendelő Állatgyógyasztár

Pilisvörösvár, Fő út 61.
(a Westel bolt mellett)

Dr. Talpag Bálint

Nyitva tartás:

H, Sz, P: 9-11 és 15-18

K, Cs: 15-18

Szo: 8-12



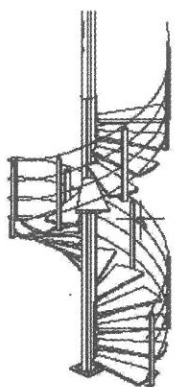
Hívásra házhoz megyek
Tel.: 26-330-348
06-30-203-9413

Februártól áprilisig ivartalanítási akció!!!



Számlaképes TB-ügyintéző, bérszámfejtő, és teljeskörű munkaügyi feladatokat ellátó hölgy vállalja cégeknél a könyvelő mellett ezen munkák elvégzését, vagy diplomás könyvelő és adótanácsadó társával együtt a komplett ilyen irányú ügyvitelt.

Villányiné: 06-209-864-820



CSIGALÉPCSŐ

Német tervek alapján készülő, hegesztett acélszerkezetű csigalépcső, lakozott köris járólapokkal, kiszállítással, helyszíni beépítéssel

Műszaki adatok:

Szín: Választható

Átmérő: 1400 mm (korláttengely)

Kilépő magasság: max. 3240 mm

NOVAPLAN KKT

06 309 825 643,

06 705 150 8 14

Kerttervezés, kertépítés, rendszeres kertápolás, automata öntözőrendszerek, dísztavak, út- és térburkolás, teljeskörű kerti gépészet tervezés-építés referenciákkal, garanciával, akciókkal.

Hortus Hungarikus Járai Mérnöki Iroda

Tel.: 06-20-320-1062

E-mail: jarai1@axelero.hu

Gyógymasször



- Reumatikus betegségek kezelése
- Izületi- és gerincbántalmak kezelése
- Mozgásszervi betegségek kezelése
- Ülőmunka okozta nyak-, hát-, és derékpanaszok megszüntetése
- Munkahelyi stressz oldása
- Izomhúzódások, fájdalmak kezelése
- Test méregtelenítése
- Baleset utáni rehabilitáció

Kristófy-Kis Zsuzsanna

Solymár

bejelentkezés: 06 70 33-99-313



BIZTONSÁGOS ÚT A JOGOSÍTVÁNYHOZ

Autó-motor és segédmotor-tanfolyam

Elmélet: Muttnyánszky Ádám Szakképző Iskola, Pilisvörösvár, Rákóczi u. 8.

Akár 36 havi részletfizetés is!

A következő hétvégi tanfolyam indul:

2004. 04. 30-án

Oktatási napok:

péntek 17-20³⁰, szombat, vasárnap 8-13³⁰

Ügyfélfogadás:

Hétfő-szerda-péntek 18-20-ig, szombat: 10-12-ig

Pató Gábor, Pilisvörösvár, Béke u. 12.

Tel.: 06-26-331-898; Tel./fax/üz.: 06-1-212-0464

SMS: 06-20-513-5950; E-mail: jogsivia@freemail.hu

Internet: jogsivia.moto.hu

Részletes tájékoztatót ingyen és kötelezettség nélkül küldünk postán, faxon vagy e-mailben.

Nyelvtudással többet ér(t)!

**Tanuljon nyelvet és tegyen államilag elismert nyelvvizsgát
Pilisvörösváron a Péleusznál!**

- | | |
|---|--|
| ☒ ingyenes szintfelmérés | ☒ folyamatos jelentkezés |
| ☒ intenzív nyelvvizsga-előkészítő tanfolyamok | ☒ színvonalas oktatás |

**DIÁKOK RÉSZÉRE 2004. MÁRCIUS 31-IG TANFOLYAMAINK DÍJÁBÓL
10% KEDVEZMÉNYT BIZTOSÍTUNK.**



PÉLEUSZ

NYELVISKOLA ÉS
NYELVVIZSGAHELY

ESZTERGOM " PILISCSABA " PILISVÖRÖSVÁR " SOLYMÁR " VÁC
AKKREDITÁLVA: AK-XVI/21/2003

OKÉV ENG.SZÁM: 07-O291-O3

Szeretettel várjuk
nyelvstúdióinkban!

Pilisvörösvár

Fő út 33.

☎ 26/330-542

További információ:
www.peleusz.hu

Dzsébri Szoft Computer Szalon

Sulinet
expressz

Idén is vegye igénybe a Sulinet expressz kedvezményt!

Üzletünkben számítógépek és számítástechnikai alkatrészek nagy választékát kínáljuk!

Internet előfizetések, telefonkészülékek. Analóg, ISDN, ADSL vonalak.

Számítógépek 10% kezdőbefizetéssel, akár 36 hónapos futamidővel!

Vállaljuk cégek, vállalkozások rendszerkarbantartását!

Állandó készenlét, rövid kiszállási idő szerződéses partnereink részére.

2085 Pilisvörösvár, Fő út 75. (a rendőrséggel szemben)

Tel: 06-26-530-188

info@dzsebriszoft.hu

www.dzsebriszoft.hu

matáv Pont

Hivatalos partner

DZSÉBRI
szoft



HALMSCHLÄGER

TRADE RT.

HACCP MINŐSÍTETT NAGYKERESKEDEŚ

Szenzációs akciókkal várjuk kedves vásárlóinkat!

Pilisvörösvár, Arany J. u. 2.
Pilisvörösvár, Budai u. 2.
Pilisvörösvár, Fő u. 71.

(CBA) A MINDENNAPOK MEGOLDÁSA

**élelmiszer nagy választékban
baráti árakkal,
figyelmes kiszolgálással,
kultúrált környezetben**



**Munkatársakat keresünk:
hentes munkakörben.**

Jelentkezni kézzel írott, fényképes önéletrajzzal lehet Uri Ákosnál.
Cím: Pilisvörösvár, Dugonics u. 2.

Tel.: 06/30-555-8277, 06/26-530-606



**Kérdőív Pilisvörösvár polgárainak
Lakossági igények felmérése
a tervezett Szabadidőpark és Sportkomplexum tekintetében**
Kérjük, hogy osztályozza 1-10-ig a tervezett szabadidő és sport szolgáltatásokat
(10: nagyon fontos és szükséges; 1: jelentéktelen, szükségtelen)

Szabadidő-eltöltési lehetőségek	Osztályzat
Kirándulás	
Sport a szabadban	
Atlétika (futóköri)	
Kispályás labdarúgás	
Kosárlabda	
Streetball	
Falmászás	
Kaland-(Robinson) játszótér	
Vizes-játszótér	
Tenisz	
Röplabda	
Kézilabda	
Strand	
Egyéb, mégpedig:	
Teremsport	
Squash	
Teke	
Kondicionálás (erősítő és fitness terem)	
Kispályás labdarúgás	
Kosárlabda	
Tenisz	
Röplabda	
Kézilabda	
Uzoda	
Egyéb, mégpedig:	

Kiegészítő szolgáltatások

Szolgáltatás-kínálat	Osztályzat
Szauna-landschaft	
Jakuzzi	
Étterem	
Büfé	
Kávézó	
Egyéb, éspedig:	

Az ön szabadidőeltöltési szokásai:

Külföldi utazás	
Belföldi utazás	
Kirándulás	
Sport a szabadban	
Teremsport	
Továbbképzés, konferencia	
Kulturális kikapcsolódás, színház, múzeum	
Bevásárlás	
Evés, ivás	

1. Ön szerint a tervezett Szabadidőközpont és Sportkomplexumnak alkalmasnak kellene-e lennie kulturális, zenei rendezvények lebonyolítására is?

Kérjük, röviden válaszoljon!

.....

.....

.....

.....

.....

Pilisvörösvár, 2004.02.12.

Köszönjük a segítségüket
Képviselő-testület

Kérdőív

Pilisvörösvár városszerkezeti tervéhez

- 1.) Rangsorolja a városban és környékén található emberi, közösségi, környezeti, és épített értékeket! *
- | | |
|--|---|
| kulturális rendezvények ☐ | vendégszeretet ☐ |
| épületek állaga ☐ | utcaképek ☐ |
| műemlékek állapota, rendben tartottsága ☐ | szolgáltatások ☐ |
| közlekedés ☐ | településszerkezet ☐ |
| tisztaság ☐ | információval való ellátottság ☐ |
| egyéb _____ ☐ | |
| egyéb _____ ☐ | |
- 2.) Mely helyeket szereti leginkább felkeresni a városban? **
- | | |
|---|---|
| üzletek ☐ | éttermek ☐ |
| történelmi építmények, műemlékek ☐ | sportlétesítmények ☐ |
| munkahely ☐ | szórakozóhelyek ☐ |
| intézmények ☐ | piac ☐ |
| egyéb _____ ☐ | |
| egyéb _____ ☐ | |
- 3.) Hogyan értékelné lakóhelyének és környezetének épített és társadalmi, emberi környezetét? ***
- | | |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| épített ☐ | társadalmi ☐ |
|----------------------------------|-------------------------------------|
- 4.) Szabadidejében mely tevékenységet műveli legszívesebben? **
- | | |
|---|---|
| színház ☐ | bevásárlás ☐ |
| sport a szabadban ☐ | továbbképzés ☐ |
| teremsport ☐ | úszás/fürdőzés ☐ |
| szórakoztató létesítmények ☐ | szabadidő létesítmények ☐ |
| múzeumlátogatás ☐ | kulturális program ☐ |
| turistáskodás ☐ | belföldi/külföldi utazás ☐ |
| egyéb _____ ☐ | |
| egyéb _____ ☐ | |
- 5.) Nyári szabadsága alatt mely időtöltést kedveli legjobban? **
- | | |
|--|---|
| múzeumlátogatás ☐ | pihenés, lustálkodás ☐ |
| gasztronómiai élvezetek ☐ | kulturális programok ☐ |
| ügyességi program ☐ | fürdőzés, napozás ☐ |
| családi programok ☐ | sportolás ☐ |
| tanulás ☐ | népművészeti program ☐ |
| egyéb _____ ☐ | |
| egyéb _____ ☐ | |

* iskolai osztályzatok szerint 1-5-ig (1-elégtelen, 2-megfelelő, 3-közepes, 4-jó, 5-kitűnő)

** 1-5-ig (1-legkevésbé, 5-leginkább)

6.) Rangsorolja a várost érintő problémákat! ***

információs táblák hiánya	☐	épített értékek pusztulás	☐
légszennyezés	☐	építészeti-karakter megszűnése	☐
szennyvízkezelés hiány	☐	növényzet hiánya	☐
szolgáltatások hiánya	☐	lakossági építkezések	☐
üdüléssel/turizmussal kapcsolatos építkezések	☐	kaotikus építészeti arculat	☐
egyéb			☐
egyéb			☐

7.) Kié a problémák megoldásában a felelősség? **

a városba látogatóké	☐	helyi lakosoké	☐
önkormányzaté	☐	Kistérségi Társulásé	☐
megyei kormányzaté	☐	kormányzaté	☐
Európa Tanácsé	☐	magáncégeké	☐
egyéb			☐
egyéb			☐

8.) Mi az, amit Ön személyesen kész tenni a problémák megoldása érdekében?

hulladékgyűjtés	☐	utcarendezés	☐
faültetés	☐	környezet felügyelete	☐
társaskörben részvétel	☐	közös problémamegoldás	☐
esővíz-elvezetők rendbe hozása	☐	továbbképzésben részvétel	☐
egyéb			☐
egyéb			☐

9.) Szeretné-e, ha az Ön által jelzett problémák megoldására adójának egy részét fordítanák?

igen ☐	nem ☐	nem tudja ☐
-------------------------------	------------------------------	------------------------------------

10.) Elfogadná-e, ha ezért adóját növelnék?

igen ☐	nem ☐	nem tudja ☐
-------------------------------	------------------------------	------------------------------------

11.) Ön szerint milyen gazdasági fejlődés illik leginkább a város jövőképebe? **

hagyományos lakókörnyezeti fejlesztés	☐	korszerű szórakoztatási központok kialakítása	☐
pihenés kulturális kikapcsolódás	☐	intenzív idegenforgalmi fejlesztés	☐
kulturális turizmus (történelmi turistautak, épített értékek bemutatása)	☐	konferenciaturizmus (szabadidő rekreáció)	☐
kisipar, kézművesipar intenzív fejlesztése	☐	irodák, lágy munkahely	☐
egyéb			☐
egyéb			☐

12.) Általános megjegyzések az otthona környezetével kapcsolatos elvárásokkal kapcsolatban: Amennyiben nem lakik a városban, akkor a várossal kapcsolatos általános elvárásai.